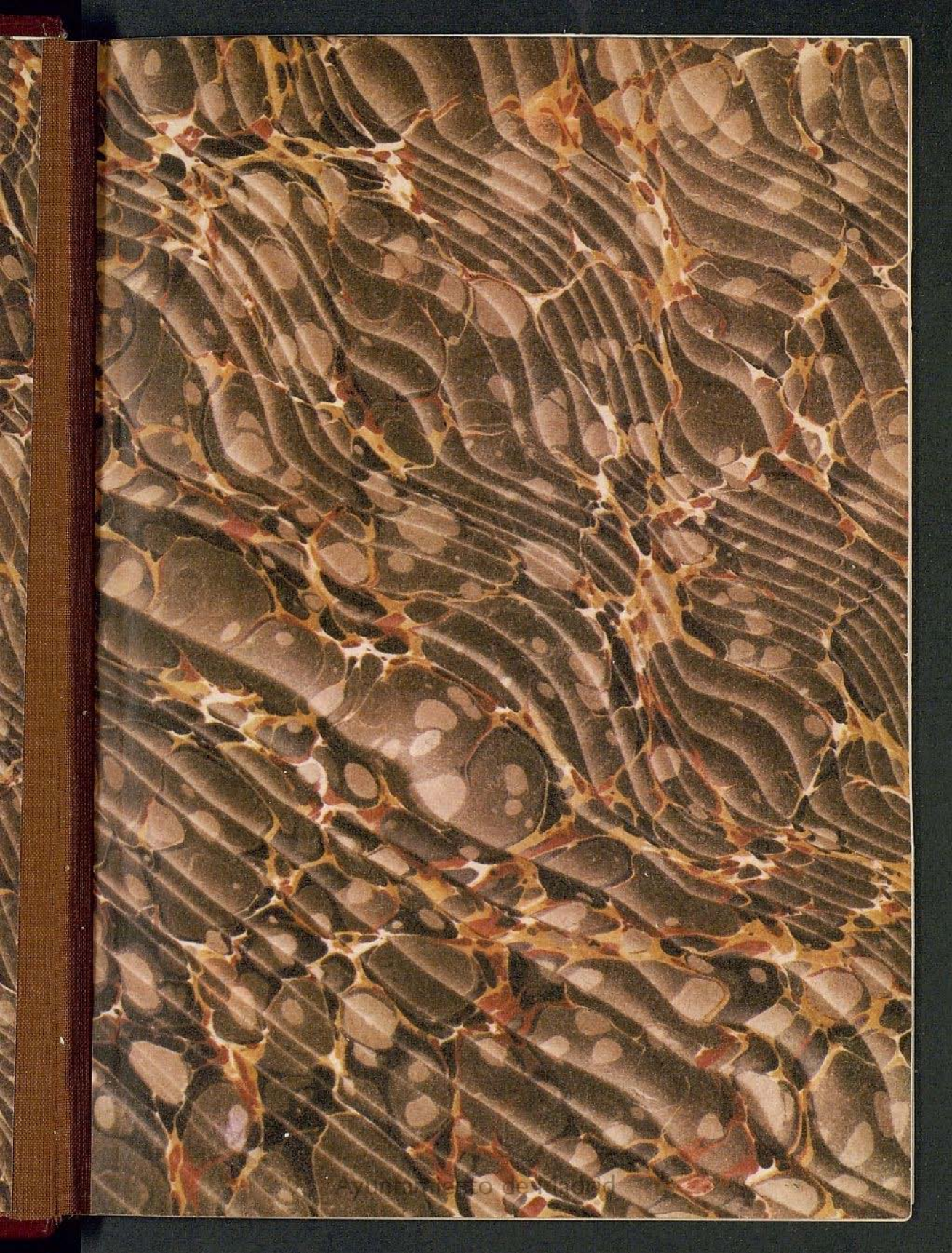
BIBLIOTECA
HISTORICA
MUNICIPAL

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Consejo Superior de Investigaciones Científicas S I.
821-2
AGU
821-2
AGU

REVISTA DE LITERATURA

XXXV

Fascículos 71 y 72

Julio-Diciembre 1969

(Págs. 169-213)

S

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Consejo Superior de Investigaciones Científicas

S.I.

REVISTA DE LITERATURA

XXXV

Fascículos 71 y 72

Julio-Diciembre 1969

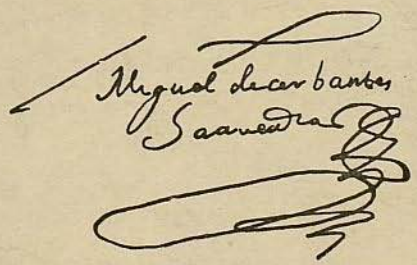
(Págs. 169-213)

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

MERCEDES AGULLO Y COBO

LA COLECCION DE TEATRO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID



MADRID
1 9 7 2

Ayuntamiento de Madrid

PUBLICACIONES DE «REVISTA DE LITERATURA»

(Fascs. 71 y 72.—Julio-Diciembre 1969—Págs. 169 a 213)

EDICION ESPECIAL DE 25 EJEMPLARES
NUMERADOS, NO VENALES

EJEMPLAR NUM. .....

Depósito legal, M. 549 - Sep. - 1958

AYUNTAMIENTO DE MADRID - Biblioteca Histórica -

Ayuntamiento de Madrid

GRAFICAS UGUINA - MELENDEZ VALDES, 7 - MADRID, 1972 R/102.959

LA COLECCION DE TEATRO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID

Iniciamos, con la publicación de las 65 fichas bibliográficas que siguen, la formación del Inventario de la tradicionalmente llamada Colección de Teatro de nuestra Biblioteca Municipal. Y utilizamos el término *tradicional* para indicar que nuestro trabajo sólo comprenderá los fondos antiguos de carácter dramático, excluyendo los que posteriormente se le han ido agregando, que incluyen obras, estudios, ensayos, etc., sobre esta materia y cuyas adquisiciones se prolongan hasta hoy.

Entre las varias colecciones—desgraciadamente, casi ignoradas para nuestros investigadores—que nuestra primera Biblioteca local conserva, la de teatro es una de las más completas, interesantes y de verdadera importancia. De importante e interesante la calificó ya Don Carlos Cambronero en su «Catálogo de la Biblioteca Municipal de Madrid» (1), cuya Sección segunda constituye (2) y en la que se da, por orden alfabético de títulos, la relación de sus fondos.

Procedentes de los Teatros de la Cruz y del Príncipe, en su mayor parte manuscritas, son un inapreciable conjunto de obras de los siglos XVIII y XIX en su mayoría, muchas, raras, y algunas, ejemplares únicos. La dificultad de su consulta—ya que, hasta ahora, aparte del citado «Catálogo» de Cambronero, sólo existe un fichero en que las obras se agrupan por: Comedias en tres o más actos, Comedias en dos actos, Comedias en un acto, Sainetes, Entremeses, Loas, Introducciones, intermedios y mogigangas, Autos sacramentales, Zarzuelas, Tonadillas, Bailes y Operas, más un Indice alfabético de autores, pero con datos muy incompletos—puede quedar salvada con este Inventario que ahora redactamos, en el que se ha intentado recoger no sólo los elementos bibliográficos, sino los más vivos que en forma de notas figuran en sus páginas: reparto de actores, fecha de representación, compañías que la interpretaron, «atrezzo», así como los comentarios críticos que muchas de ellas merecieron a sus censores y que constituyen verdaderas piezas literarias en las que quedan

---

(1) Madrid, Imprenta Municipal, 1902. XIII, 536, 70 p., 3 h. 27 cm.
(2) Sección segunda. Teatro. Páginas 275-491.

Ayuntamiento de Madrid

reflejadas normas morales y principios estéticos que dominaron el modo de hacer dramático de estos dos siglos.

* * *

1. **«Comedia Nueba / Original / La Amistad es lo Primero / En dos Actos / Su Autor / Don Antonio Valladares de Sotomayor».** Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 20'5 cm. 4 ejemplares. Leg. 1-1.

Primer verso: «—No es posible resistir...»

Al final del acto 1.º del ej. B:

«Visto. Mathias Cesareo Caño. Visto. Fray Angel de Pablo Puerta Palanco».

Al final del acto 2.º del ej. B:

«Cumpliendo con el Decreto del Señor Doctor Don Cayetano de la Peña y Granda Vicario de esta Villa de Madrid y su Partido Etcª he registrado la Comedia en dos Actos intitulada Lo primero es la amistad y no hallo en ella cosa alguna que impida la licencia que para su egecucion se solicita. Asi lo siento salvo meliori, en mi estudio. Madrid 3 de Enero de 1785. Mathias Cesareo Caño».

«Nos el Doctor Don Cayetano de la Peña, y Granda, Vicario de esta Villa de Madrid, y su Partido &ª Por la presente, y lo que á nos tóca; Damos Licencia para que la Comedia antecedente titulada Lo primero es la ámistad sè pueda répresentar èn los theatros publicos de ésta Corte, médiante á que haviendose réconocido de Nuestra Orden no contiene cosa que sé óponga á Nuestra Santa Fe, y loables costumbres. Madrid, y Enero ócho de mil setecientos ochenta, y cinco. Doctor Peña. Por su mandado Gaspar Gonzalez».

«Madrid 8 de Enero de 1785. Pase al R. P. Fray Angel de Pablo Puerta Palanco para su examen, y al Corrector Don Ygnacio Ayala, y ebaquado se trahiga. Armona».

«He leido con atención la Comedia precedente en dos Actos titulada la Amistad es lo primero, y emmendada como precede, no tengo inconveniente en que se represente. La Victoria de Madrid a 10 de Enero de 1785. Fray Angel de Pablo Puerta Palanco».

«Señor. He leido la comedia que precede, y no hallo reparo en que Vuestra Señoria permita su execucion. Madrid, i Enero 13 de 1785. Ignacio Lopez de Ayala»

«Madrid 13 de Enero de 1785. Apruevase, y Representese. Armona».

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«Vruñuela».

En la portada del acto 1.º del ej. D:
«se sacaron dia 17 de Abril / las 3 del amor y la intriga / y se le dieron â Gonzalez».

Este ejemplar, lleva una hoja añadida suelta, con:
«1.ª seguidillas. Acto 1.º / Ypolita mi afecto...»

En la contraportada del acto 1.º del ej. D:
«Repartimiento».

2. **«Los Amores del Conde de Cominges / Comedia / en cinco Actos. Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º] Primera Parte / Por / Don Luciano Francisco Comella».** Ms. Letra del siglo XVIII. 5 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.
Leg. 1-2.

Primer verso: «—Vna, dos, tres, quatro, cinco...»

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«Compañía de Ramos»

Al final del acto 5.º del ej. A:
«Nos el Doctor Don Josef Perez García Presbitero Ynquisidor Ordinario y Vicario de esta Villa de Madrid y su Partido Etª. Damos Licencia, para que la anterior Comedia titulada, Los Amores del Conde de Cominges, en cinco actos, se pueda representar en los Teatros publicos de esta Corte mediante a que haviendo sido revisada de nuestra orden no parece contiene cosa alguna que se oponga a nuestra Santa Fee, buenas costumbres, ni regalias del Rey nuestro Señor. Dada en Madrid a veinte y siete de octubre de mil setecientos noventa y seis. Doctor Perez. Por su mandado Santiago Rodriguez».

«M. De representarse».

«Madrid 8 de Noviembre de 1796. Pase al R. P. Fray Juan Antonio Peinado Gomez y Corrector Don Santos Diez Gonzalez para su examen y evaquado traigase, Morales».

«De orden del Señor Don Juan de Morales Guzman, y Tovar del Consejo de S. M. en el Real y Supremo de Castilla Corregidor desta Villa de Madrid & he visto la Comedia titulada «Los amores del Conde de

Ayuntamiento de Madrid

Cominges» y no contiene cosa que se oponga a nuestra Santa Fè Catholica, y buenas costumbres &. Asi lo siento, salvo en este de la Victoria, Madrid. 14 de Nobiembre de 1796. Fray Juan Antonio Peinado Gomez».

«De orden del Señor Corregidor, del Consejo de S. M. en el Supremo de Castilla, he examinado la adjunta Comedia, y sobre no contener cosa contra las buenas costumbres, ni contra el Estado, es una pieza de bastante merito por su regularidad, tanto del estilo, como de las situaciones verdaderamente comicas, y de la Fabula, ó Forma que requiere esta clase de Composiciones: por lo que soy de parecer (salvo otro mejor) que se permita representar = Madrid y Diciembre 17 de 1796 = Santos Diez Gonzalez».

«Madrid 17 de Diziembre de 1796. Apruevase y Representese. Morales».

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«FR».

3. **«Comedia Nueva / La Accion mas noble / y Gloriosa / Del Rey Don Alfonso / el Casto». [Jornadas 1.ª 2.ª y 3.ª].** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares.

Leg. 1-3.

Primer verso: «—Al monte, al valle, al risco...»

Al final de las jornadas 1.ª y 2.ª del ej. A:
«Vista: Mathias Cesareo Caño».
«Vista. Fray Angel de Pablo».

Al final de la jornada 3.ª del ej. A:

—Aprobación del Licenciado don Alonso Camacho, Inquisidor ordinario, Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, que firma Mathias Cesáreo Caño, de 17 de mayo de 1784.

—Licencia del Licenciado Camacho, de la misma fecha.

—Orden del Corregidor Armona, de la misma fecha, para que fuese examinada por el R. P. Fray Angel de Pablo Puerta Palanco y Don Ignacio de Ayala.

—Aprobación del P. Puerta Palanco «con la correccion hecha en la foxa nona buelta, que llamaba (en esta 3. Jornada) rectas las Leies de el Duelo». 19 de mayo de 1784.

Ayuntamiento de Madrid

—Otra de D. Ignacio López de Ayala, de 22 de mayo de 1784.

«Madrid 25 de Mayo de 1784. Apruevase; y representese, bajo la correccion que viene hecha. Armona».

4. **«Los Amigos del Día / Comedia en un acto / Por / Don Luciano Francisco Comella».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 1-4.

Primer verso: «—Ves a ver quien es...»

Al final del ej. A:

—Licencia del Dr. D. Lorenzo Ygual de Soria, capellán mayor de la Magistral de Alcalá, Inquisidor ordinario y Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, de 20 de noviembre de 1794.

—Orden del Corregidor Morales para que pasara a examen del P. Fray José Puerta Palanco y el corrector Don Santos Díez González, de 24 de noviembre de 1794.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 27 de noviembre de 1794.

—Juicio de Don Santos Díez González: «he hallado que su Materia es verdaderamente comica, y mui propria para el retrato de la corrupcion de los tiempos: su Forma es sencilla, natural, de afectos suaves, y entretexida de aquel ridiculo que consiste mas en las ideas, que en las palabras, y el que caracteriza, y distingue la Comedia de otro qualquier Drama. La pintura de las costumbres estragadas es tan propria, que al paso que recrea la verdadera imitacion, nos representa á esas mismas costumbres aborrecibles, ridiculas, y despertando un vivo deseo de huirlas, y afirmarse en una buena Moral. No hago memoria de haver leido composicion de este Poeta, que mas se acerque a la regularidad de la Poesia Comica: por lo que soi de parecer que merece la licencia para representarse». 2 de diciembre de 1794.

«Madrid 5 de Diciembre de 1794. Apruebase y Representese. Morales».

En la portada del ej. A:

«Martinez», «Conde».

En la contraportada del ej. B:

—Reparto.

Ayuntamiento de Madrid

5. «**La Amistad Venze al Desden / Y hazer la mayor fineza /. Jornada Primera** [**Segunda y Terzera**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 1-5.

Primer verso: «—Mil bezes a mis brazos...»

Al final de la 3.ª jornada del ej. A:

«Puede pasar, salvo meliori judicio. Maestro Zeballos».

—Aprobación del Licenciado Don Thomás Antonio Fuertes, Presbítero, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 10 de octubre de 1777.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del R. P. Fray Sebastián Puerta Palanco, de la misma fecha.

—Conformidad del P. Puerta Palanco, de 12 de octubre de 1777.

—Conformidad de Olivares, de 24 de octubre de 1777.

«Apruevase y representese. Armona».

En la portada de las tres jornadas del ej. A:

«Martinez».

En la contraportada de la jornada 1.ª del ej. C:

«Repartimiento de el Año de 77».

6. «**Acelina / Comedia en 3 Actos /.** [Con otra letra: traducida del frances]. **Por / D.E.T. / Acto 1.º** [**2.º y 3.º**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ej.

Leg. 1-6.

Primer verso: «—Aun duermen todos: aora...»

En la portada del acto 1.º del ej. B:

«Apunte 3.º JfC».

En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. B:

«Apunte 3.º Josef Casas».

Portada del ej. A:

«La Acelina / Comedia en 3 Actos / Acto 1.º [2.º y 3.º]».

Ayuntamiento de Madrid

[Álvaro Cubillo de Aragón]

7. **«Comedia Nueba / El Amor como ha / de ser /. Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]»**. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 3 ej.

Leg. 1-7.

Primer verso: «—El Conde de los Llanos...»

Al final de la 3.ª jornada del ej. B:

—Licencia sin firma de 3 de abril de 1785, «a excepcion de lo que esta entre las cruces».

—Licencia del Doctor Don Cayetano de la Peña y Granda, Vicario de Madrid y su Partido, «con tal que no se haga vso de los Versos contenidos entre Cruzes», de la misma fecha.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del P. Fray Angel de Pablo Puerta Palanco y del Corrector D. Ignacio de Ayala, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Puerta Palanco y del señor López de Ayala, con las censuras citadas, de 4 de abril de 1785.

—Orden de representación del Corregidor Armona, de la misma fecha.

Al final de las jornadas 1.ª y 2.ª del ej. B:
«Vista. fray Angel».

8. **«Comedia / El Amor al uso /. Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]»**. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm.

Leg. 1-8.

Primer verso: «—¿Viste á Dª Clara bella?...»

Al final de la jornada 3.ª:
«Aprobada. Madrid, 22 de agosto de 1809. Arribas».

En la portada:
«FR», «1er Apunte. Granados». «1er Apunte J. MF». «Mdo».

Con la misma signatura:

8a. **«Comedia El Amor al uso. De Don Antonio de Solis»**. [Madrid, Libr. de Quiroga, 1799.] 32 p. 22 cm. 4.º Texto a dos col. 3 ejemplares.

Primer verso: «—¿Viste á Doña Clara bella?...»

Ayuntamiento de Madrid

En la contraportada, como añadido:

—Reparto.

Al final, en tres hojas cosidas, manuscritas:

—Notas de puesta en escena.

—Licencia de Noriega, Presbítero, Caballero de la Orden de Carlos III, Vicario de Madrid y su Partido, de 23 de julio de 1824.

—Licencia del Censor Político, Francisco Cavaller Muñoz, de 26 de julio de 1824.

—Orden del Corregidor Cámara Cano para que se representase, de 27 de julio de 1824.

8b. **«Comedia famosa. El amor al uso. De Don Antonio de Solis».** (S.l.-s.i.-s.a.). 40 p. 22 cm. Texto a dos col. Págs. 107-147. 2 ejemplares. (Forma parte de un volumen de obras de Solís. La última página pertenece a **«La gran comedia, El Alcazar del secreto... De Don Antonio de Solís».**)

Primer verso: «—¿Viste á Doña Clara bella?...»

8c. **«Comedia famosa. El amor al vso. De Don Antonio de Solis».** (S.l.-s.i.-s.a.). 4.º [22 cm.]. Sign.: A_2-F_2. Texto a dos col.

Primer verso: «—¿Viste á Doña Clara bella?...»

En una hoja manuscrita, añadida como portada:

«Se hizo Año de 81 y yzo la dama La Señora Maria del Rosario, duro—» «León». «Año».

9. **«Comedia Nueba Yntitulada / El Anillo de Giges Y el Majico / Rey de Lidia. / Parte 1.ª / Jornada Primera [Segunda y tercera]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. (A, B y C)

Leg. 1-9.

Primer verso: «—Victoria por los Magnesios...»

En la portada de la jornada 1.ª del ej. A:

«Es de Manuel de San Miguel a 3 de Septiembre de 749».

Ayuntamiento de Madrid

En la contraportada de la jornada 1.ª del ej. A:

—Orden para que fuese vista por el Fiscal y Censor de Comedias, de 27 de enero de 1740.

—Aprobación de Don Bernardo Joseph de Reinoso, de 28 de enero de 1740, en que se dice: «en su representacion lograra el Pueblo vn rato mui dibertido y de buen gusto, por lo Vistoso de el Caso y Chistoso de el enrredo».

«Me conformo con el parezer de mi Compañero el Censor. Madrid y febrero 5 de 1740. Don Josepf de Cañizares».

Al final de la jornada 1.ª del ej. A:

«Madrid 7 de febrero de 1740. Executesse».

En la portada de la jornada 3.ª del ej. C:

«Estas no sirven».

Con la misma signatura:

9b. «**Comedia famosa. El anillo de Giges, y maxico Rey de Lidia. Primera parte. De Don Joseph de Cañizares**». Madrid, Imp. de Antonio Sanz, 1764. 32 p. 4.º (N.º 28).

Primer verso: «—Victoria por los Magnesios...»

Al final, en una hoja cosida, manuscrita:

—Aprobación de Don Cirilo Ximeno, «con tal que se omitan los versos que en ella van tachados y no de otra forma... en este mi Estudio, y Santo Oratorio del Olivar», de 12 de noviembre de 1815.

—Licencia de Don Francisco Ramiro y Arcayo, de 18 de noviembre de 1815.

—Aprobación del Conde de Casillas de Velasco, «omitiendose lo tachado», de 20 de noviembre de 1815.

—Orden de representación del Corregidor M. Motezuma, de 27 de noviembre de 1815.

10. «**La sortija de Venus. Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares. (En dos de ellos tachado: **La sortija** y sustituido por **El anillo.**)

Leg. 1-10.

Primer verso: «—Ya gran Caudales, que estamos...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final de la jornada 3.ª del ej. C:
«Despachese. Uruñuela».

—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro Arcayos, Presbítero, del Gremio y Claustro de la Universidad de Alcalá de Henares, de 25 de octubre de 1791.

—Registro de la Comedia, «siendo la misma que corregi de orden del Señor Corregidor, y Juez Protector de Theatros», de Don Santos Díez y González, de 27 de octubre de 1791.

«Apruebase y representese. Armona». 26 de octubre de 1791.

—Orden del Corregidor Armona, de 16 de octubre de 1791, para que Don Santos Díez González la leyese y expusiese su dictamen.

—Petición de Manuel Martínez, «Autor de la Compañia Comica de su nombre» en la que dice haber «encontrado la Comedia que presenta... fundada toda en la Mitolojia, la quenda podrà ser vtil para el proximo theatro Mayormente no teniendo obra ninguna que poder ejecutar ni aun de corto Merito», de 8 de octubre de 1791.

—Juicio crítico de Don Santos Díez González: «...y teniendo presente el Auto de V. S. de 17 de Marzo de 1788, la he hallado deberse correjir para que no quede comprendida en aquella prohibicion, como en efecto la he corregido quitando, y añadiendo; de manera, que su accion no ha sido (como expone Martinez) Mitologica, ni ahora lo es; sino una accion que se desata en todas sus dificultades por Machina, que es uno de los modos admitidos por los Escritores del Arte Poetica, los quales dicen que la machina es qualquier auxilio extraordinario, que algun Dios daba á los hombres, representandose vajar del cielo por Machina; y asi la definen, diciendo que la Maquina es una accion, ó modo de la misma accion, superior á las fuerzas humanas, que se usa para desatar algun lance apretado y dificil. A esto pues, se reduce toda la accion de dicha Comedia; pues la Diosa Venus asiste siempre, y presta su auxilio extraordinario al Protagonista, como se ve tambien en los Dramas antiguos de los griegos. Por lo qual soi de dictamen, que no saliendo la referida Pieza de lo que se llama Machina, modo admitido por todos los Autores; y no hallandose por otra parte enrredada con buelos peligrosos, y segun la correccion hecha, puede V. S. permitir su representacion», de 18 de octubre de 1791.

En la contraportada de la jornada 3.ª del ej. C:

—Orden de Fuente Híjar, para que pasase a examen de D. Santos Díez González, de 6 de diciembre de 1802.

—*Hoja rota:* «he visto la adjunta [p]ieza que en su Original es de

Ayuntamiento de Madrid

Magia, intitulada el Anillo de Giges; y en esta copia se intitula La Sortija de Venus, que por Maquina facilita la solucion de la fabula, dexandose de hacer por encantamiento Magico. Pero la composición [...]n irregular y monstruosa de un modo como de otro; [...] lla solucion por Maquina se halla admitida y [...] hibido por el Auto de 17 de Marzo de 1788, no dexa [...]; porque la Maquina solamente debe tener uso [...] dificultad de un paso verisimil (sic), que no puede [...] Nec Deus intersit, nisi dignus vindi [...] trata de la cultura del teatro, [...] si se advierte que el Plan de [...]ñias la eleccion de Funciones [...], con tal que no sean opuestas [...]mbres, y al estado, y sirva [...] y diviertan al vulgo, que en [...]taculos, me parece que [...] por esta sola vez, y sin que [...] Piezas de esta natu[...] Govierno, la que no conven- [...]o. Este es mi parecer [...] Diez Gonzalez».

En la contraportada del acto 1.º del ej. A:

—Reparto.

En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. A:

«J. L.».

11. **«Ali-Bek / Tragedia original / En 5 Actos / Por / Dª Maria Rosa de Galvez. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 5 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 1-11.

Primer verso: «—Ya estais obedecido; nuestras tropas...»

12. **«Dialogo para 2 Niños / Amfriso y Belarda».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 1-12.

Primer verso: «—Apenas solemnizan de la aurora...»

Al final del ejemplar B:

—Licencia del Doctor Don Lorenzo Ygual de Soria, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 9 de abril de 1794.

—Orden del Corregidor Morales, para que fuese examinado por el P. José de la Puerta Polanco (sic) y Don Santos Díez González.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 15 de abril de 1794.

Ayuntamiento de Madrid

—Juicio crítico de Don Santos Díez González, que la califica de «Egloga bien formada á la manera de las de Teocrito, Principe de la Poesia Bucolica, quien aunque hace hablar discretisimamente á sus Personages rusticos, faltando por eso (al parecer) á la verosimilitud; con todo eso es tal su Arte, que encanta, y preocupa á los Lectores de modo, que estos no imaginan oir á los Personages, que se introducen, sino á la naturaleza que divuja, y pinta primorosamente en qualquiera lienzo, bien sea fino, bien ordinario. Este mismo designio parece haver tenido el Autor de este Dialogo, manifestando en el los buenos modelos que se habrà propuesto para escrivirle; pues aunque unos niños se crean incapaces de explicar con tanta philosophia sus afectos, el Poeta se vale de ellos como de un mero lienzo en que retratan El Amor sencillo, que es el objeto de esta Egloga...». 26 de abril de 1794.

«Apruebase y representese. Morales».

13. **«Comedia Nueva / A vna grande Heroycidad, / pagar con otra mas grande. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]. / Su Autor / Don Antonio Valladares / de Sotomayor».** Ms. Letra del siglo XVIII. 4.º 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 1-13.

Primer verso: «—Viva nuestro Augusto Rey...»

Al final de la jornada 3.ª del ej. B:

—Aprobación de Mathias Cesáreo Caño, de 20 de noviembre de 1782: «quitados dos versos que en ella vàn borrados, no hallo cosa alguna que impida la lizenzia».

—Licencia del Licenciado Don Alonso Camacho, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 23 de noviembre de 1782.

—Orden del Corregidor Armona para que fuese examinada por el P. Angel de Pablo Puerta Palanco, y aprobación de éste de 25 de noviembre, y de Quijada, de 3 de diciembre del mismo año.

—Orden de representación del Corregidor Armona, de la misma fecha.

Al final de las tres jornadas del ej. A:

«Vista. Mathias Cesareo Caño. Vista: Fray Angel de Pablo Puerta».

En la contraportada de la jornada 1.ª del ej. A:

—Reparto.

Ayuntamiento de Madrid

14. «**Alexandro en Oxidraca / Drama heroyco / en / dos actos / Por / Don Luciano Francisco Comellas / Acto 1.º** [**y 2.º**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 1-14.

Al final del acto 2.º del ej. A:
«Oficio de Fuente. Despachese».

—Licencia del Doctor Don Lorenzo Igual de Soria, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 5 de noviembre de 1794.

—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y de Don Santos Díez González, de 6 de noviembre de 1794.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 7 de noviembre de 1794.

—Otra de D. Santos Díez, «aunque la Materia en su fondo es tomada de la Historia; la Forma es defectuosa en el estilo, y demás requisitos que hacen un Drama regular. Los Dialogos son frios, por falta de nervio en las razones, y decoro en las Personas. Los lances inventados por el Poeta son inverosimiles, especialmente el Sueño de Demophonia. Pero tiene ciertas situaciones, que pueden agradar al Pueblo, cuyo genio parece ha conocido bien el Poeta; y por otra parte no contiene cosa opuesta á la Religion, ni al Estado...», de 16 de noviembre de 1794.

—Orden de representación del Corregidor Morales.

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«FR».

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«Mrz».

15. «**El mas sagrado deber, drama en tres actos y en verso, original de Leopoldo Cano Masas**». Madrid, Imp. de José Rodríguez, 1877. 121 p. 20 cm. (Administración Lírico-dramática).

Leg. 1-15.

16. «**¡Todo empieza y todo acaba!** [Tachado: ¿Es que empieza, ó es que acaba?] **Parodia tragica burlesca, en un acto / y en tres cuadros. (Primera parte de / una trifulca) original y en verso de**» [blanco]. Ms. Letra del siglo XIX. 22 cm.

Leg. 1-16.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: «—Estoy desidio: Estoy...»

En la portada, sello en tinta:
«Teatro Español. Empresa Ducazcal».

17. **«Comedia. / La Adelaida de Suecia. / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 22 cm. 2 ejemplares.

Leg. 2-1.

Primer verso: «—¿Qué me quieres decir? Habla Rodulfo...»

Al final del acto 3.º del ej. B:
—Licencia del Doctor Don Manuel de Avila Jiménez, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 12 de enero de 1798.
—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del R. P. Fray Antonio Peinado Gómez y del Corrector Don Santos Díez González, de la misma fecha.
—Aprobación del P. Peinado, de 17 de enero de 1798.
—Otra del señor Díez González, de 24 de enero de 1798.
—Orden de representación del Corregidor Morales, de 26 de enero de 1798.

18. **«Aréo, Rey de Armenia / En un Acto».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 22 cm. 2 ejemplares.

Leg. 2-2.

Primer verso: «—Sombras tristes, funestas fantasías...»

19. **«Comedia famosa, intitulada Amor, es naturaleza. Del Doctor Don Jvan Perez de Montalvan».** [Valladolid, Imp. de Alonso de Riego.] (S.a.) Sign.: A_4-D_4. 21 cm.

Leg. 2-3.

Primer verso: «—Aspirò a estrella el nebli...»

20. **«La gran comedia Agradecer, y no amar. Fiesta que se representò à sus Magestades. De Don Pedro Calderon de la Barca».** [S.l.-S.i.-S.a.] 44 p. 21 cm. (Núm. 5). Texto a dos col. 2 ejemplares.

Leg. 2-4.

Primer verso: «—Corred todas al Castillo...»

Ayuntamiento de Madrid

Con la misma signatura:

20 a. **«Comedia famosa. Agradecer, y no amar. Fiesta que se representò à sus Magestades. De Don Pedro Calderon de la Barca».** [Salamanca, Imp. de la Santa Cruz]. (s.a.). 36 p. 22 cm. (Núm. 16). Texto a dos col.

Primer verso: «—Corred todas al Castillo...»

A mano, en la portada:
«A esta Comedia le falta un pedazo. Muñoz».

Lleva un sello en tinta, con una cruz: (¿Teatro de la Cruz?).
«Año 1762».

A mano:
«Roy Francisco».

21. **«Comedia en prosa en / Cinco Actos / Titulada / El Abate L'Epee / Acto 1.º** [2.º y 3.º]». Ms. Letra de comienzos del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 2-5.

En la portada del acto 1.º:
«Año 1821».

En la última página del acto 5.º:
«Madrid, 29, de Mayo de 1809. Aprobada. Arribas».

Con la misma signatura:

21 a. **«El Abate de l'Epee, y su discípulo el sordo mudo de nacimiento, Conde de Harancour. Comedia en cinco actos, por Monsieur Bouilly, individuo de la Sociedad Philotechnica. Traducida al castellano por Don Juan de Estrada, y D... Laas-Litzos».** Madrid, Of. de D. Benito García y Compañía, 1800. 120 p. 15 cm. 2 ej.

21 b. **Otra ed. de 1803.**

A mano, en la última página:

—Aprobación de Fray Buenaventura de Gumiel, de los Capuchinos de San Antonio del Prado de Madrid, de 19 de noviembre de 1815.

Ayuntamiento de Madrid

—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro Arcayos, Presbítero, Arcipreste de Alcalá, de la misma fecha.

—Orden de representación del Corregidor M. Motezuma, de 24 de noviembre de 1815.

22. «**Comedia / En 5 Actos / Adelasia / Acto 1.º** [**2.º, 3.º, 4.º y 5.º**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 5 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-6.

Primer verso: «—Oh Alerano infelice! Demasiado...»

En la portada del ej. A:
«Solis».

Al final del ej. C:
—Licencia del Doctor Don José Pérez García, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 5 de julio de 1797.

—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del R. P. Fray Juan Antonio Peinado Gómez y del Corrector Don Santos Díez González, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Peinado, de 9 de julio de 1797.

—Otra de D. Santos Díez, de 12 de julio de 1797.

—Orden de representación del Corregidor Morales, de 13 de julio de 1797.

23. «**Comedia nueba / Acto 1.º** [**y 2.º**] **/ A costumbres corrompidas / desengaño, y correccion. / Para la Compañía de Francisco Ramos. / 1798**». Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-7.

Primer verso: «—Este Marques Calabera...»

Al final del ej. A:
—Licencia del Licenciado Don Juan Baptista Ezpeleta, Vicario Eclesiástico de Madrid y su Partido, de 21 de abril de 1798.

—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del R. P. Fray Tadeo López y del Corrector Don Santos Díez González, de 22 de abril de 1798.

Ayuntamiento de Madrid

—Aprobación del P. López, de 26 de abril de 1798.
—Otra del señor Díez González, de 1 de mayo de 1798.
—Orden de representación del Corregidor Morales, de la misma fecha.

En la portada del ej. B:
«Apuntamiento 1º. Solis».

24. «**Comedia nueba / Adriano en Siria / Acto 1.º [2.º y 3.º]**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 22 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-8.

Primer verso: «—Coronose Adriano...»

Al final del ej. C:
—Licencia del Doctor Don Manuel de Avila y Jiménez, Presbítero, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 20 de noviembre de 1797.
—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del P. Juan Antonio Peinado Gómez y del Corrector Don Santos Díez González, de 1 de diciembre de 1797.
—Aprobación del P. Peinado, de 7 de diciembre de 1797.
—Otra de Don Santos Díez, de 16 de diciembre de 1797, en que afirma que en ella «se hallan algunas Escenas de bastante interés».
—Orden de representación del Corregidor Morales, de 18 de diciembre de 1797.

25. «**Comedia / En vn Acto. / Autor, Amante, y Criado**». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 22 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-9.

Primer verso: «—Cielos, que sea mi suerte...»

Al final del ej. C:
—Licencia del Doctor Don Lorenzo Ygual de Soria, Capellán mayor de la Magistral de Alcalá, de 25 de septiembre de 1793.
—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del P. José Puerta Palanco y del Corrector Don Santos Díez González, de la misma fecha.
—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 27 de septiembre de 1793.

Ayuntamiento de Madrid

—Otra de D. Santos Díez, de 4 de septiembre (sic) de 1793.

—Orden de representación del Corregidor Morales. de 5 de octubre de 1793.

26. **«Comedia en 2 actos / El Ayo de su hijo / Acto 1.º [y 2.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares. (El ej. A, en 2 cuadernillos; el B, en un cuadernillo.)

Leg. 2-10.

Primer verso: «—Embebida en la lectura...»

En la portada del acto 1.º del ej. B:

«Principe. 1er Apunte Franco. Pielago».

Al final del acto 2.º del ej. B:

—Licencia del Licenciado Don Juan Bautista Espeleta, Vicario de Madrid y su Partido, de 9 de junio de 1798.

—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del R. P. Fray Tadeo López y del Corrector Don Santos Díez González, de la misma fecha.

—Aprobación del P. López, de 10 de junio de 1798.

—Otra de Don Santos Díez, de la misma fecha, en que dice: «he vuelto segunda vez à examinar esta Comedia, que fue reprobada por mi en dos de Febrero de este año; y en virtud de que su Autor la ha corregido, y ha emendado los defectos substanciales, que se notaban en ella, puede permitirse su representacion».

—Orden de representación del Corregidor Morales, de la misma fecha.

—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro y Arcayo, Presbítero, del Consejo de S. M. en el de la Suprema y General Inquisición, Arcipreste de la Iglesia Magistral de Alcalá y Vicario Eclesiástico de Madrid y su Partido, de 6 de agosto de 1816.

—Aprobación del Conde de Casillas de Velasco, de la misma fecha.

—Orden de representación del Corregidor Don León de la Cámara Cano, de 8 de agosto de 1816.

Ayuntamiento de Madrid

Con la misma signatura:

26 a. **«El Ayo de su hijo, comedia en dos actos: Por Don Luciano Francisco Comella: Representada por la Compañia del Señor Francisco Ramos».** (S.l.: Madrid). [Imp. de Cruzado]. (s.a.). 17 p. 20'5 cm. Texto a dos col. 3 ejemplares.

Primer verso: «—Embebida en la lectura...»

A mano, en la portada:
«El Ayo de su hijo / 2 Actos / Primer Apunte / Oy dia 16 de Diziembre de 1802 / y 5 de Julio de 1803 / AR».

A mano, en la portada del ej. a_2:
«Principe / El Ayo de su hijo / Apunte 3º».

A mano, en la primera hoja del texto:
«Juan Arias. 3º Apunte».

27. **«La devocion de la Cruz / drama heróico-religioso en tres / actos de Don Pedro Calderon de la Barca / refundido por M.-Z. / Acto primero [2.º y 3.º]. Madrid 20 de Setiembre de 1876».** / Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22'5 cm. (La letra de los actos 2.º y 3.º distinta de la del 1.º).

Leg. 2-11.

Primer verso: «—Arre alla!... voto a mi tio!...»

En la portada del acto 1.º, sello en tinta:
«Empresa del Teatro Español».

28. **«Como empieza y como / acaba / . Drama trágico en tres / actos y en verso primera / parte de una trilogia / por / José Echegaray».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 2-12.

Primer verso: «—De prisa que se hace tarde...»

En la portada de los actos 1.º y 2.º:
«2º Apunte. 1876».

Ayuntamiento de Madrid

Sello en tinta:

«Empresa del Teatro Español».

En la portada del acto 3.º, sello en tinta:

«Teatro Español. Empresa Ducazcal».

29. **«Noticia fresca / Pieza cómica en un acto / y en verso / arreglada á / nuestra escena por»** (blanco). Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22 cm.

Leg. 2-13.

Primer verso: «—En la cama todavía...»

30. **«La contrata / Pretesto / en un acto y en verso escrito / esprésamente para la primera / salida de la Sta. Graciani, en / el Teatro Español / Acto único».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 2-14.

Primer verso: «—¿Hay algo más?...»

En la portada:

«1er Apunte. Andiano».

31. **«El Avaro / Comedia en tres actos, tra / ducida del Francès /. 1828 / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. (Los ej. B y C en dos cuadernillos: el 1.º y 2.º actos unidos.)

Leg. 2-15.

Primer verso: «—¿Que es esto, amada Luisa...»

En la contraportada del acto 3.º del ej. A:

«Esta Comedia es la misma de Isusquiza reducida á 3 actos sin mas variacion que suprimir a Don Camilin y la escena penultima en que interviene y una terminacion moral de la obra».

Ayuntamiento de Madrid

Con la misma signatura:

31 a. **«El Avaro, comedia en cinco actos: por Monsieur de Moliere: traducida libremente por Don Damaso de Isusquiza».** Madrid, Of. de Don Benito García, y Compañía, 1800. 124 p. 15'5 cm. 3 ejemplares.

Al final del ej. a_1:

—Licencia del Doctor Don Gabriel de Hevia y Noriega, Presbítero, Caballero de la Orden de Carlos III y Vicario Eclesiástico de Madrid y su Partido, de 27 de abril de 1824.

—Aprobación de Francisco Javier Adell, de 29 de abril de 1824.

—Orden de representación del Corregidor Cámara Cano, de 6 de mayo de 1824.

Al final del ej. a_3, en una hoja manuscrita:

—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro y Arcayo, de 13 de noviembre de 1815.

—«Madrid. 16 de Noviembre de 1815. En la parte politica no hay reparo en su representacion. El Conde de Casillas de Velasco».

—Orden de representación del Corregidor M. Motezuma, de 17 de noviembre de 1815.

32. **«Asdrubal / Drama tragico en vn Acto / Por / Don Luciano Francisco Comella».** 1 cuadernillo. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-16.

Primer verso:

«—Oh peña mi valor! Que ahora [*tachado:* desmaye] me falta...»

En la portada del ej. A:

«Martinez». «Asenjo». «Apuntamiento 3º».

Al final del ej. A:

«Despachese».

—Licencia del Doctor Don Lorenzo Ygual de Soria, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 8 de noviembre de 1793.

—Orden del Corregidor Santa María, para que fuese examinado por Fr. José Puerta Palanco, de 9 de noviembre de 1793.

Ayuntamiento de Madrid

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 12 de noviembre de 1793.

—Censura de Don Santos Díez González. de 13 de noviembre de 1793: «De orden del Señor Corregidor &c. he examinado el adjunto Dialogo, intitulado Asdrubal: y prescindiendo el Suicidio que aqui se pinta como Accion heroica, siendo en la realidad, una vajeza de animo; dejando (digo) aparte esse hecho, de que se hallan muchos Exemplares en varios Dramas, aunque sin razon; hallo otras cosas que notar; pues el Caracter de Asdrubal no es de Heroe, sino de un Otenton, Caribe, ó Salvage, ademas de ser poco consiguiente. Es tan ingrato, y barbaro que trata con increible descompostura al generoso Scipion; quando le ofrece la vida; efecto de su evidente demencia. Los vocablos Ludibrio; Penurias; densitud; arredramiento; demora de las llamas; y otros á este tenor, no son en mi dictamen mui a proposito para enrriquecer nuestra lengua, ni conservar su pureza, y propriedad. ¿Y que diremos de aquellas expresiones Cien veces huye, y ciento retrocede? La frente resignan al cautiverio? y otras semejantes. No es menos notable, poner en Cartago un Templo de Esculapio, Numen tutelar, quando los Cartagineses, como Poenos o Phenicios que eran de origen, veneraban por su Tutelar á Astarot, ó (como otros dicen) Astarto. También se sabe vulgarmente que el desgraciado Anibal murio desterrado de su Patria, y aborrecido ingratamente por los Carthagineses; y asi es mucha impropriedad el estimular á aquellos ciudadanos con el exemplo, y Estatua de uno, á quien persiguieron de muerte. Pero lo que no cabe en boca de ningun Heroe, es lo que aqui el Poeta hace que quepa en la boca de su Asdrubal: y es aquella horrenda blasfemia contra la Divinidad. Con justicia la piedad de los Numenes detexto; su clemencia abomino. No va malo esto; y mas si se agrega al Suicidio, el que pudiera ser tratado con indulgencia, á vista de que ya los Espectadores se rien, en lugar de llorar estos Suicidios, á que estan acostumbrados sus ojos en el Teatro. Esto es lo que asi por encima me ocurre decir sobre el presente Dialogo. El caso es, que pudiera representarse, sin que se siguiese inconveniente, á vista de la necesidad que tienen las Compañias de funciones, y Poetas, con tal que se corrigiera lo mas de vulto. Pero como he visto, que en el Memorial literario se dan al publico los defectos de las Comedias omitiendo las prudentes razones que suelen mediar para permitirlas el Señor Juez Protector, es preciso hacer presente esta reflexion, para que en vista de ella, ó permita el Señor Juez que se represente corrigiendo lo mas enorme; ó niegue la licencia de darse al teatro, para evitar que se dè al Publico una censura de lo mismo que ya esta censurado. Este es mi parecer salva la superior resolucion».

—Otra del mismo, de 17 de noviembre de 1793: «Esta Pieza se me

Ayuntamiento de Madrid

ha devuelto, para que examine si esta corregida de modo que pueda representarse: y hallo que efectivamente se ha corregido lo mas notable, sin que ahora contenga cosa opuesta á las buenas costumbres, regalias de S. M., y providencias del Juzgado de Proteccion; y aunque con todo eso queda materia que critique para con el Publico el Memorial Literario; en atencion á la escasez que hay de Funciones nuevas, y Autores que las escrivan, y no contener ya cosa opuesta á lo que queda dicho, me parece que puede permitirse su representacion».

—Orden de representación del Corregidor Morales, de 18 de noviembre de 1793.

33. «**Comedia Nueba. / Aun de Noche alumbra el Sol. / Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-17.

Primer verso: «—Que es lo que escrive Constanza...»

Al final de la jornada 3.ª del ej. C:

«Dese la licencia para representar esta Comedia a excepcion de lo rayado», 22 de abril de 1786.

—Licencia del Doctor Don Cayetano de la Peña y Granda, Presbítero, Inquisidor ordinario y Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, «con tal que no se vse de los versos que van rayados», de 20 de abril de 1786.

—Orden para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y del Correctror Don Ignacio López de Ayala, de 22 de abril de 1786.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, «emmendada en lo borrado, y raiado podrà representarse», de 24 de abril de 1786.

—Otra del señor López de Ayala, de 1 de mayo de 1786.

—Orden de representación del Corregidor Armona, de la misma fecha.

En la portada de la jornada 3.ª del ej. C:

«Asenjo».

34. «**Comedia / A suegro irritado / Nuera prudente. / Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 2-18.

Primer verso:

«—Pisad [*entre líneas, con otra letra:* muy] quedo, hijos mios...»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada:
«Su traductor y malo Valladares».

Con la misma signatura:

34 a. **«Comedia nueva, A suegro irritado, nuera prudente, Su autor Don Antonio Valladares de Sotomayor. Se representó en la Compañia de Manuel Martinez, año de 1775».** Madrid, Imp. de Andres Ramirez (S.a.). Págs. 243-274. 22 cm. 3 ejemplares.

Al final del ej. a_1:
—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro y Arcayo, de 28 de mayo de 1817.
—Aprobación de Francisco Cavaller Muñoz, de 29 de mayo de 1817.
—Orden de representación de Don León de la Cámara Cano, de 30 de mayo de 1817.
«Sentada al fol. siete. Madrid, treinta de Mayo de 1817».

En la portada del ej. a_2:
«Principe».

35. **«El Abuelo y la Nieta / Comedia / de Musica en Tres Actos. / Por / Don Luciano Francisco Comella. / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 2-19.

Primer verso: «—Fiel traslado de mi dueño...»

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«Conde». «Garcilaso 92». «El que puso esse nombre es el mas burro que se conoce entre comicos: JP».

En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. A:
«Garcilaso 92».

Al final del acto 3.º del ej. A:
—Licencia de Don Lorenzo Igual de Soria, de 14 de septiembre de 1792.
—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del P. Puerta Palanco «y en ausencia del Corrector Don Santos Diez Gonzalez al R. P. Fray Pedro Centeno», de la misma fecha.

Ayuntamiento de Madrid

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 17 de septiembre de 1792.

—Juicio crítico de Fray Pedro Centeno, del Convento de San Felipe el Real, de 20 de septiembre de 1792: «hallo que esta Pieza en lo general esta bastante arreglada à las reglas del Arte dramatico; su locucion es facil, natural, y propiamente comica: el verso fluido y corriente: el argumento es también oportuno, y tiene tanto mas de verosimil, quanto es sobradamente comun y visibles a cada paso sus modelos. Hace el Autor una Critica fina, festiva, y mui al caso de la educacion vulgar que se dà hoy à las Señoritas, y pinta pateticamente sus perniciosos efectos, y los estragos à que estan por ello expuestas las familias. Los caracteres estan bien sostenidos a excepcion del de la Pastora Jacinta [*corregido:* Faustina] que se supone simple, y asi lo parece al principio; pero en el Acto 3º ya habla con expresiones bastante cultas en el coloquio que tiene con el Abate, lo que podrà disonar algun tanto al Espectador advertido, y no seria dificil al Ingenio corregir este descuido, abatiendo mas el estilo. La Moral de esta Pieza es irreprehensible y nada tiene que pueda ofender à la decencia mas escrupulosa: se pinta el vicio, pero se castiga como merece».

—Orden de representación del Corregidor Morales, de 22 de septiembre de 1792.

Con la misma signatura:

«Guion de Musica / En la Comedia / El Abuelo y la Nieta». 1 cuadernillo. 20'5 cm. 2 ejemplares.

En la primera página del ej. b:

«Casas tres veces». «Garcilaso 92». *Añadido:* «De la Vega».

Primer verso: «—Fiel traslado de mi dueño...»

35 a. **«El abuelo, y la nieta. Comedia de musica, en tres actos: Por Don Luciano Francisco Comella. Representada por la Compañia de Manuel Martinez el año de 1792».** (S.l.-s.i.-s.a.). 34 p. 22 cm. Texto a 2 col.

Primer verso: «—Fiel traslado de mi dueño...»

Ayuntamiento de Madrid

35 b. **«El abuelo, y la nieta. Comedia de musica, en tres actos. Por Don Luciano Francisco Comella».** [Barcelona] (S.i.) [1778]. 31 p. 22 cm. Texto a 2 col.

Primer verso: «—Fiel traslado de mi dueño...»

Al final:
—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro y Arcayo, de 28 de marzo de 1817.
—Aprobación de Francisco Cavaller Muñoz, de 30 de marzo de 1817.
—Orden de representación del Corregidor interino Don León de la Cámara Cano, de 1 de abril de 1817.
—«Tome razon al fol. 6º. Madrid 1º de Abril de 1817».

36. **«El tio Palomo. / Comedia en un acto y en verso, / original de R. V. / Acto único /.** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 3-1.

Primer verso: «—Te lo repito, muchacha;...»

37. **«Despertar en la sombra. / Acto primero [segundo y tercero]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 3-2.

Primer verso: «—¿Y qué?... Te gusta?...»

En la portada de todos los actos, sello en tinta:
«Empresa del Teatro Español».

En la última hoja de los tres actos, sello en tinta:
«Ministerio de la Gobernación. Sección de Teatros».

38. **«El Amor y la Yntriga / Comedia en 5 Actos. Escrita en Aleman por Mr. Schiller / y / Nuevamente traducida y puesta / en Verso segun la traduccion franzesa / de Lamarteliere. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 5 cuadernillos. 22 cm. 3 ejemplares.

Leg. 3-3.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: «—Te lo he dicho y lo repito...»

En la portada del acto 1.º del ej. B:

«Avecilla tiene un apunte».

En la última hoja del acto 5.º del ej. B:

«Esta Comedia tiene la Aprobacion del Excmo. Sr. Ministro de la Policia, y se hizo el año de 1850».

En la última hoja del acto 5.º del ej. C:

«Aprobada. Madrid, 14 de Junio de 1809. Arribas».

39. Falta Leg. 3-4.

40. **«Amar es Sauer venzer. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]. De Zamora».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm.

Leg. 3-5.

Primer verso: «—Pues pie a tierra, y mano...»

En la cabecera de la primera página de la jornada 1.ª:

«Comedia Nueba. Amar / Es Sauer Venzer: Y el arte / Contra el Poder. / De Don Antonio de Zamora».

Al final de la jornada 3.ª:

«Finis. Año de 1749».

«Madrid 25 de Agosto de 1760. Pase. Licenciado Armendariz».

—Orden del Corregidor Luján para que pasase a examen del Censor y Fiscal de Comedias, de 3 de septiembre de 1760.

—Aprobación de Nicolás González Martínez, de 24 de marzo de 1761.

—Otra de Antonio (?) Pablo Fernández, de la misma fecha.

—Orden de representación de Luján, de la misma fecha.

41. **«Comedia Nueva / Ambicion, riesgo, y traicion / vence vna muger prudente. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 3-6.

Primer verso: «—En hora felice vuelba...»

Ayuntamiento de Madrid

42. **«Comedia Nueva / Original / La Afrenta del Cid / vengada. / De don Manuel Fermin de Laviano. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 4 ejemplares.

Leg. 3-7.

Primer verso: «—Gracias [*tachado:* Bendito] Ala, que permite...» (1).

Al final de las jornadas 1.ª y 2.ª del ej. A:

«Vista. Mathias Cesareo Caño».
«Vista. Fray Angel de Pablo Puerta Palanco».

Al final de la jornada 3.ª del ej. A:

—Licencia de Mathias Cesáreo Caño, de 12 de enero de 1783.
—Otra del Licenciado Don Alonso Camacho, Vicario de Madrid y su Partido, de la misma fecha.
—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y de los Comisarios, de 13 de enero de 1783.
—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 14 de enero de 1783.
—Otra de Quijada, de 18 de enero de 1783.
—Otra de Hermosilla, de 4 de febrero de 1783.
—Orden de representación de Armona, de 7 de febrero de 1783.

Al final de la jornada 1.ª del ej. B:

—Notas a la puesta en escena.

Al final de la jornada 3.ª del ej. B:

«Aprobada. Madrid, 19 de Mayo de 1811. Anuibar (?)».

En la portada de la jornada 1.ª del ej. D:

«Nota 98. Los atajos de Don Fernando y don Suero fueron porque los papeles los sacan mal».

En la contraportada de la jornada 1.ª del ej. D:

«1784. Repartimiento como se hizo aqui». [Sigue relación de actores]. «Repartimiento del año 1791». [Id.]

En la página primera de la jornada 1.ª del ej. D:

«Repartimiento. Año de 87». [Id.]

A la vuelta de la misma página:

«Repartimiento. Año de 88». [Id.].
«Año de 91». [Id.].

Ayuntamiento de Madrid

En la primera página de texto de las tres jornadas del ej. D:

«Sanz».

En la portada de la jornada 2.ª del ej. D:

«Arenas».

Al final de las tres jornadas del ej. D:

«Mora».

(1) *En todos los demás ejemplares:* «Bendito».

43. **«Comedia / el / Austria en Jerusalem. / Jornada Primera** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 3-8.

Primer verso: «—No paseis de aqui, Manfredo...» (1)

En la contraportada de la jornada 1.ª del ej. B:

«Año 1761. Leopoldo — 07 colunas
Soldan — 17
Ysmen — 09...»

Al final de la 1.ª jornada del ej. B:

«Atajados 200 versos».

Al final de la jornada 3.ª del ej. B:

—Licencia del Maestro Zeballos, de 1 de mayo de 1777.

—Otra del Licenciado Don Tomás Antonio Fuertes, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 2 de mayo de 1777.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen de Fray Sebastián Puerta Palanco y de los Caballeros Comisarios, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 3 de mayo de 1777.

—Otra de Olivares, sin fecha.

—Orden de representación de Armona, de 10 de mayo de 1777.

(1) *Ejemplar B:* «—Preste descanso Morfeo...»

Ayuntamiento de Madrid

Con la misma signatura:

«Guion de Musica en la Comedia / el Austria en Jerusalen.» 3 hoj. 20'5 cm.

Primer verso: «—Ay misera de ti...»

43 a. **«El Avstria en Jervsalen. Comedia famosa, de Don Francisco Bances y Candamo».** [Sevilla, Imp. Castellana, y Latina de Diego Lopez de Haro]. (S.a.) 36 p. 21'5 cm. Núm. 32. Texto a 2 col., menos las págs. 35 y 36, a 3. 2 ejemplares.

Primer verso: «—Sombra, què quieres? mi ley...»

En hoja manuscrita, añadida de portada:

«Llebò Galban La principal».

En dos hojas manuscritas añadidas de portada en el ej. 43 a_1:

«Por esta se apunta».
«Fulanilis / el rio».

Versos, que comienzan:

«Con mi boca repulgada / y mi ternissimo cuerpo...»

Y terminan:

«...que quiriquiqui, quiriquiquinpuz / que mas vale toca que no Capuz. / Fin».

Faltan las hojas impresas 35 y 36, que van manuscritas.

Al final del ej. 43 a_1:
«San Miguel. Passe. Vista».

—Orden del Corregidor Luján para que pasase a examen del Rmo. P. Maestro Fray Manuel de Pinillos, agustino, de 21 de noviembre de 1754.
—Aprobación de Fray Manuel de Pinillos, de 22 de noviembre de 1754.
—Orden de representación de Luján, de la misma fecha.
«Fin de Esta Comedia del / Austria en Jerusalem. / 18 de Agosto de 1740 años. / Victoria /».

Con otra letra:

«Graziosso en la Renegada de Vallecas».
«dezid mi mariclara / no teneis mala Cara; ni sois nezia ...»

Ayuntamiento de Madrid

43 b. **«Comedia famosa. El Austria en Jerusalén. De Don Francisco Bances Candamo».** [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1762]. 36 p. 21'5 cm. Núm. 30. Texto a 2 col. 2 ejemplares.

Primer verso: «—Sombra, què quieres? mi ley...»

En hoja manuscrita de portada del ej. 43 b_1:

«Se hizo el dia 26 de Abril de 1811».

44. **«Comedia Famosa / Apolo y Climene / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 3-9.

En la primera página de texto:

«Comedia Famossa / Apolo, y Climeno / De Don Pedro Calderon de la Barca».

En la contraportada:

—Reparto.

Primer verso: «—Ha del Templo, ha del Alcazar...»

En la portada de la jornada 1.ª:

«Guerrera».

Al final de la jornada 3.ª:

«Lista de Apolo y Climene. Luzes = Caja y Clarin = almoadas = Vn caduzeo = Vna tarjeta y en ella pintado vn arco Yris = Vna Celada plateada para muger».

45. **«La Alceste. / Comedia Heroyca / en tres Actos / Por / Don Luciano Francisco Comellas / Acto Primero [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 21 cm. 3 ejemplares (1).

Leg. 3-10.

Primer verso: «—Que terrible incertidumbre!...»

Al final del acto 3.º del ej. A:

—Licencia del Licenciado Don Juan Bautista Expeleta, Vicario de Madrid y su Partido, de 8 de junio de 1798.

Ayuntamiento de Madrid

—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del P. Fray Antonio Peynado Gómez y del Corrector Don Santos Díez González, de 17 de octubre de 1798.

—Aprobación del P. Peinado, de 26 de octubre de 1798.

—Censura de Don Santos Díez González: «he examinado la adjunta pieza, y su autor parece que [*roto:* no se] a propuesto escribir una pieza arreglada, y de hechos v[*roto:*ero]similes, sino compuesta de prodigios y marabillas, siendo su unico objeto el divertir al Pueblo que se recrea con las mutaciones, maquinas, y decoraciones en este tiempo en que acostumbraban representar comedias de Magia, tan justamente prohibidas, representando en su lugar lo marabilloso que ofrece la Mitologia, aunque mal zurcido por el Poeta, que solo atiende arrecrear (sic) la vista del numeroso vulgo que se recrea con la materialidad de estos objetos. Y siendo esta Pieza de las ultimas que han de elegir asu (sic) arbitrio las companias comicas, sin que por otra parte contenga cosa opuesta a las buenas costumbres, como dicen los Censores que me preceden, me parece que no hay incombeniente en que por este tiempo de Navidad se premita su representacion, omitiendo todo lo atajado y rayado», 23 de diciembre de 1799.

—Orden de representación del Corregidor Morales, de 24 de diciembre de 1799.

En la portada del acto 1.º del ej. A:

«Compañia de Ramos».

Ejemplar B:

«Comedia / El Fenix de las Mugeres. / ô / La Alceste». [*Añadido, con otra letra:* «Por Comella»]. Acto 1.º [2.º y 3.º]. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Ejemplar C:

«El Fenix de las Mugeres / ó / La Alceste. / Comedia Heroyca / en Tres Actos. / Por / Don Luciano Francisco Comella / Acto 1.º [2.º y 3.º]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. C:

«El Fenix de las Mugeres / ó / La Alceste /».

(1) El ejemplar A, lleva los actos 2.º y 3.º unidos.

Ayuntamiento de Madrid

46. «**Comedia** / [entre líneas, con otra letra: **El Asombro de Sizilia**] / **La** [corregido: **Y**] **Sirena de Tinacria / Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm.

Leg. 3-11.

Primer verso: «—Yza, Yza; à la maior...»

En la primera página de texto de la jornada 1.ª:
«Comedia Famosa / [*Entre líneas, con otra letra:* El Asombro de Sizilia] / La [*corregido:* Y] Sirena, De Tinacria / De Don Diego de Cordova y Figueroa / Cauallero Del hauito de Alcantara. /».

En la portada de la jornada 1.ª:
—Acotaciones para la representación.

47. «**Comedia Famosa / Angel, Lego, y Pastor. / su Author. / Don Antonio Pablo Fernandez /**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 3-12.

Primer verso: «—Viba el Rey, viba la Patria...»

Al final de la jornada 1.ª:
—Licencia, de 13 de abril de 1761.
—Orden del Corregidor Luján para que pasase a censura del Padre Thellez, agustino, de 30 de abril de 1761.
—Aprobación del P. Fray Manuel Téllez, de San Felipe el Real, de 5 de mayo de 1761.
—Orden de representación del Corregidor Luján, de la misma fecha.
—Licencia del Licenciado Don José Armendáriz y Arbeloa, Vicario de Madrid y su Partido, de 14 de abril de 1761.

Al final de la jornada 2.ª:
—Fragmento de una licencia.

Con la misma signatura:

47 a. «**Comedia famosa. El angel, lego, y pastor, San Pascual Baylon. De Don Antonio Pablo Fernández**». [Madrid, Imp. de Antonio Sanz, 1745]. 40 p. 21 cm. N. 30. Texto a 2 col. 2 ejemplares.

Primer verso: «—Viba el Rey, viba la Patria,...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final, en hoja manuscrita añadida:

—Censura de Don Casiano Pellicer, de 13 de febrero de 1805: «Como Censor general de Teatros, nombrado por S. M. He reconocido esta comedia en tres actos intitulada: El Angel Lego y Pastor & y aunque por la regla general de ser comedia de Santos y por las demas razones que esprese en la Censura de la de: San Isidro, no debia permitirse su representacion; sin embargo, habiendoseme hecho presente la suma necesidad en que se hallaba vna parte de los Actores del teatro de los Caños del Peral, discurriendo que la presente comedia por tener bastante aparato teatral, con lo que se atraera al pueblo, remediara la urgente necesidad; y omitiendose escrupulosamente todo lo rayado y borrado en ella, puede por esta vez permitirse su representacion en dicho teatro: precediendo indispensablemente la licencia del Excmo. Señor Gobernador del Consejo».

48. **«Los Amantes Desgraciados / Scena Tragico Lirica / Por / Don Luciano Francisco Comella».** / Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 3-13.

Primer verso: «—Que tienes que decirme? Habla Prima...»

Al final del ej. C:

«Despachese omitiendo lo rayado y con las enmiendas que van hechas».

—Licencia del Doctor Don Lorenzo Ygual de Soria, Vicario de Madrid y su Partido, de 13 de septiembre de 1793.

—Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen del P. Fray José Puerta Palanco y del Corrector Don Santos Díez González, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 14 de septiembre de 1793.

—Otra de Don Santos Díez González, de la misma fecha.

—Orden de representación del Corregidor Morales, de 15 de septiembre de 1793.

49. **«Loa, / Y / Comedia en vn Acto. / Yntitulada / Amar su propio Enemigo, / y conociendo el error, / ser la venganza el perdon. / Su autor / Vazquez».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 3-14.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: «—Con mui rendida oblacion...»

Al final del ej. D:

—Licencia del Doctor Don Fermín Ygnacio García Almarza. Presbítero, Teniente de Vicario de Madrid y su Partido, de 4 de mayo de 1773.

—Orden para que pasase a examen del Padre Sebastián Puerta Palanco, de 26 de abril de 1774.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 28 de abril de 1774.

—Otra, que firma otro Palanco, de 29 de abril de 1774.

—Orden de representación, de Jover, de 9 de mayo de 1774.

50. «**Jornada Primera** [**Segunda y Terzera**] **de la Comedia Yntitulada / Amor para ser perfecto / ha de tener quatro eses.** / [Añadido, con otra letra: **De Garzes.** /]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm.

Leg. 3-15.

Primer verso: «—Quatro eses ha de tener...»

En la portada de la jornada primera:

—Orden para que fuese vista por el Fiscal y el Censor, de 4 de noviembre de 1734.

—Aprobación de Don Luis Billet, de 5 de noviembre de 1734.

—Otra de Don Joseph de Cañizares, de 7 de noviembre de 1734.

—Orden de representación, de la misma fecha.

51. «**La Gran Comedia / Amor es Arte de amar. / Xornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]. / **Año de 1771**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 3-16.

Primer verso: «—Zagales, acudid presto...»

52. «**Comedia famosa. Aman, y Mardoqueo. Por otro titulo: La horca para su dueño. Del Doctor Don Phelipe Godinez**». [Salamanca, Imp. de la Santa Cruz]. (S.a.). 28 p. 22 cm. Texto a 2 col.

Leg. 3-17.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: «—Gran Artaxerxes Assuero...»

A mano, en la portada:
«Aman y Mardoqueo. / Guerrera».

A mano, en la contraportada:
—Lista del atrezzo y otras notas de la puesta en escena.

Al final, en la última página de texto:
—Licencia de representación, del Licenciado Ynfantas, de 2 de agosto de 1755.
—Orden del Corregidor Luján para que pasase a examen del Censor y Fiscal de Comedias, de la misma fecha.
—Aprobación de Nicolás González Martínez, de la misma fecha.
—Otra de Fray Pablo Fernández. de 5 de agosto de 1755.
—Orden de representación, de 6 de agosto de 1755.

Con la misma signatura:

52 a. **«Comedia famosa. Aman y Mardoqueo. Por otro titulo: La horca para su dueño. Del Doctor Don Phelipe Godinez».** [Madrid, Imp. de Antonio Sanz, 1733]. 14 h. Sign. A_4-C_4, D_2. 21'5 cm. Núm. 127. Texto a 2 col.

Primer verso: «—Gran Artaxerxes Assuero...»

A mano, en la portada:
«Aman y Mardoqueo / La Horca para su Dueño».
«Se ha de sacar Sares la Graciosa y baturrillo y si tiene 4ª Dama».
«Por esta se apunta».
«Señor Diego sacara Vm. al instante a Mardoqueo, Balda y Zarés, Dario y estela. 4».

A la vuelta:
—Lista del atrezzo.
—Otra: «Quartos. Aman —12...»

53. **«A ser Rey enseña vn Angel / Xornada Primera [Segunda y Terzera] / es de Garzes».** / Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 3-18.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: «—Mucho tarda el Conde, Flora...»

En la portada de la jornada 1.ª del ej. A:
«E visto esta Jornada, Segunda y tercera, y la allo con muchos versos testados, otros añadidos a la marjen, otros enmendados y otros duplicados, por lo que fuera combeniente se sacase vn traslado, segun llebo anotado, y segun dichas notas, soy de parecer no tiene cosa contraria a las buenas costumbres y leyes... Santa Cruz de Madrid. Diziembre 15 de 753. D. Zerbantes».

En la primera página de texto de la jornada 1.ª del ej. A:
«Septiembre 2 / Jesus. Maria y Joseph. / Comedia Nueba Yntitulada / A ser Rey enseña vn Anjel».

En la primera página de texto de la jornada 2.ª del ej. A:
«Septiembre 20. / Jesus. Maria y Joseph. / A ser Rey enseña un Anjel».

En la primera página de texto de la jornada 3.ª del ej. A:
«Octubre 8. / 3ª Xornada. / A ser rey enseña un Angel».

En la portada del ej. B:
«A ser Rey enseña vn Anxel. / y Rey Anxel de Sizilia. [*Con otra letra:* De Garces]. / De SSn. Miguel 17. / Año de 41 se sacó».

A la vuelta:
—Notas al reparto.

54. **«Bajo el Cristo del perdon / Drama / en / tres actos y en verso original, / Acto primero [segundo y tercero]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22'5 cm.

Leg. 3-19.

Primer verso: «—Cuanto tarda nuestro padre...»

En la portada, sello en tinta:
«Empresa del Teatro Español».

55. **«Comedia Nueva. / Acrisolar la Lealtad / a la Vista del Rigor. Por / Fama. Padre y Amor. / Xornada Primera [Segunda y Tercera]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 4-1.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: «—Viva el imbencible Cosroas...»

En la portada de la jornada 1.ª del ej. A:

—Orden del Doctor Torres para que pasase a la censura del Padre Don Juan de Aravaca, del Oratorio del Salvador, de 1 de junio de 1768.

—Aprobación del Padre Aravaca, de 3 de junio de 1768.

—Licencia del Doctor Don Manuel Fernández Torres, Inquisidor ordinario y Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, de 4 de junio de 1768.

Al final de la jornada 1.ª del ej. A:

—Orden para que pasase a examen del censor, de 4 de junio de 1768.

—Aprobación de Nicolás González Martínez, de 6 de junio de 1768.

«Executese, Barcia», 7 de junio de 1768.

A la vuelta de la página segunda de la jornada 1.ª del ej. C:

«Reparto de 1785...»

56. «**Comedia Nueva / Amistad, Lealtad y Amor / saven vencer el rigor / Escrita por / Luis Moncin / Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 4-2.

Primer verso: «—Aferra aferra el trinquete...»

En la portada de la jornada 1.ª del ej. A:

«FR».

A la vuelta:

—Reparto y notas de atrezzo.

Al final de la jornada 3.ª del ej. A:

—Aprobación del Padre Mathias Cesáreo Caño, de 11 de agosto de 1781.

—Licencia del Licenciado Don Tomás Antonio Fuertes, Presbítero, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de la misma fecha.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del Padre Fray Sebastián Puerta Palanco y los Comisarios, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 13 de agosto de 1781.

—Otra de Cariga, de 18 de agosto de 1781.

—Otra de Pinedo, de 23 de agosto de 1781.

—Orden de representación del Corregidor Armona, de 9 de septiembre de 1781.

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de la jornada 1.ª del ej. B:
«Martinez».
«Si el comer tierra / es pecado, y la tierra / son los Hombres Valgame / Dios Santa la tierra que me se come».
«Anoche me mordio / un perro, mi mula / me dio una coz / mi suegra se fue / con otro, sea por el a / mor de Dios».

A la vuelta:
—Lista de atrezzo.

Al final de las jornadas 1.ª y 2.ª:
«Vista. Mathias Cesareo Caño».

57. **«El Africano Neron. / Muley Ysmael / Sitidor** [sic] **de Zeuta / Xornada 1.ª** [2.ª y 3.ª]. **Primera parte».** 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares (1).

Leg. 4-3.

Primer verso: «—Del grande Profeta nuestro...»

Portada del ej. B:
«Comedia Nueva / El africano Neron Muley / Sitiador de Ceuta / Jornada Primera [Segunda y Tercera] / Parte primera». (Las tres jornadas del ej. C cosidas en una.)

Al final de la jornada 1.ª del ej. B:
«Don Nicolas de Villarroel».

Al final de la jornada 2.ª del ej. B:
«Don Pedro Lannorie» (?).

Al final de la jornada 3.ª del ej. B:
«Don Francisco de Moreto».

En la contraportada del ej. C:
—Licencia de representación de la comedia, de 24 de septiembre de 1702.

Al final de las jornadas 1.ª y 3.ª:
«Don Nicolas de Villarroel».

(1) En las jornadas 2.ª y 3.ª: «Sitiador».

Ayuntamiento de Madrid

58. **«Comedia / El Asombro de Xerez / Juana la Rabicortona / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]. [Primera y segunda partes]».** Ms. Letra del siglo XVIII y XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares completos de 1.ª y 2.ª parte y 2 ejemplares de la 2.ª parte.

Leg. 4-4.

Primer verso de la primera parte: «—Si el Señor corregidor...»

Primer verso de la segunda parte: «—Enamorado el amor...»

En la primera hoja de texto de la jornada 1.ª, primera parte, del ej. A:
«Guerrera».

En la portada de la jornada 3.ª, primera parte, del ej. A:
«J. L. 1825».

Al final de la jornada 3.ª, primera parte, del ej. A:
«Madrid 16 de Septiembre de 1757. Pase. Licenciado Armendariz».

Portada de la segunda parte del ej. A:
«Comedia. / El asombro de Jerez / Y / Marta de Andalucia, / Juana la Ravicortona. / Segunda parte. Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]».

En la portada de las jornadas 2.ª y 3.ª, segunda parte, del ej. A:
«Juana la Ravicortona. / Segunda [y Tercera] Parte».

Portada de la primera parte del ej. B:
«El Asombro de Xerez Juana / La Rauicortona / Año de 1741 / 1.ª [2.ª y 3.ª] Jornada».

En la portada de la jornada 1.ª:
«Marrola».

Al final de la jornada 2.ª:
«Repartimiento de la Comedia
Henrrique—Manuel Guerrero
Juana—Señora Palomino...»

En la portada de la jornada 2.ª:
«Cañizares».

Al final de la jornada 3.ª:

—Licencia del Licenciado Don Gabriel Hevia y Noriega, Presbítero, Canónigo de la Catedral de Toledo, Caballero de Carlos III y Vicario de Madrid y su Partido, de 5 de enero de 1825.

Ayuntamiento de Madrid

—Aprobación de Francisco Javier Adell, de 8 de enero de 1825.

—Orden de representación del Corregidor Cámara Cano, de 10 de enero de 1825.

En la portada de la jornada 1.ª, segunda parte, del ej. B:

«Guerrera».

En la primera hoja de texto de la jornada 1.ª, segunda parte, del ej. B:

«Comedia nueba / segunda parte de / Juana la Ravicorto / na de un ingenio». «Galvan». Letra del siglo XIX.

La 3.ª jornada de este ejemplar presenta numerosas correcciones, añadidos, supresiones, etc.

Al final de la jornada 3.ª, segunda parte, del ej. B:

«Acabada 17 de Henero».

Primer verso: «—Horroso (sic) Dragon, que en el Aberno...»

Portada de la segunda parte del ej. C:

«Comedia Nueva. / El Asombro de Xerez: / Juana la Ravicortona. / Segunda Parte. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]. / Compañia del Señor Francisco / Ramos. / FR».

Primer verso: «—Enamorado Cupido...»

En la contraportada de la jornada 1.ª, segunda parte, del ej. D:

—Reparto de la comedia.

Primer verso: «—Enamorado el amor...»

Al final de la 3.ª jornada, segunda parte, del ej. D:

«Madrid 24 de Diciembre de 1761. Quitandose la palabra Deidad repetida varias vezes; y en la foxa veinte y dos buelta linea catorze, las de Soberano Dios tonante; y no en otra forma se extiende la licencia».

—Licencia del Licenciado Don Joseph Armendáriz y Arbeloa, «con la adiczion que expresa el decreto», de la misma fecha.

—Orden para que pasase a examen del Censor y Fiscal, de 3 de febrero de 1762.

—Aprobación de Nicolás González Martínez, de 4 de febrero de 1762, «observando lo que previene el tribunal eclesiastico; bien que toda ella es produccion de vn buen capricho, que procura divertir al Publico y no asegurar por verdades las chanzas proprias de esse tiempo».

—Otra de Antonio Pablo Fernández, de la misma fecha.

Ayuntamiento de Madrid

—Orden de representación del Corregidor Luján, de 5 de febrero de 1762.

—La jornada 1.ª, segunda parte, del ej. D, lleva una hoja añadida con unos versos que empiezan: «—Bello hallado prodigio...»

59. **«Comedia / La Alameda de Valencia y / Confussion de vn Passeo. /** [Añadido, con otra letra: **De Don Manuel Vidal Saluador**]. **En tres jornadas».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm.

Leg. 4-5.

Primer verso: «—Que donayre tan honesto...»

La jornada 1.ª, desde la página 38, con distinta letra.

60. **«Los Amantes Generosos. / Comedia en prosa / en cinco actos. Compuesta en Francès. / sobre un Modelo aleman por Mosieur** (sic) **/ Plochon de Chavannes. / traducida libremente en Español — / Por / D. G. F. R. / Acto 1.º** [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 22 cm. 2 ejemplares.

Leg. 4-6.

En la contraportada del acto 1.º del ej. A:

—Reparto.

61. **«A qual mas Loco, / ó la Zelosa Convencida. / Comedia / en cinco Actos en prosa. / Tomada del Teatro Yngles, y traducida / y arreglada al nuestro. / Por Don Francisco de Paula Martí / Año de 1816».** Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 22 cm. 3 ejemplares.

Leg. 4-7.

En la primera página del ej. A:

«Personas y Caractéres de los personages que contiene esta Comedia».

En la contraportada del acto 1.º del ej. B:

—Reparto.

Ayuntamiento de Madrid

En la contraportada del acto 2.º del ej. C:
—Notas a la puesta en escena.

En la portada de todos los actos del ej. C:
«Principe».

62. «**El Amigo intimo / Comedia en prosa / en tres actos / Acto 1.º** [**2.º y 3.º**]. [Añadido, con otra letra: **1845**]». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 4-8.

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«Año de 1831». «Baga».

En la contraportada del acto 1.º del ej. B:
«1823».
—Reparto.

En la portada del acto 2.º del ej. B:
«B». «1843».

En la portada del acto 3.º del ej. B:
«B». «Dia 3 Abril 1845 se hizo por la Señora Chafino (?) y el Señor Berger».

Al final del acto 3.º del ej. B:
—Aprobación del Excmo. Sr. D. Blas Sobrino González, de 3 de marzo de 1821.

En la contraportada del acto 1.º del ej. C:
—Reparto.

Al final del acto 3.º del ej. C:
—Licencia de Don Gabriel de Hevia y Noriega, de 26 de octubre de 1824.
—Aprobación de Francisco Javier Adell, de 30 de octubre de 1824, «Quitandose en la pagina 14 vuelta del 3º acto, lo siguiente «Ya que por acà paso esta moda».
—Orden de representación del Corregidor Cámara Cano, de 1 de noviembre de 1824.

En la portada de los tres actos del ej. C:
Sello en tinta con el texto: «Archivo de Madrid».

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 1.º del ej. C:

«1825 / 1er Apunte Frances / 1826 / 1er Apunte / 1845».

63. «**Andromaca. / Tragedia en cinco actos, / escrita en frances por el celebre / Racini** (sic): **/ Traducida al castellano por / Don M. B. y H.**» Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 4-9.

Primer verso: «—Si. Mi ingrata fortuna vá á mudarse...»

En la contraportada de los ejs. A y B:

—Reparto.

En la contraportada del ej. C:

—Otro reparto diferente.

Al final del acto 5.º del ej. C:

—Licencia del Licenciado Don Gabriel de Hevia y Noriega, de 3 de diciembre de 1824, «guardandose las correcciones hechas en ella».

—Aprobación de Francisco Javier Adell, de 5 de diciembre de 1824.

—Licencia del Corregidor Don León de la Cámara Cano, de 9 de diciembre de 1824.

64. «**La Antesala. / Comedia en dos actos en verso. / Acto 1.º** [**y 2.º**]». Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 4-10.

Primer verso: «—Ya le he dicho à vm. que hoy...»

Primer verso del ej. B: «—Ya le he dicho â usted que hoy...»

En la contraportada del acto 1.º del ej. B:

—Reparto.

Al final del acto 2.º del ej. B:

—Aprobación del Excmo. Sr. D. Blas Sobrino González, de 17 de noviembre de 1820.

Ayuntamiento de Madrid

65. «**La Aparicion / y / el Marido / Comedia en tres actos en Verso. / Acto 1.º** [**2.º y 3.º**]». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares (1).

Leg. 4-11.

Primer verso: «—Haz que preparen el coche...»

En la contraportada del acto 1.º del ej. A:

—Reparto.

En la contraportada del acto 1.º del ej. C:

—Reparto de 1826.

Al final del acto 3.º del ej. C:

—Orden para que pasase a las Censuras, la comedia «que me ha sido presentada por el Autor de la Compañia Comica del Teatro del Principe», del Corregidor Don León de la Cámara Cano, de 16 de octubre de 1826.

—Aprobación de Francisco Javier Adell, de 26 de octubre de 1826.

—Licencia del Doctor Don Francisco Ramiro y Arcayo, de 16 de noviembre de 1826.

—Orden de representación del Corregidor Cámara Cano, de 17 de noviembre de 1826.

En la portada de los tres actos del ej. C:

«Principe».

(1) El ej. C, 22 cm.

(Continuará.)

MERCEDES AGULLÓ Y COBO.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Consejo Superior de Investigaciones Científicas

REVISTA DE LITERATURA

XXXVII

Fascículos 73 - 74

Enero-Junio 1970

(Págs. 233-274)

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

enero - Junio - 1970

(2)

LA COLECCION DE TEATRO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID

(Continuación.)

66. **«La Gran Comedia Nueba Yntitulada / Ageno Herror Encamina San Gines. / San Jines de la Jara».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 5-1.

Primer verso: «—Biba el Ynbenzible Carlos...»

Portada de la jornada segunda:

«Jornada Segunda de la Gran Comedia de san Jines / de la Jara, Xª 2ª / San Jines de la Jara».

Portada de la jornada tercera:

«Jornada Terzera de la Comedia / Yntitulada Ajeno herror en / camina. san Jines de la Jara / Xª 3ª / San Jines de la Jara».

67. **«El apoteosis de Ysidoro Mayquez / Composicion alegorica para representarse / en el Teatro del Principe en la noche destinada para / el beneficio en obsequio de su memoria y con el / objeto de formar un dote que asegure la existencia / de su hija».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. Prosa. 2 ejemplares.

Leg. 5-2.

En la portada del ej. A:

«1821. Primer apunte. V. Masi»

Ayuntamiento de Madrid

En la contraportada del ej. B:
«Personas
Apolo — Carretero
El desaliento — Rafael
Melpomene — Antera...»

Más abajo, con otra letra, se repite el reparto.

En la última página del ej. B:

—Aprobación de Blas Sobrino González, de 12 de septiembre de 1821: «Gobierno Político Superior. Me conformo con el anterior dictamen del Sr. Censor. Madrid 13 de Setiembre de 1821. Martínez San Martín».

68. **«A Madrid me vuelvo / Comedia original / En tres actos y en verso / Por Don Manuel Breton de los Herreros. / Año 1827».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 2 ejemplares (1).

Leg. 5-3.

Primer verso: «—El huesped no se ha vestido...»

En una hoja que sirve de guarda al ej. A:
«A Madrid me vuelvo». [*Añadido con otra letra:* «hace Vd. bien»].
«3er apunte».
«Llave».
«Principe».

En la vuelta de la portada del ej. A:

«Personas
Romea — B^{a} — Don Bernardo
Ydm. — Fabiani — Don Baltasar
Sobrado — Vinijo — Don Estevan...»

En la última hoja del ej. A:
«Aprovada por la compañia: Madrid 24 de Septiembre de 1827. Bernardo Avecilla».

—Orden de «Gil» para que pasase a los censores eclesiástico y político, de 10 de octubre de 1827.

—Aprobación del Dr. Arcayo, Vicario de la Villa y su Partido, de 8 de noviembre de 1827.

Ayuntamiento de Madrid

—Aprobación del censor político Francisco Cavaller Muñoz, de 17 de diciembre de 1827.

—Orden de representación «con las correcciones hechas en la misma y omitiendo lo tachado», de Gil, de 25 de diciembre de 1827. «Madrid primero de Febrero de 1828 = Ymprimase esta Comedia».

En la portada del ej. B:
«Principe».
«1er apunte. F.H. C. (?)».
«1880. 1er Apunte. Y.H.»
«1828. 1er Apunte. Frances».

(1) El ejemplar A cosido en un cuadernillo.

69. **«El Alba y el Sol. Comedia nueva. (S.l.: Madrid?) (S.i.-s.a.)».** 33 p. 20'5 cm. Texto a dos col.

Leg. 5-4.

Primer verso: «—O bruto desbocado!...»

Con la misma signatura:

69a. **«El Alba y el Sol. Comedia nueva».** [Salamanca]. (S.i.-s.a.). 31 p. 20'5 cm. Texto a dos col.

Primer verso: «—O bruto desbocado!...»

En hoja añadida, que hace de portada, vuelta:
«Theatro. Acto 1º.
Selva corta con Arbol y peñasco
Bosque
Cueba y Monte
Acto 2º
Cueba y Monte
Selva corta
Cueba y Monte
Acto 3º
Cueba y Monte
Selva corta...»

Ayuntamiento de Madrid

Al fin:

«E leido esta Comedia, i aunque hallo algunos defectos Poèticos en algunos de sus versos nada contiene contra la sana Moral que inpida su representacion. Carmen Calzado de Madrid 30 de Diciembre de 1815. Fr. Manuel Luna».

—Licencia del Dr. Francisco Ramiro Arcayos, Vicario Eclesiástico de Madrid y su Partido, de 5 de enero de 1816.

—Aprobación del Conde de Casillas de Velasco, de 12 de enero de 1816.

—Orden de representación del Corregidor Cámara Cano, de 19 de enero de 1816.

«Sentada al folio 3. Madrid 19 de enero de 1816».

69b. **«El Alba y el Sol / Xornada 1.ª** [2.ª y 3.ª]». 3 cuadernillos. 20'5 cm. Ms. Letra del siglo XVIII.

Primer verso: «--O bruto desbocado!...»

En la vuelta de la hoja que sirve de guarda de la jornada primera:
—Personajes de la comedia.

Idem en la jornada segunda:
—Notas a la representación.

Idem en la jornada tercera:
—Notas a la representación.

69c. **«Comedia Nueba. / El Alba y el Sol. Año 1761».** [Jornada 1.ª, 2.ª y 3.ª]. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm.

Primer verso: «—O bruto desbocado!...»

En la última hoja de la jornada primera:
«Repartimiento
Alba — Paca
Florinda — Palomina
Reyna — Pavla
Marruca — Rosolea...»

En la segunda hoja vuelta de las jornadas segunda y tercera:
—Notas a la representación.

Ayuntamiento de Madrid

69d. **«El Alba y el Sol. / Comedia en 4 actos. Acto 1.º /»**. Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

El ejemplar lleva hojas manuscritas y texto impreso

Primer verso: «—O bruto desbocado!...»

En la contraportada, manuscrito:
«1821. Personas
Galier — Don Pelayo. Latorre
Abe.r — Sando. Viñ.s
Molit — Alcama. Alc.r...»

69e. **«El Alba y el Sol. / Comedia en 4 Actos. Acto 1.º»**. Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. Como el anterior, incluye páginas manuscritas e impresas.

Primer verso: «—O bruto desbocado!...»

En la vuelta de la portada:
«1821. Personas
Don Pelayo — La Torre
Alc.r. Sando — Navº Viñol.s [tachado]
Mol.s. Alcama — Fernandez Alc.r [tachado]...»

69f. **«El Alba y el Sol. / Acto 4.º /»**. Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Primer verso: «—Ya que poblando el campo mis soldados...»

69g. **«El Alba y el Sol. / Acto 3.º /»**. Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Primer verso: «—Sabe el Cielo que no puedo...»

70. **«Comedia / El Amante Honrrado / Acto 1.º [2.º y 3.º]»**. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 5-5.

Primer verso: «—Infeliz Sidney!...»

Ayuntamiento de Madrid

En la vuelta de la portada del acto 1.º:
«Falclan — 1º Galan
Sidney — 1ª Dama
Arnil — 2º Galan...»

En la vuelta de la portada del acto 2.º:
«Año 95. Con la brebedad posible harà Vm. sacar los papeles de Galan Barba, y 2ª Dama de esta Comedia cuyo Acto 1º no lo encuentra S.A. Tapia».

71. **«Comedia nueva. El amor constante, ó la holandesa. Su autor D. Gaspar Zavala y Zamora».** (S. l.: Madrid?) (S.i.-s.a.). 31 p. 21'5 cm. Texto a dos col.

Leg. 5-6.

Primer verso: «—Oh Dios, qué amargura! Nadie...»

Con la misma signatura:

71a. **«Comedia Nueva / El Amor Constante / ô / La Olandesa. / Acto 1.º** [**2.º y 3.º**]». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Primer verso: «—¡Oh Dios que amargura! Nadie...»

En la portada de los actos 1.º y 3.º del ej. B:
«JC».

En la portada del acto 2.º del mismo ejemplar:
«Josef Casas».

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C:
—Personajes y notas a la representación.
«Año de 905. Los de 0».

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. D:
«Repartimiento
Leopoldo — [*tachado*: Garcia] Huerta
Vlrrico — Robles

Ayuntamiento de Madrid

Conde de Erbrik con el nombre de Fabricio — [*tachado*: *Martinez*] Garcia...»

En la portada de los tres actos del ej. C:
«F.R.»

72. «**Comedia Nueva / El Asombro de Geres. / Y Noble Agustin Florenzio. / Jornada 1.ª [Segunda y Terzera]**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 5-7.

Primer verso: «—Amigos, Viendo que sale...»

Al final de la jornada primera del ej. A:
—Orden para que pasase a examen del censor y fiscal. Madrid, 6 de noviembre de 1734.

«Illmo. Sr. He visto esta Comedia intitulada, El asombro de Jerez, y noble Agustín Florencio. La qual (aunque con alguna mas moderazion) tiene el mismo semblante, y circunstanzias, que la de El Guapo Balthasaret; Pues â la 4 foja buelta, de la 2 Jornada comienza vn lanze, en el que se nota, pedir el Correxidor de Bahena, â vn Guarda mayor del Tavaco, se le contribuya â èl con parte del importe de la venta de vn Cavallo, y Armas, de vn descamino; voz que por todas razones es malsonante en vn Juez. Extra de esto, se hallan las indecorosas osadias, de hazerle entregar, por violencia, dicho Florencio, â el mismo Correxidor el ymporte, de vna carga de tavaco, y vn hombre que con ella se apresò; Y en foja 10 buelta, (en la que aun sigue dicho Lanze) a el Correxidor se le vltrajó con la voz de Canalla. Doctrina que no se deue permitir. Dicese tambien de este Florencio, en la foja 12 de dicha 2 Jornada hauer tenido arrojo de cobrar en Villa Martin, las Alcavalas echando vando para que todos le pagasen â èl = En la 3 Jornada â la foja 2 vna publica muger, que le acompañava, trae para similitud de su valor, â Judit, y Ester, dos Heroynas de la Sagrada Scriptura cuya proposizion como impracticable por indecorosa, é yrreberente, no es permisible. Por todo lo qual, Illmo. Sr. siempre que â esta Comedia, se le enmienden estos defectos, que se oponen a las regalias de Su Magestad buenas costumbres, y Politica, me parece no tiene reparo, en lo demas, que embaraze su representazion. Sin que sirua de exemplar, el que â semejantes Comedias, se les aya dado permiso, en otras ocasiones, pues el tiempo, y las circunstanzias, pueden, y deven variar los dictamenes;

Ayuntamiento de Madrid

el mio es este, V.S.I. mandara lo que fuere servido. Madrid, y Noviembre 9 de 1734. Don Luis Billet».

«Illmo. Sr. Esta Comedia de quien el Censor hizo la censsura que devia acusandola de todo lo que era razon quitar ha llegado a mis manos correjida y enmendada por lo que soy de sentir que vna vez satisfechos y borrados los obstaculos que el celo y conocimiento del dicho censor la puso puede V.S.I. conceder la licencia que para su ejecuzion pretende salbo Etª. = Madrid y henero 8 - de 1735. Don Joseph de Cañizares».

«Madrid 9 de henero de 1735. No ha lugar por aora a la representacion de esta Comedia, asta que se enmienden, y mui enmendados todos los Errores tan perjudiciales que tan justamente se an reparado y notado por el censor y fiscal».

«Illmo. Sr. Por Decreto de V.S.I. de 6 de Noviembre del año passado de 1734 vi esta Comedia Yntitulada, El asombro de Jerez, y noble Agustin Florencio. Y hauiendola puesto aquellos reparos, que me parecieron precisos, y sin cuya enmienda, no se le podia dar curso; buelue aora â mis manos, sin mas Decreto, que vno con fecha de 9 de Henero de este presente año; en el que V.S.I. manda, no se execute dicha comedia, hasta que se enmienden, (y muy enmendados) todos los errores de ella. A cuyo Decreto, precede vn parecer de mi compañero el fiscal, con fecha de 8 de dicho mes, y año; Quien hauiendola visto correxida, la absuelve, y es de sentir, que pueda V.S.I. dar la lizenzia que se pide para su execuzion. Y a cuyo dictamen (desde luego) deuo vnir el mio, pues estando esta comedia, purgada de los defectos que en mi primer parezer la considerè, (como se manifiesta en ella) y siendo este el animo de V.S.I. (segun dicho Decreto) me parece se halla acrehedora, â la Lizenzia que para su representazion se solicita = V.S.I. mandarà lo que fuere servido. Madrid, y Octubre 1º de 1735. Don Luis Billet».

«Madrid 2 de Octubre de 1735. Respecto de no venir en esta comedia enmendado ni atajado nada de lo que se prebenia por los censores, buelba a sus manos para que lo ejecuten y echo se traiga para dar la Lizencia acostumbrada».

—Aprobación de Don Luis Billet por estar «vien correjida, y emendada», de 3 de octubre de 1735.

—Otra de Don José de Cañizares, de la misma fecha.

—Licencia para su representación, de 5 de octubre de 1735.

Al final de la tercera jornada del ej. B:

«Sugeta esta Comedia à la correccion de nuestra santa Madre Yglesia

Ayuntamiento de Madrid

Catholica, y Apostholica Romana, y à la de qualquier Docto Catholico sentir».

—Orden de 27 de julio de 1765 para que se extendiese su licencia.

—Licencia del Licenciado Don Joseph Armendáriz y Arbeloa, abogado de los Reales Consejos y teniente de Vicario de la Villa y su Partido, de 29 de julio de 1765.

—Orden para que pasase al censor, firmada por Valiente, de 7 de agosto de 1765.

—Aprobación del censor Nicolás González Martínez, de 13 de agosto de 1765.

«Madrid 18 de Agosto de 1765. Executese. Delgado».

«Sr. Dn. Manuel de Azpilicueta. Por remision de la Sala He visto esta comedia titulada Agustin Florencio; y bajo las censuras y licencias anteriores no se me ofrece reparo en su representacion. Madrid y Agosto 23 de 1765».

En hoja suelta perteneciente al mismo legajo:

—Orden para que la comedia pasase a examen del censor y fiscal, de 10 de enero de 1740.

«Estando esta comedia aprobada en vista y reuista por mi compañero D. Joseph de Cañizares y por Dn. Luis Villet mi antezesor, tiene en mi conzepto executoria a su fabor; y aun en realidad puede dezirse que la tiene en el 3° y 4° Decreto del Yllmo. Sr. Protector (antezesor de V.Y.) por quien esta conzedida la lizencia que se solizita aora no se con que nuebo motibo, si ya no es el que pueda al presente variarse de Dictamen, como, cuerdamente, expuso mi antezesor por conclusion de su primer zensura; pero aunque esta prebenzion se deuera tener mui presente para no permitir la execuzion de otra alguna comedia de esta clase en adelante asi por el mal exemplo que produzen, con las atrozidades que refieren, como por la complazienzia que ocasionan al vulgo, que pareze se deleita en ver atropellada la Justizia y âjados sus ministros, a quienes, regularmente, se carga y culpa el Lanze, dando la razon a el heroe que se finje, para que el Pueblo le juzgue Digno de Aplauso, y no de castigo, y se compadezca, al berlo ejecutado, en vn fazineroso: Con todo, por esta vez, venerando yo los Dictamenes y lizenzia que obtubo esta comedia, los sigo en todo; sin que sirua de exemplar para otra: V.S.Y. resolbera lo que sea de su agrado &ª. Madrid y henero 12 de 1740. Don. Bernardo Joseph de Reinoso».

—Aprobación de Don José de Cañizares, de 13 de enero de 1740.

«Madrid 17 de Henero de 1740. Executese por aora».

Ayuntamiento de Madrid

73. **«Comedia en tres actos / El Amor perseguido / Y la Virtud triunfante».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 5-8.

Primer verso: «—Viva la Primavera...»

74. **«Comedia famosa. La amistad vence el rigor. De Don Geronimo Malo de Molina».** S.l.-s.i.-s.a.). 40 p. 21'5 cm. (Plos. 5. Num. 34). [Al fin: **«Vendese en Salamanca, en Casa de Francisco Diego de Torres Librero, vive à San Isidro»**].

Leg. 5-9.

Primer verso: «—Al Templo de Libeo...»

A mano, en la vuelta de la portada:
—Reparto.

Al final, manuscrito:
«Madrid 27 de Marzo de 1758. Pase. Ldo. Armendariz».

En hoja añadida manuscrita:
—Orden del Corregidor Luján para que pasase a reconocimiento del censor y del fiscal, de 27 de marzo de 1758.
—Aprobación de Nicolás González Martínez «no diciendose lo que, con mi rubrica, và tachado, y observandolo segun las enmiendas», de 28 de marzo de 1758.
—Licencia de Antonio Pablo Fernández, de 1 de abril de 1758.
—Otra de Luján, sin fecha.

Con la misma signatura:

74a. **«La gran comedia de la Amistad ben / ze â el Rigor».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos cosidos en uno. 21 cm. 2 ejemplares.

Primer verso: «—Al templo de Liueo...»

Título del ej. B:
«La Amistad, venze el Rigor».

Ayuntamiento de Madrid

75. **«Afanador el de Vtrera. Comedia famosa, de Don Lvis de Velmonte».** [Sevilla, a costa de Joseph Antonio de Hermosilla, Mercader de Libros]. (S.a.). 31 p. 21'5 cm. Texto a dos col.

Leg. 5-10.

Primer verso: «—Què teneis Don Iuan?...»

76. **«El amor mas desgraciado, Cefalo, y Pocris. Comedia famosa, de Don Avgvstin de Salazar».** [Sevilla, Francisco de Leefdael]. (S.a.). 32 p. 21'5 cm. Texto a 2 col. Núm. 139.

Leg. 5-11.

Primer verso: «—Seguid el javali todos...»

77. **«Zarzuela / De / Azis, y Galatea».** [Con otra letra: **«En dos actos»**]. Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21'5 cm.

Leg. 5-12.

Primer verso: «—Teman, teman las Yras...»

78. **«La Amistad mas ynfelize».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 5-13.

Primer verso: «—Enmedio de esta plazuela...»

En la primera hoja del ej. A:
«Comedia Famosa / La Amistad mas Ynfelize, / Y tragedia mas Dichosa, Y Origen / de Nuestra Señora de Grazia de / Madrid».

Primera hoja de la primera jornada del ej B:
«Comedia famosa La Amistad, mas Ynfelize, y tragedia mas / dichosa, y Origen de Nuestra Señora de Gracia de Madrid».

En la última hoja de la tercera jornada del ej. B:
«Castillo faciebat».

Ayuntamiento de Madrid

79. **«Comedia nueva Armonica: / Amor, ventura, y valor. / Xornada Primera [Segunda y Tercera]: / Para este año: / de 1739. / Es de Antonio Ynestrosa. /».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 5-14.

Primer verso: «--Yza el trinquete...»

Título del ej. B:
«Comedia Armonica / Amor, Ventura, y Valor: Logran / el triunfo maior / el Ymbencible Amadis / Xornada Primera [Segunda y Tercera]».

80. **«A la vejez virue / las / Comedia nueva / original / En tres actos, por / Dn. M B y H. / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 3 ejemplares. Prosa.

Leg. 5-15.

En la portada de los tres actos del ej. A:
«1er Apunte J.M.» «Masi».

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«En 1831. Primer apunte Masi».

En la primera hoja del acto 1.º del ej. B:
«Personas
Torre — Dª Francisca, viuda Madre de
Rodriguez — Joaquinita.
Casanova — Don Enrrique, amante de Juaquinita...»

Título del ej. C:

«A la vejez viruelas, / Comedia original en tres actos. / Por D.M.B. de los Herreros. / Representada por la primera vez en el Teatro / del Principe el dia 14 de Octubre de 1824».

En la vuelta de la portada del ej. C:

«Personas	Actores
Dª Francisca, madre de	Sra. Gertrudis Torre
Joaquinita	Sª Concepcion Rodriguez
D. Enrrique, amante de Joaquina	Sr. Santiago Casanova...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final del ej. C:

—Licencia del Dr. D. Gabriel Hevia y Noriega, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, «con tal que se suprima lo rayado dos veces por debajo y vna por encima, y sustituyendo lo emmendado», de 3 de julio de 1824.

—Licencia del censor político interino Francisco Cavaller Muñoz, de 7 de julio de 1824.

—Orden de representación del Corregidor Cámara Cano, de 12 de julio de 1824.

Con la misma signatura:

80a. **«A la vejez viruelas. Comedia original en tres actos. Por D. M. B. de los Herreros. Representada por la primera vez en el teatro del Principe el dia 14 de octubre de 1824».** Madrid, Imp. de D. Miguel de Burgos, 1825. 96 p. 15 cm.

81. **«Auto Sacramental / Los Alimentos del / Hombre».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 5-16.

Primer verso: «—Sal de mi casa, villano...»

Al título del ej. A precede:

«Loa y».

Tras el título, con la misma letra:

«Su Autor / Dn. Pedro Calderon de la Barca / Año de 1763 / Guerrera».

Al ej. A precede:

«Loa Para / El Auto Los Alimentos del Hombre / De / Dn. Pedro Calderon de la Barca».

En la primera hoja de esta loa:

«Loa / Para el Auto Sacramental Yntitulado / La Cura y la Enfer-

Ayuntamiento de Madrid

medad. / En metafora de la Piadosa hermandad del / Refugio, discurriendo por las Calles, / y templos de / Madrid / De Don Pedro Calderon de la Barca».

Primer verso: «—Venid mortales venid...»

Al final de la loa:

«Madrid 24 de Mayo de 1763. Quitandose lo tildado, y no de otra forma, se extienda la licencia para la representacion de esta Loa; y se cumpla asi pena de excomunion mayor latae sententiae en su execucion».

—Aprobación del maestro Fray Manuel de Pinillos, de San Felipe el Real, de 28 de mayo de 1763.

—Orden de representación de Luján y otra de Morales, de 29 de mayo de 1763.

Al final del Auto del ej. A:

—Licencia del Licenciado Armendáriz, de 25 de mayo de 1763.

—Orden para que pasase a censura del P. Pinillos, de 26 de mayo de 1763.

—Aprobación del P. Pinillos, de 28 de mayo de 1763.

—Ordenes de representación de Luján y Morales, de 29 de mayo de 1763.

82. **«Ana Bolena. Tragedia en tres actos. Por D.L.M.D.V.M.D.P.»** Madrid, Pantaleón Aznar, 1778. 3 h. 75 p. 21 cm. Prosa.

Leg. 5-17.

Al final, manuscrito:

—Licencia del Licenciado Don Tomás Antonio Fuertes, teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 23 de noviembre de 1778.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del P. Fray Sebastián Puerta Palanco, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de la misma fecha.

—Otra de Antonio Benito de Cariga, de 26 de noviembre de 1778.

—Orden de representación de Armona, de la misma fecha.

Ayuntamiento de Madrid

83. **«Comedia Nueua Yntitulada Amor, Balor / y Deuer los Astros Sauen Benzer».** [En tres jornadas]. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 5-18.

Primer verso: «—A la hermosa Emperatriz...»

Al final de la jornada segunda del ej. A:
«Repartimiento
El conde — Garzes
Rey de Franzia — Manuel Aboncio Lucas
Rosaura Dama — Sabina...»

Título del ejemplar B:
«Comedia Yntitulada / Amor Balor y Saber los astros pueden venzer».

84. **«Comedia Nueua Yntitulada / El Apostol de Alemania segundo San Pablo / San Norberto / Jornada Primera [Segunda y Terzera]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 5-19.

Primer verso: «—Aqueste el sitio ha de ser...»

85. **«Comedia nueva. Al audaz fortuna ayuda. Por Don Joseph Fernandez de Bustamante».** [Madrid, Imp. de Francisco Xavier Garcia, 1758]. 38 p. 21 cm. Texto a dos col.

Leg. 5-20.

Primer verso: «—Al sueño, al letargo...»

86. **«Zarzuela Nueva / Yntitulada. / Amando bien no se ofendera / Vn Desden / De / Antonio Bela / Primera [y Segunda] Jornada».** [Añadido, con otra letra: **«En dos Actos»**]. Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 5-21.

Primer verso: «—Bolad presurosas yntrepidas Ninfas...»

Ayuntamiento de Madrid

En hoja manuscrita, que sirve de guarda:

«Amando bien no se ofenderá / un desdén. / Eurotas y Diana. / Zarzuela por D. José / de Cañizares».

87. **«Los Aduladores. / En vn Acto. / Año de 97».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 3 ejemplares (1).

Leg. 5-22.

Primer verso: «—En fin, yo os ruego, señora...»

Ejemplar B:

«Los Aduladores. / Pieza en verso en un Acto». [*Añadido, con otra letra:* «Dia 11 de Febrero de 1806»].

En la contraportada del ej. B:

«Personas
Don Juan — Galan Carretero
Doña Ysabel — Dama Prado
Don Ynocencio — Barba Rafael Perez...»

Ejemplar C:

«Los Aduladores».

(1) Los ejs. B y C con letra del siglo XIX.

88. **«Amar sobre todo a Dios / Y / Martires de Antioquia** / [Añadido: **San Julian y Santa Basilisa**] / **de / Don Juan Saluo / Año de 1714.** / [Añadido, con otra letra: **Don Bentura de Santa Coloma**]. / **Es de / Joseph Garzes».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 5-23.

Primer verso: «—En ora feliz venga...»

Ayuntamiento de Madrid

89. «**El Código del honor. / Drama en tres actos y en verso; / original de, / Don Leopoldo Cano y Masas. / Acto 1.º** [y 2.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 6-1.

Primer verso: «—¿Tiene usted miedo, Marqués?...»

En la portada de los tres actos:
«2º Apunte. M. 1881». [*Sello en tinta*: «Empresa del Teatro Español»].

En la primera hoja del acto 1.º:
«Reparto
Rosa — Dª Antonia Contreras
La Marquesa — Dª Concepción Marín
Antonio — Dn. Antonio Vico...»

En la última hoja de los tres actos, sellos en tinta:
«Ministerio de la Gobernación. Sección de Teatros» y «Empresa del Teatro Español».

En la última hoja, vuelta, del acto 2.º:
«Dia 22 de Enero 1881. Estreno. +. 2º á las 11. Fiasco».

90. «**La astucia contra la fuerza, / ó / Los tres presos, / Comedia en cinco actos, / traducida del francés. / Acto primero** [**segundo, tercero, cuarto y quinto**]». [Añadido, con otra letra: «**Año 1829**»]. Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 20'5 cm. 4 ejemplares. Prosa.

Leg. 6-2.

En la portada, hoja primera y última del acto 1.º del ej. A, sello en tinta:
«Ayuntamiento de Madrid. Biblioteca».

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«Personas
Sr. Noren — Derfort, Gobernador de la Ciudad de Boston
Sr. Alcazar — Eugenio Derfort, su hijo, Oficial de Caballeria
Sr. Montaño — Alfredo Melville, Capitan de Infantería, sobrino del Gobernador...»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«1836. 1er apunte F.H.»
«Primer Apunte J.N.»
«1829».
—Notas en taquigrafía.

En la portada de todos los actos del ej. B, sello en tinta:
«Archivo de Madrid».

En la portada de los actos 1.º y 5.º del ej. B:
—Notas en taquigrafía.

Portada del ej. C:
«Las astucias contra la fuerza / ô / Los tres presos. / Comedia en cinco actos / Traducida del Frances / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]» (1).
«J.L.», «J.G.» (2).

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C:
—El mismo reparto del ej. A.

En la portada de todos los actos del ej. D:
«R.G.»

(1) Los actos 2.º al 5.º: «La astucia contra la fuerza / ô / Los tres presos».
(2) Estas iniciales se repiten en todos los actos.

91. **«El aturdido, / ó / Los contratiempos, / Comedia en cinco actos. / Año 1827».** Ms. Letra del siglo XIX. 5 actos en un cuadernillo. 21 cm. 4 ejemplares (1).

Leg. 6-3.

A lápiz, en la portada:
«Autógrafo».

Con otra letra:
«L.er Breton». «Principe».

En la primera página del ej. A:
«El aturdido, ó / Los contratiempos, Comedia en cinco actos, en prosa, / Escrita en frances por Moliere / Y traducida por D.M.B. de los H.»
«Personas
Pandolfo — Sr. A. Valero
Anselmo — Sr. B. Rodriguez
Trufaldin — Sr. L. Fabiani...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final del ej. A:

«Madrid, 7 de Abril de 1827. La presente Comedia en cinco Actos titulada "El Aturdido ó Los Contratiempos" que me ha sido presentada por el Autor de las Compañias Comicas de esta Corte Antonio Silbostri, pase á obtener las censuras correspondientes y en su vista se acordará lo que corresponda sobre su representacion. El Corregidor interino. Galindo».

—Licencia del Dr. Francisco Ramiro, Vicario Eclesiástico de Madrid, «con las correcciones y enmiendas que lleba hechas por el Censor», de 23 de abril de 1827.

—Licencia del censor político Francisco Cavaller Muñoz, «con las correcciones y enmiendas hechas por el Señor Censor eclesiastico y omitiendose todo lo tachado en los folios 13, 23, 25, 37, 38 y 41 de la misma», de 27 de abril de 1827.

—Orden de representación del Corregidor Galindo, de 2 de mayo de 1827.

Portada del ej. B:

«El Aturdido, / o / Los Contratiempos. / Comedia en cinco actos en prosa / escrita en frances por / Moliere. / Traducida por Dn. M.B. de los H. / 1831 / Acto 1.° [2.°, 3.°, 4.° y 5.°]».

«1er Apunte J.N.»

Portada del ej. C:

«El Aturdido, ó Los / contratiempos / Comedia en cinco actos, en prosa. Escrita / en frances por Moliere y traducida al castellano / [*tachado*: por D.M.B. de los H.]. Acto 1.° [2.°, 3.°, 4.° y 5.°]».

«J.L.»

En la contraportada del ej. C:

«1831. Personas
Valero — Pandolfo
Bruno — Anselmo
Fabiani — Trufaldin...»

Portada del ej. D:

«El Aturdido / ô / Los Contratiempos. / Comedia en cinco actos en prosa / escrita en Frances por / Moliere. / Traducida por Dn. M.B. de los H. / Acto 1.° [2.°, 3.°, 4.° y 5.°]».

«R.S.»

A la vuelta de la portada del ej. D:

—El mismo reparto que en el ej. C.

(1) Los ejemplares B, C y D, en cinco cuadernillos.

Ayuntamiento de Madrid

92. **«Acertar errando, / ó / El cambio de diligencia. / Comedia en tres actos arreglada / y traducida por Dn. B. de la Vega. / 1831. / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 6-4.

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«1839. F.H.»
«1er Apunte J.N.»

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«J.L.»

A la vuelta de la portada del ej. B:
«1836. Personas
[*Tachado*: Noren.] Dama — El Marques del Roble, Coronel retirado
[*Tachado*: Tam.] Barba — Don Carlos, su hijo
Melita — Dª Rosa su hija...»

En la portada del acto 1.º del ej. C:
«Tapia»; «R.S.»; «B»; «Y.H.»

A la vuelta de la portada del ej. C:
«1831. Personas...»

93. **«Al anochecer. / Sainete, / en verso y original de / (blanco). Acto único».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 6-5.

Primer verso: «—!Qué bendito mes de Julio!...»
En la portada, sello en tinta:

«Empresa del Teatro Español».
En la primera página:
«Personajes — Actores
La Cármen — Dª L. Calderón. [*Añadido, a lápiz:* Varela]
Señá Pepa — » A. Revilla
Señá Juana — » A. Medina [*Añadido, a lápiz:* Salvador]...»

En la página segunda, a lápiz:
«1er Apunte Juan Grogenio (?) A. Temporada 1882».

Ayuntamiento de Madrid

94. **«Amar sin querer decirlo. / Comedia en un acto / traducida del frances. / 13 Mayo de dicho año se executó en el / Principe. 1832».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. (1). 5 ejemplares. Prosa.

Leg. 6-6.

A la vuelta de la portada del ej. A:
«Personas — [*Con otra letra*: Principe 1832].
Don Pedro — [*Id.*: Sr. Noren]
Don Eustaquio — [*Id.*: Sr. Fabiani]...»

En la portada de todos los ejemplares, las iniciales de los apuntes.

(1) El ej. E, 22 cm.

95. **«Aliatar, tragedia en cinco actos, de D. Angel de Saavedra, Remirez** (sic) **de Baquedano. Representada por primera vez en el teatro de esta ciudad el dia 8 de Julio del presente año».** Sevilla, Imp. de Caro, 1816. 2 hs. 82 p. 15 cm.

Leg. 6-7.

Primer verso: «—¿Qué me dices, Isman?... Osado fuistes...»

96. **«Adela, y Brillon / Comedia en tres actos. / Acto Primero [Segundo y terzero]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 6-8.

Primer verso: «—Con que ello es, que estais muy triste!...»

En la portada del acto 1.º del ej. A, con la misma letra del título:
«Primer Apunte. / Oy dia 9 de Agosto de 1804».

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«Actores
Mr. Arbile, con el nombre de Sinbal — sr. Rafael Perez
Mr. Brillon Amante de Adela y prometido de Vistorina — Sr. Vallés
Adela — Sra. Luna...»

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. B:
—El mismo reparto.

Al final del acto 3.º del ej. B:
—Licencia del Teniente Vicario de Madrid y su Partido Dr. Roca, de 2 de agosto de 1804.

«He reconocido la Comedia, intitulada: Adela y Brillon, traducida del frances, y aunque es de poquísimo interés para el teatro, no encuentro cosa notable por la que no pueda representarse, por no contener nada que sea contra las leyes del reyno, ni contra las buenas costumbres: siempre que se omita lo borrado. Madrid y Agosto 6 de 1804. Casiano Pellicer».

«Representese».

97. **«Abre el ojo, ó sea El aviso a los solteros. Comedia en tres actos, escrita por Don Francisco de Rojas: y refundida por D. F. E. Castrillon. Representada por primera vez en el teatro de la calle del Príncipe».** [Madrid]. (S.i.). [1814]. 32 p. 21 cm. Texto a dos col. 3 ejemplares.

Leg. 6-9.

Primer verso: «—Está muerta esta muger...»

En hoja manuscrita, que hace de portada del ej. A:
«1825-1826. 1er Apunte Franco».
«Apuntamiento 1º. Dia 11 Mayo de 1824. Granados».
«Principe».

El texto impreso lleva el reparto que, probablemente, correspondió al estreno:
«Doña Clara — Sra. María García
Doña Beatriz — Sra. Pinto
Doña Hipólita — Sra. Palma...»

En la portada del ej. A, manuscrito:
«1823
Dama Rodriguez
2ª Sanchez
Paz...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final del texto impreso, en hoja manuscrita añadida, en el ej. A:
—Licencia del Vicario de Madrid y su Partido, Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, de 29 de marzo de 1816.
—Licencia del Conde de Casillas de Velasco, de 1 de abril de 1816.
—Orden de representación del Corregidor León de la Cámara Cano, de 6 de abril de 1816.

En la vuelta de la hoja manuscrita que sirve de guarda al ej. B:
—Notas a la puesta en escena.
«Dª Clara — Lamadrid
Dª Beatriz — Joaquina
Dª Hipolita — Llorente...»

Junto al reparto impreso, en el ej. B, margen izquierdo, manuscrito:
«1816
Dª
Sancha
Fonceda...»

Junto al reparto impreso, en el ej. B, margen derecho, manuscrito:
«24
Dª Rodriguez
Velasco
2ª Llorente...»

98. **«Ademar y Adelaida. / Drama en 3 Actos. Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 6-10.

Primer verso: «—Mi Coronel, á fe mia...»

En la portada de los tres actos del ej. A, sello en tinta:
«Archivo de Madrid».
«B.N.»

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«Personas
Gil — El Mariscal de Sajonia
Garcia — Ademar
Casanova — D'Orsini
Edecanes del Mariscal...»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 3.º del ej. A:
«Oy 30 mayo 1824».
«Apto. 1ro J.M.».

En la vuelta de los actos 2.º y 3.º del ej. A:
—Notas al atrezzo y puesta en escena.

En hoja añadida al final del acto 3.º del ej. A:
—Notas a la puesta en escena.

Al final del acto 3.º del ej. B:
—Licencia del Vicario de Madrid y su Partido Dr. Ramiro y Arcayo, de 28 de julio de 1817.
«Puede representarse, substituyendo á las palabras "Escuadras" y "Cuestiones" en las pags. 13 vta. 15, 16 y 18 del acto 3º otras mas propias; pues en buen castellano ninguna de las dos significa lo que se quiere dar a entender. Madrid 3 de Octubre de 1818. Adell».
—Orden para que se enmendase de acuerdo con el dictamen del censor, de 8 de octubre de 1818.
«Madrid 16 de Octubre de 1818. Representese. Arjona».
«Sentada al folio treze. Madrid 16 de Octubre de 1818».

99. **«Comedia Famosa / Amor Firmeza, y Corona Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 6-11.

Primer verso: «—Despues que deje a Samos, Patria mía...»

En la primera página del acto 1.º:
«Comedia / Amor, Firmeza, y Corona. / [*Dos líneas tachadas*]. De Dn. Ml. Vidal Saluador».

En la última página del acto 3.º:
«dan fin a la Comedia, de / Dn. Manuel Vidal Salvador».

100. **«Comedia / La Antorcha del Querer bien, y Abenturas de Himeneo. / Su Autor / Dn. Ramon de Arellano, y Cruz»**. En tres jornadas. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos cosidos en uno. 21 cm. 2 ejemplares (1).

Leg. 6-12.

Primer verso: «—Pues Venus segunda...»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del ej. A:

«Vrun.la»; «Guerrera».

[*Tachado:* «Señor Antonio, copiara Vm. la vltima Jornada de esta Comedia que este para mañana a la 7 de la mañana. De Vm. Joseph»].

En la última hoja del ej. A:

«Madrid, 20 de Julio de 1763. Extiendase».

—Licencia del Licenciado D. José Armendáriz y Arbeloa, Teniente de Vicario de Madrid y su Partido, de 1 de agosto de 1763.

—Orden para que pasase al Fiscal de Comedias, de 23 de agosto de 1763.

—Licencia de Antonio Pablo Fernández, de 26 de agosto de 1763.

«Madrid 3 de septiembre de 1763. Executese. Lujan».

«Madrid y octubre 16 de 1763. Se puede representar; con tal (respecto de que parece mui larga) que se acorte lo que sea necessario para que toda la funcion no passe de tres horas, como esta mandado; y no de otro modo = Morales».

(1) El ejemplar B en tres cuadernillos.

101. «**Jornada Primera [Segunda y Tercera] / En la 3.ª Parte del Asombro / de Salamanca**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 6-13.

Primer verso: «—De Margarita hermosa...»

102. «**Auto sacramental del / Arbol del mexor fruto / De Dn. Pedro Calderon de la barca**». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 6-14.

Primer verso: «—Ynmenso Jeoba de Dioses...»

En la portada, con la misma letra del título:
«Es de Vizente Guerrero».

Ayuntamiento de Madrid

103. «**Auto / Sacramental, i Alegorico / El año / Santo en Roma / año de 1725**». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 6-15.

Primer verso: «—Venid, Venid Peregrinos...»

En hoja que precede al texto:

—Orden para que se remitiese al Padre Presentado Fray Isidro Eguiluz, al Censor y Fiscal, de 16 de mayo de 1725.

—Aprobación de Fray Isidro Eguiluz, en que afirma que «quanto contiene està muy conforme a la inteligencia de los Santos Padres sin apartarse en cosa alguna de la Verdad y pureza de Nuestra Santa Fee Catholica», dada en Santo Tomás de Madrid, el 18 de mayo de 1725.

«Este Auto sacramental Alegorico de el Año Santo en Roma; no tiene circunstanzia âlguna que pueda embarazar la Lizenzia que para su ejecuzion se solizita; ântes si por lo elebadisimo de el âsumpto; como por el azierto singular con que el Autor se manifiesta en esta obra le considero dignisimo de que se le conzeda. Madrid a 19 de Maio de 1725. Dn. Julian Amorin De Velasco».

—Aceptación del precedente criterio, de José de Cañizares, de 20 de mayo de 1725.

«Madrid y Mayo 28 de 1725. Hagase».

104. **Auto sacramental, alegorico / A Dios por Razon de estado / De Don Pedro Calderon de la Barca**». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 6-16.

Primer verso: «—Grande Dios que ignoramos...»

En la portada, con la misma letra del título:

«es de Vizente Julian Guerrero / Año De 1711 años».

105. «**El gran Galeoto / drama en tres actos y en verso, prece- / dido de un Diálogo en prosa, por D.** (blanco). / **Diálogo** [**y Actos primero, segundo y tercero**]». Ms. Letra del siglo XIX. 4 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 6-17.

Ayuntamiento de Madrid

106. **«Callos y caracoles. / Sainete nuevo. / Acto único».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 24 cm.

Leg. 7-1.

Primer verso: «—En esta pieza no hay nadie...»

En la primera hoja de texto:
«Personas
Elvira — Srta. Contreras
Rita — Srta. Alvarez
Dª Asuncion — Sra. Fenoquio...»

En la portada y primera hoja de texto, sello en tinta:
«Teatro Español. Empresa Ducazcal».

107. **«La muerte en los labios. /** [Con otra letra: **Drama en tres actos en prosa**]. **Acto 1.º** [**2.º y 3.º**]**».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 7-2.

En la portada de los tres actos:
«2º Apunte. M. 1880».

En la vuelta de la portada del acto 3.º:
—Dibujo de la escena.

108. **«Asinus, asinum fricat, / ó / Los dos Preceptores. / Comedia en un acto de Mr. Scribe, / traducida al castellano».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. Prosa.

Leg. 7-3.

En la portada:
«1851».
—Nota en taquigrafía.
«J.L.»

En la vuelta de la portada:
«1834. Personas

Ayuntamiento de Madrid

Lopez — Dn. Alberto
Romea — Dn. Mariano
Fabiani — Dn. Primitivo...»
—Notas a la puesta en escena.

109. **«Angelo, tirano de Padua. / Drama de Victor Hugo. / Representado en el teatro francés en 28 de Abril de 1835. / Primera [segunda y tercera] Jornada».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Prosa.

Leg. 7-4.

En la portada de las tres jornadas del ej. A:

[*Tachado:* «J. L.»; «F. C.ˢ»].

En la vuelta de la portada de la jornada primera del ej. A:

«1835. Personas
Galan — Angelo Malipieri, Podestá
Lamadrid — Catalina Bragadini
Dama — La Tisbe...» (1).

En la portada de las tres jornadas del ej. B:

«R.S.»

En la vuelta de la portada de la jornada primera del ej. B:

«Personas
Sr. Latorre — Angelo Malipieri, Podestá
S. Valero — Catalina Bragadini
Dama — La Tisbe...»

En la portada de la jornada primera del ej. C:

«1ᵉʳ Apunte N.»
«1ᵉʳ apunte. J.B. 1842».

(1) Este reparto figura también en las jornadas 2.ª y 3.ª del ej. A.

Ayuntamiento de Madrid

110. **«Los Amantes de Teruel / Drama original en cinco actos, / en prosa y verso. / Acto 1.º** [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]. **/ 1836».** Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 7-5.

En la portada de los cinco actos del ej. A:
«3er Apunte». «R.S.»

En la última hoja del acto 5.º:
«Llopis».

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«Se hizo en 17 de 8bre. de 1841 / Dia en que se concluyó la segunda / obra del Teatro de la Cruz».

En la portada del acto 1.º del ej. C:
«1846». «Música». [*Tachado:* «J.L.P.] (1). «2.º Apunte. F.C.s».

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C:
«1.837. 1841. Personas
Galan — Don Juan Diego, Martinez, Garcés de Marsilla
Dama — Da Ysabel de Segura
Baus — Da Margarita
Romea — Dn. Rodrigo de Azagra...»

En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. C:
—Dibujos, tal vez del decorado.

En la portada del acto 4.º del ej. C:
«1847».

En la portada del acto 5.º del ej. C:
«Desempeñado por / Baus, Samaniego, Flores, Generoso / Lambia, Lumbreras, Tamayo, Aznar / año teatral de 1847 a 1848».

(1) Estas iniciales figuran en las portadas de los cinco actos del ejemplar C.

111. **«Adel el Zegri. / Drama en cuatro actos. / 1838. Acto 1.º** [2.º, 3.º y 4.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 4 cuadernillos. 21 cm. Prosa. 4 ejemplares.

Leg. 7-6.

En la portada del acto 1.º del ej. A, nota en taquigrafía:
«Se estrenó para beneficio de Don Pedro López autor de [*ilegible*] el día 28 de marzo de 1838».

Ayuntamiento de Madrid

«1er apunte. F.H.» (1).

En la portada de los cuatro actos del ej. B:

«Apunte 2º».

En la primera hoja de texto del acto 1.º del ej. B:

«Personages
La Condesa De Valmorado — Baus
Dª Ysabel — Dier
La Abadesa — Bravo...»

En la portada de los cuatro actos del ej. C:

«Censurada».

En la última hoja del acto 4.º del ej. C:

«Puede representarse la Comedia titulada Adel Zegri. Madrid 28 de Marzo de 1838. José Vidier».

En la portada de los cuatro actos del ej. D:

«A.B.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. D:

«Personas
Baus — Condesa de Valmorado
Dama — Dª Ysabel
Bravo — La Abadesa...»

(1) Estas iniciales se repiten en la portada de todos los actos.

112. «**El solitario de Yuste.** / [Con otra letra: **poema histórico en dos actos**]. / **Acto primero** [**y segundo**]». Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 7-7.

Primer verso: «—Ola...! maese Nicolas!...»

En la portada y primera hoja del texto de los dos actos, sello en tinta:

«Teatro Español. Empresa Ducazcal».

Ayuntamiento de Madrid

113. **«Pilatos. / Drama religioso fantástico, en tres actos / escrito espresamente / para ser representado en la Cuaresma / por / D. José Zorrilla / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 7-8.

Primer verso: «—¿Mensagero de Roma? No lo ha dicho...»

En la portada de los tres actos:
«2º Apunte». *Sello en tinta:* «Teatro Español. Empresa Ducazcal».

En la portada del acto 1.º:
«La Ley judía».

En la portada del acto 2.º:
«La Ley romana».

En la portada del acto 3.º:
«La tragedia de Pilatos».

En la primera hoja de texto del acto 1.º:
«Personages
Pilatos, procónsul de Judea — Srta. Cedillo
Fidelia — Iten. Boldum
Ysaac — Sres. [*tachado*: Vico] Calle...»

114. **«El Astrologo de Valladolid. / Comedia en cinco actos y verso. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 7-9.

Primer verso: «—Seguidme buen Licenciado...»

En la portada de los cinco actos del ej. A:
«R.S.»

En la última hoja del acto 5.º del ej. A:
«Puede representarse El Astrologo de Valladolid. Madrid 18 de enero de 1839. Valentín Pascual».

En la portada de los cuatro actos del ej B:
«A.B.»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 1.º del ej. C:
«1er Apunte J.N.»

115. **«Aben-Humeya / ô / La rebelion de los Moriscos / Drama historico en tres actos / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Prosa.

Leg. 7-10.

En la portada de los tres actos del ej. A:
«J.L.»

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«Musica. D.S.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«1836. Personas
Galan...Aben-Humeya — (Don Fernando de Valor)
Dama...Zulema — Dª Leonor, su muger
Teodora...Fatima — Elvira, su hija...»

En la portada del acto 1.º del ej. B:
1er Apunte. J.N.»; «1836».

En la portada del acto 1.º del ej. C:
«1836».

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C:
—El mismo reparto del ej. A.

En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. C:
«R.S.»

116. **«Adolfo / Drama en cuatro actos / Acto 1.º [2.º, 3.º y 4.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 4 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Prosa.

Leg. 7-11.

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«Por esta». «1er Apunte. J.N.»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de todos los actos del ej. B:
«A.B.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. B:
«Personas
Barba — El Conde de Rizari
Dama — Clementina, su hija
Romea — Adolfo, su amante...»

En la portada del acto 1.º del ej. C:
«2º Apunte».
«R.S.» (1)

En la primera página del acto 1.º del ej. C:
«Personas
El Conde de Rizari — Pedro Lopez
Clementina, su hija — B. Lamadrid
Adolfo, su amante — J. Romea...»

En la última hoja del acto 4.º del ej. C:
«Puede representarse este drama, titulado Adolfo. Madrid 12 de junio de 1838. Valentín Pascual».

(1) Estas iniciales figuran en la portada de todos los actos del ej. C.

117. **«Amor venga sus agravios. / Drama original en cinco actos / y en prosa / Por / D. Luis Seurra y Palomares / 1838. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 7-12.

En la portada de los cinco actos del ej. A:
«R.S.»

En la portada de los cinco actos de los ejs. A y B se advierte el número de cuadros: dos en todos los actos, menos el 2.º que sólo tiene uno.

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«838. Personas
Matilde — Dª Clara de Toledo, Marquesa de Palma
Romea — D. Alvaro de Mendoza
P. Lopez — Conde de Piedrahita...»

Ayuntamiento de Madrid

En la primera hoja del acto 1.º del ej. B:
—El mismo reparto correspondiente a 1838.

118. **«Mártes y miércoles. / Juguete en un acto original y en verso.** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22 cm.

Leg. 8-1.

Primer verso: «—No se paran; no son ellas...»

En la portada:
«Los papeles esta noche en el Teatro. / La copia mañana à las once, en el mismo».
«2° Apunte».

119. **«La torre / de Talavera».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21'5 cm.

Leg. 8-2.

Primer verso: «—Bien hallado. Bien venido...»

En la primera hoja:
«La torre de Talavera. / [*Con otra letra:* Drama histórico / en un acto y en verso / original / de / Eugenio Sellés.]»

En la portada y primera hoja:
«A. Povedano».

En la portada y primera hoja de texto, sello en tinta:
«Teatro Español. Empresa Ducazcal».

120. **«Para tal culpa tal pena. / drama en dos actos / y en verso / por / José Echegaray. / Acto primero [y segundo]».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22 cm.

Leg. 8-3.

Primer verso: «—¿Y que mas?... El Caballero...»

Ayuntamiento de Madrid

A lápiz, en la portada del acto 1.º:
«2º ejemplar - Sr. Gullon».

En la portada del acto 1.º, sello en tinta:
«Empresa del Teatro Español».

En la portada del acto 2.º, primera hoja de los actos 1.º y 2.º, sello en tinta:
«Teatro Español. Empresa Ducazcal».

121. **«Antony. / Drama en cinco actos / en prosa, escrito en Francés. / Por Alejandro Dumas. / Acto 1.º** [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 8-4.

En la portada de los cinco actos del ej. A:
«J.L.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«Personas
Romea 1º — Antony
Rom.ta 3º — Eugenio de Hervilly, joven poeta
Plo. — El Doctor Luis Delaunay (Delone)...»

En la portada de todos los actos del ej. B:
«R.S.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. B:
«Personas
Romea — Antony
Barbara — Adela de Hervey
Rom.ta — Eugenio de Hervilly, joven poeta...»

En la portada del acto 1.º del ej. C:
«1er Apunte. J.N.»

122. Leg. 8-5.—Falta.

Ayuntamiento de Madrid

123. «**Comedia Yntitulada / El Verdadero Heroysmo / està en vencerse assi mismo. / Por Dn. Manuel Fermin / De Laviano. / Jornada 1.ª** [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 8-6.

Primer verso: «—Aqui que la obscuridad...»

Al final de la jornada tercera del ej. A:

«Puede pasar sin inconveniente; salvo meliori judicio. Mro. Zeballos».

—Licencia del Licenciado Don Tomás Antonio Fuertes, Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, de 25 de enero de 1780.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen de Fray Sebastián Puerta Palanco y Comisarios, de la misma fecha.

—Aprobación del P. Puerta Palanco.

«Madrid 27 de Henero de 1779 *(sic)*. Me conformo con las Censuras antecedentes. Cariga».

—Aprobación de Pinedo, de 29 de enero de 1780.

—Orden de representación de Armona, de la misma fecha.

Portada del ej. B:

«Comedia Nueva / El verdadero eroismo / està en venzerse asimismo / [*Con otra letra:* Por Dn. Manuel Fermin de Laviano]. / Jornada 1ª / [2ª y 3ª]. Año de 1780».

En la portada de los tres actos del ej. B:

«Apuntamiento 1º».

Portada del ej. C:

«Comedia / El verdadero heroismo / està en vencerse à ssi mismo. / [*Con otra letra:* De Laviano]. / Jornada 1º, 2ª y 3ª».

124. «**Primera** [**2.ª y 3.ª**] **xornada de la 2.ª Parte de Benet / Vandido mas honrrado.** / [Con otra letra: **Por Suarez**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 8-7.

Primer verso: «—Viva el Ynvicto Marques...»

En la primera hoja de texto de la jornada primera:

«Segunda Parte de Matheo Vicente Benet».

Ayuntamiento de Madrid

125. **«Zarzuela Nueva / La Buena Fillola ò Buena Muchacha / Acto Primero [y Segundo]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 8-8.

Primer verso: «—Que placer y que contento...»

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«3º Apuntamiento».

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«Apuntamiento 2º».

Con la misma signatura, las letras de los cantables:

125a. **«Zarzuela; La Bella Fillola; / Acto 1.º [y 2.º]».** 3 cuadernillos. 21 cm. (El cuadernillo 3.º, Arias de la zarzuela).

126. **«La dama del rey. / Drama en tres actos / en verso, / original / de / V. E. / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 22 cm.

Leg. 8-9.

Primer verso: «—El Rey don Juan de Castilla...»

En la portada de los actos 2.º y 3.º:
«1er Apunte 1877».

En la portada de los actos 2.º y 3.º y diversas páginas de los tres actos, sello en tinta:
«Empresa del Teatro Español».

127. **«Amor y Deber. / Comedia en tres actos / traducida del frances / Acto 1.º [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Prosa.

Leg. 8-10.

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«1er Apunte. J.N.»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de los tres actos del ej. B:

«A.B.»

En la portada de los tres actos del ej. C:

«2º Apunte. R.S.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C:

«Personas
Latorre — Enrique Hamelin, fabricante
Rom.ta — Alfredo Lambert, Pintor
Luna — Cantal, negociante...»

En la última hoja del acto 3.º del ej. C:

«Puede representarse la Comedia titulada Amor y Deber. Madrid 19 de noviembre 1838. Valentin Pascual».

128. **«El artículo 960. / Comedia en un acto. / 1839».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. Prosa. 3 ejemplares.

Leg. 8-11.

En la portada del ej. A:

«1er Apunte. J.N.»

Portada del ej. B:

«El Articulo 960. / Drama en un acto y en prosa. / [*Con otra letra:* Diziembre de 1839]».

En la última hoja del ej. B:

—Licencia de representación de Valentín Pascual, de 13 de diciembre de 1839.

Portada del ej. C:

«El / Articulo 960. / Pieza/ En un Acto».
«B».

Ayuntamiento de Madrid

129. «**El abuelo, comedia en dos actos y en prosa. Imitada del francés por Don Isidoro Gil**». Madrid, Imp. de Yenes, 1839. 55 p. 19 cm. (Galería Dramática. Col. de las mejores obras del teatro antiguo y moderno español y del estrangero). 2 ejemplares.

Leg. 8-12.

En la portada del ej. A, manuscrito:
«Para la empresa del Teatro del Principe. Al Sr. Dn. José García Serna. Delgado».

En la última página del ej. A:
—Licencia de representación de Valentín Pascual, de 27 de julio de 1839.

Los dos ejemplares llevan numerosas notas manuscritas de puesta en escena.

Con la misma signatura:

129a. «**El Abuelo: / Comedia en dos actos y prosa / Acto 1.º [y 2.º]**». Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 21 cm.

En la portada del acto 1.º:
«1er Apunte. J.N.»

En la portada de los dos actos:
«J.C.»

130. «**El Atrabiliario, / ó El fruto de una seduccion. / Comedia en cinco actos y en prosa / de / Alberto Nota / Traducida al Castellano / por / J.L.D.M. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]**». Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 8-13.

En la vuelta de la portada del acto 1.º:
«Personas
Sr. Noren — Sir Dormer, anciano atrabiliario
no sé — Mistris Herfort, viuda
Dª Joaquina (?) Fauni — Mis Sofia, soltera...»

Ayuntamiento de Madrid

En la última hoja del acto 4.º:

«Nota. Lo entrerrenglonado y rayado por bajo, es substituido por el Sr. Censor Eclesiastico».

131. **«La autoridad paterna. / Comedia / en cinco actos / Traducida del Ytaliano. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 8-14.

En la portada del acto 1.º del ej. A:

«Principe. 828».
«Primer Appunte. J.N.»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. B:

«Personas
Cap.ra — Clarembach, padre
Galan — Clarembach, hijo
Narc.a — Sofia...»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C:

«A. 1828. Personas
Capª — Clarembach, padre
La Torre — Clarembach, hijo
Narcisa — Sofia...»

Portada del ej. D:

«La autoridad paterna, / Comedia. / Acto 1º [2º, 3º, 4º y 5º]».
«Genaro». [*Añadido a lápiz:* «Autógrafa»].

En la primera hoja de texto del ej. D:

«La autoridad paterna / Comedia en cinco actos / Traducida del italiano».
«Personas
Clarembach, padre — Sr. Caprara
Clarembach, hijo — Sr. Latorre
Sofía — Sra. Narcisa...»
«1828».

Ayuntamiento de Madrid

132. **«El amante prestado. / Comedia en vn acto, traducida / del Frances, por Dn. Manuel Breton / de los Herreros / 1831».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 8-15.

En la portada del ej. A:
«1er Apunte. 1867».
«Tiene 10 pl.s y ½. Dura 44 ms.»
«J.L.»; «Y.H.»

En la vuelta de la portada del ej. A:
«1831. 33. Personas
Joaquina — Luisa
Latorre — El Conde del Manzano
Rodriguez — Paula. Samaniego...»

En la portada del ej. B:
«Esta Comedia [*tachado:* no predr...] es nueva».
«Sevilla. Año 1831».

En la portada del ej. C:
«1831». «A.B.»

En la portada de los tres ejemplares, sello en tinta:
«Archivo de Madrid».

133. **«Alfredo, drama trajico en cinco actos, por Don Joaquin-Francisco Pacheco».** Madrid, Imp. de Don Tomas Jordan, 1835. 126 p. 18'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 8-16.

En la página 1 del ej. A, a mano:
«1er Apunte. J.N.»

En la tapa del ej. B, a mano:
«J.L.P.»

En la página 4 del ej. B, añadido a mano al reparto:
«1835
Personajes del drama

Ayuntamiento de Madrid

Latorre — Alfredo
Lopez — Ricardo
Lombia — Jorje...»

En la portada y página 1 del ej. C, a mano:
«R.S.»

Los ejemplares B y C llevan numerosas notas manuscritas marginales de la puesta en escena.

(Continuará.)

MERCEDES AGULLÓ Y COBO

Ayuntamiento de Madrid

Consejo Superior de Investigaciones Científicas

REVISTA DE LITERATURA

XXXVIII

Fascículos 75 - 76

Julio-Diciembre 1970

(Págs. 189-252)

Ayuntamiento de Madrid

DE

Ayuntamiento de Madrid

LA COLECCION DE TEATRO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID

(Continuación)

POR

MERCEDES AGULLO Y COBO

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

LA COLECCION DE TEATRO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID

(Continuación)

134. **«Zarzuela Nueba / Benzer y ser Venzido / Cupido y Anteros. / Xornada Primera [y Segunda]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21,5 cm.

Leg. 9-1.

Primer verso: «—Viuan los ojos de Phsiquis...»

135. **«La Briseida. / Serenata Armonica al estilo Ytaliano. / Acto 1.º y [Segundo] / Año de 1745».** Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 9-2.

Primer verso: «—No llores mas Cautiba...»

A la vuelta de la portada del acto 1.º

«Serenata Armonica. / Yntitulada / La Brisseida: Escripta por / Dn. Josseph de Cañizares / puesta en Muss.ca por / Dn. Fran.co Corradigni, / Executada pr. la Compª de la Sra. / Petronila Xivaja año 1745».

«Personas
Clearco — Sra. Antª de Fuentes
Briseida — Sra. Mª Leoneti
Mitilene — Sra. Ysabel Camacho ...»

En una hoja que hace de guarda:

«Briseida / serenata armonica al estilo italiano / (1745) / (No es la

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

de D. Ramón de la Cruz) /. [*Con otra letra:* (Es de D. José de Cañizares)»].

136. «Venir el Amor al mundo / De Don Melchor de Leon» / [Con otra letra; al margen: «Zarzuela»]. Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21,5 cm.

Leg. 9-3.

Primer verso: «—Vaya de alegría...»

137. «Zarzuela nueva / Yntitulada Viento es la dicha de Amor / 2 jornadas». Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos 21 cm.

Leg. 9-4.

Primer verso: «—Ha de la selva...»
En la primera página de la 1.ª jornada:
«Zarzuela / Viento es la Dicha de Amor. / De / Dn. Antonio Zamora».
En la portada de la 1.ª jornada:
«Porque sin fin el primor
de la Catuxa te cante
el que es dichosa *(sic)* es constante
viento es la dicha de Amor»
‹Se apunta por esta›
Versos que empiezan:
«Amor oy de tu desdén...»
En la contraportada de la jornada 1.ª, notas de puesta en escena.
En la portada de la jornada 2.ª:
«Año de 1752. Siendo Autor Manuel Guerrero».

138. «La vida es sueño / Comedia refundida en 5 actos. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21,5 cm.

Leg. 9-5.

Primer verso: «—Ay infeliz!...»
En la portada de todos los actos: «1er Apte. J. C.»

Ayuntamiento de Madrid

139. «1.ª [2.ª y 3.ª] **Jornada de la Comedia / Nueua Yntitulada / El Bueno entre los Guzmanes y el mejor entre los Buenos. Sto. Domingo**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 centímetros.

Leg. 9-6.

Primer verso: «—El Mundo celebre...»

Intercalado en el texto de la 1.ª jornada:

«Habiendo leido con la atencion que se requiere (i permite mi Cortedad) la Comedia del bueno entre los Guzmanes i el mejor entre los buenos, santo Domingo: Hallo que según la disposicion de su traza, conceptuosa elegancia de sus bersos e yntroduccion de sus ynterlocutores, aunque la reputo larga la considero grande, y asi solo pasare a evaquar mi encargo sin introducirme a desacer lo que debo benerar. En cuio supuesto en la plana 14 de la Primera Jornada y vltimos dos versos se puede dezir

solo te allo mi afecto de su bando
Julieta. Entre el figura que ia boi bajando
Jorgillo. ia io entro alla seora maestresa
perinola bestida a la francesa...

En la plana 27 de la misma Jornada al berso vndecimo asta la 28 en donde dice Zanguango el verso *que ba que es aquel Vegete* me parece que el Extasis del Santo y bersos que interin se dicen no conducen a la fabrica i pueden ser reparo i en su lugar podran serbir de señal a señal Domingo. O/Jesus mio!...»

Siguen otras correcciones, con versos. Y termina:

«El vestir las santas a Reginaldo i tal vez no poderse hazer bien se podra omitir si pareciere, con lo que no se ofreze otra cosa en esta Jornada»

En hoja suelta, versos ms. que comienzan:

«Con mi proteccion felize veras...»

En la 2.ª jornada, intercalado en el texto, igual que en la 1.ª, y se añade:

«Jornada 2.ª En la 7.ª plana, sale el Demonio rompiendo la corteza de vn arbol, y mediante que esta salida solo es para venir la excena y dar algun tiempo a la que ynmediatamente haze Alejandra sin que tenga yntroduzion o bersos se podrá atajar todo su parlamento pues la excena

Ayuntamiento de Madrid

se enlaza con el medio verso que dize Enrrique antes. Y el otro medio que dize Alejandra y tiene tiempo vastante para la susequente salida y se reduze a mas breue esta jornada.

En la 2.ª excena y salida del Rey de Aragón en lugar de toda la terzera plana que se a de omitir y tiene esta señal + se dira lo siguiente:

Jorgi. no llegas...»

Siguen 10 hs. de correcciones

Acaba:

«Estos quatro versos del Santo se diran mientras la mussica feneciendo con ella. Y se da fin a la jornada»

Al fin: «Corregida»

La jornada 3.ª lleva versos superpuestos en papeles pegados

Al fin: «Correg.da Omnia sub correctione. S. R. Es. Zamora»

140. **«Comedia Nueva. La virtud consiste en medio. El pródigo y rico avariento. De un ingenio».** [Valencia, Imp. de la Vda. de Joseph de Orga, 1772]. 36 p. 21,5 cm. N. 173. 4 ejemplares.

Leg. 9-7.

Primer verso: «—Funesta horrible boca ...»

El ej. A. lleva hoja ms. que hace de portada, en la que figura el reparto:

«Jafet —P. (?) Arriaga
Noe — Rafael
Sem — Malli...»

En la h. final, notas de puesta en escena.

En h. ms. que sirve de portada al ej. B:

«Año de 1800 = Solís». «Sr. Perales, todos los papeles corriendo. Mayquez»

Reparto:

«Liberio — Arriaga
Lazaro — Malli
Nineucio — Raf?...»

Otro en 1.ª h. vta.:

«Liberio — Gonzalo — Gn. G.z
Lazaro — Arriga (sic) —2.° Caretero

Ayuntamiento de Madrid

Nineucio — Rafael — 3.º Pue...»

Al fin: «Aprobada». *Firma ilegible.* «Aprovada. Madrid, 10 de Enero 1812. Santafé»

A la vuelta de la h. ms. del ej. D, reparto:

«Liberio —Silv.^{tri}
Lazaro — Casan.^{ba}
Nineucio — [*tachado:* Abecilla] — Gonz.^{z}...»

Al fin:

«La Compañía de Ramos creyendo que puede contribuir la adjunta pieza a verificar el desempeño de sus atrasos, solicita la licencia para que se represente. Y habiéndola examinado, la encuentro llena de muchas extrabagancias contra las leyes de la buena Poesía Dramática, pero de vn fondo de doctrina sana, y nada contraria a la religión, a las buenas costumbres, decencia, ni al estado: por lo que atendiendo a la necesidad de la compañía, cuya facultad de elegir las piezas está para concluirse, se puede permitir su representación, teniendo cuidado de no anunciarla al público como Comedia nueva, sino como antigua y propia del caudal de la misma Compañía = Madrid 10 de Enero de 1800. Santos Diéz Gonz.^{z}»

«Madrid, 10 de Enero de 1799 *(sic)* Apruévase y represente *(sic)* observándose quanto propone el Censor Don Santos Diéz González. Morales».

Siguen notas de puesta en escena.

141. «**La Verdad en el / engaño / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]**». [Con otra letra: «**De Dn. Ant.º Bazo**»]. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 9-8.

Primer verso: «—Inexorables Dioses...»

En la h. final de portada del ej. C, reparto:

«Arsione — Sª Figueras
Laodicea — Sª Guzm.ª
Lebrina — S.ª Granad.^{na}...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final de la jornada 3.ª del ej. C:

«Madrid, 30 de Agosto de 1764. Extiéndase la licencia». Firma ilegible.

—Licencia del licenciado don Joseph Armendáriz y Arbeloa, presbítero, abogado de los Reales Consejos y Teniente de Vicario de Madrid y su Partido, de 6 de septiembre de 1764

—Orden de representación.

«Madrid, 17 de Abril de 1766: Pase al revisor para su examen».

—Aprobación del revisor Maestro Fray Manuel de Pinillos, de 18 de abril de 1766.

—Orden de representación de 1.º de mayo de 1766. «Mata»

En la vuelta de la portada de la 1.ª jornada de los 3 ejemplares:

«Bitinios — Ea soldados que el Armenio entra...»

142. **«El viajante desconocido. Comedia en dos actos: arreglada del teatro frances al español por D. Josef M.ª de Carnerero. Representada en el Coliseo de la Cruz el 7 de octubre de 1801».** Madrid, Imp. de Repullés, 1802. 72 p. 15. cm. 2 ejemplares.

Leg. 9-9.

En la portada del ej. B., ms.:

«Primer Apunte. Oy dia 7 de Mayo de 1803»

En el reparto impreso, modificaciones ms., p. 5

En el acto 1º, un parlamento ms. añadido, que sustituye al impreso, p. 7

143. **«Comedia Nueva / La Vanda de Temis. / y Primera Fitonisa. [Jornadas Primera, Segunda y Terzera]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 9-10.

Primer verso: «—Favor Dioses Sagrados...»

Ayuntamiento de Madrid

144. **«Comedia Famosa / el / Blason de los Chaves».** [Con otra letra: **«De Lope»**]. En tres jornadas. Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21'5 cm.

Leg. 9-11.

Primer verso: «—Buelvo a decir mil vezes nora buena...»

145. **«Las Victimas del Amor / Ana y Sindham. / Acto 1.º** [**2.º y 3.º**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 9-12.

Primer verso: «—Aaun *(sic)* descansan todos Ah!...»

En la 1.ª h. del acto 1.º:

«Las Victimas del Amor: / Ana y Sindham. / Comedia en tres Actos / Su Autor / Dn. Gaspar Zavala y Zamora».

En la última h. de los actos 1.º y 2.º:

«Visto. Díez»

En la última h. del acto 3.º:

«Madrid y octubre 3 de 88. Omitiendo lo rayado dese la Licencia. Uruñuela»

—Licencia del Dr. D. Cayetano de la Peña y Grande, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 30 de octubre de 1788.

—Orden del Corregidor Armona, de 2 de noviembre de 1788 para que pasase a examen del P. Fr. Angel de Pablo Puerto Palanco y del corrector don Ignacio López de Ayala.

—Aprobación del Padre Puerta Palanco, de 4 de noviembre de 1788

«He visto la presente pieza titulada Las Victimas del Amor; y siendo víctimas del amor coniugal, tenemos vna acción ilustre, y por consiguiente Tragedia, cuia acción debe ser ilustre o por razón de sí misma, o por razón de las Personas. Pero ello es que así aquí, como en el original de que se sacó, se intitula Comedia: y consiguientemente vemos que los Extrangeros no están exentos de aquellas tachas, que a nosotros nos imputan, diciendo que confundimos la Tragedia con la Comedia, y al revés. Quando ellos se ciñen a las Leyes rigurosas de la Comedia, nos presentan vnas sales, que lo serán en su Pays, pero no en el nuestro, cuios habitadores tienen otro paladar: si quieren animarlas vn poco excitan un torbellino de afectos que dan al traste con todas las Leyes de la Comedia: lo que no sucede en aquella clase de Comedias regulares que suelen hallarse entre nuestros Poetas Españoles. El deleyte

Ayuntamiento de Madrid

de los Espectadores es el que regularmente da la Ley, que govierna a los Ingenios: y en esto no van enteramente descaminados, aunque haya alguna tal qual tacha que disimularles por otro lado. De este género podemos considerar que es la presente pieza. Sus situaciones capaces de interesar, y remover la indefencia (sic) de los Espectadores, harán olbidar algunas faltas, como la del Carácter y el hallazgo raro de Pamela; la muerte de su Madre, bien que parecida a la de los Amantes de Teruel; las Lagunas, o quiebras de lugar, y tiempo, &c. A que se añade que la acción es vn buen exemplar, que pueda servir de escarmiento a los Jóvenes, viendo el desastrado fin a que conduce vn Casamiento desigual con repugnancia de los Padres. Por lo qual se puede conceder la licencia para que se represente. = Casa de los Reales Estudios de Madrid, y Noviembre 9 de 1788. Don Santos Diez Gonzalez».

— Orden de representación del Corregidor Armona, de 14 de noviembre de 1788, «no haciendo vso de lo rayado y borrado»

Con la misma signatura:

145a. **«Las víctimas del Amor, Ana y Sindham. Comedia en tres actos por Don Gaspar de Zavala y Zamora».** (S.l.-s.i.-s.a.). p. 21 cm. 3 ejemplares.

Primer verso: «—Aun descansan todos; !Ah,...»

Ejemplar A:

En hoja ms., notas de puesta en escena.

A la vuelta:

«El día 13 de Diciembre de 1788, se ensayó esta Comedia para representarla por la tarde y no se verificó por la indisposición de que falleció Nuestro Cathólico Monarca Don Carlos Tercero, que Dios goce.

«Al siguiente año se dio al Público de quien obtuvo singular aplauso, y se repitió por catorce días con buenas entradas.

«El día 15 de Abril se ensayó por la mañana con pocas esperanzas de representarla por la tarde a causa de haver enfermado la Dama, y havernos llevado la Sobresalienta al Sitio para servir al Público, y al interés de Vallés. F. R.»

Con otra letra:

«Año de 805. Los de. — a *(sic)*. El día 1.º de Octubre de 1805 depararon los de la Compañía destinada al Coliseo del Príncipe, abrir los Caños del Peral, que haviendo sido en el anterior tiempo víctimas de

Ayuntamiento de Madrid

todos, por no degenerar de su nombre se honrran empezando con las mismas; para bien sea: Amen».

En la h. final, ms.:

«Año de 97
Milord Darambi — Soto
Ana — Blason
Sindham — Mayquez...»

Ejemplar B:

En h. de portada ms.:

«Día 1.º de Octubre de 1805»

A la vuelta, notas de puesta en escena.

Al final, en h. ms.:

«Actores
El Milord Darambi padre de — Sr. Rafael Perez
Ana Joben ynglesa casada con — Sra. An.ª Luna
Sindham, criado del Milard — Sr. Juan Cantarero...»

Notas de puesta en escena.

Ejemplar C:

En h. de portada, ms.:

«Lista de Comedias desde el 17 de octubre hasta el 11 de noviembre

Lunes — 17 }
M. — 18 } El defensor &c...»

Con la misma signatura:

145b. **«Las víctimas del amor, Ana y Sindham. Comedia en tres actos. Tercera ed. Por Don Gaspar de Zavala y Zamora».** [Madrid, Oficina de Don Antonio Cruzado, 1797]. 35 p. 21 centímetros.

A la vuelta de la portada, ms.:

«Milor Darambi — Rafael
Ana — 1.ª
Sindam — 1.º...»

Notas de puesta en escena.

Ayuntamiento de Madrid

146. «**El Binatero / De / Madrid.** / [Con otra letra: **Su autor Valladares**]. / **Acto 1.º** [y 2.º]». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 9-13.

Primer verso: «Aun parece que es temprano...»

Portada del ej. B:

«Comedia Nueba / en dos Actos / El Vinatero de Madrid. Acto 1.º [y 2.º]. [*Con otra letra:* «Su autor Valladares»].

Portada del ej. C:

«Comedia Nueba / Original / El Vinatero / En dos Actos / Acto 1.º [y 2.º]. [*Con otra letra:* «Su autor Valladares»]

A la vuelta, del acto 1.º de este ejemplar notas de puesta en escena y reparto:

«Personas
El Marques — Huerta
Dn. Justo de Lara — Robles
Dn. Nicasio — Tomás...»

Con la misma signatura:

146a. «**Comedia nueva original, El vinatero de Madrid: en dos actos. Su autor Don Antonio Valladares de Sotomayor**». 4.ª ed. (S.l.: Madrid). (S.i.-s.a.). 32 p. 21 cm.

Primer verso: «—Aun parece que es temprano...»

En la pág. final, ms.:

«Madrid, 24 de Julio de 1812. Aprovada»

Con la misma signatura:

146b. Otro ej. sin portada, de diferente ed., sin datos. Páginas 209-242.

Primer verso: «—Aun parece que es temprano...»

Ayuntamiento de Madrid

147. **«La boba fingida; [tachado: o] / Engañar para reinar / Comedia en 4 actos, / de F. Lope Felix de Vega Carpio; / Refundida y arreglada. / Año de 1807».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 9-14.

Primer verso: «¡Que porfiase Camilo...»

Precede al título: «Teatro del Príncipe», «Barbieri: N.º 18»

«Omitiendo la expresión contenida en la escena 4.ª de el acto 2.º que dice asi=

¿Que Mugeres han parido sin Hombres? = que por chocante e indecente se prohive». «Aprovada. Madrid 30 de Noviembre de 1809 *(roto)* Nabas» (?)

148. **«El Bienhechor y la Huerfana. / Comedia en tres / actos / de / Alberto Nota. / Traducida del idioma ytaliano / por / J. L. Dn. M. / Acto 1.º, [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 9-15.

Primer verso: «—Donde está Milord?...»

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:

«827. Personas

Cap.ra — Lord Suffold

Cas.va — Eduardo

Llor.te — Milady Tabers, hermana de Milord...»

En la portada del acto 1.º del ej. B:

«1er ap. 1831 y 832. Masi»

A la vuelta:

«Personas

Capª — L. Suffy

Casanova — Ed.

Llorente — Miledi Fabers. hermana de Milord...»

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. C, se repite el mismo reparto.

En hoja añadida final:

—Licencia del Doctor Hevia y Noriega, «con la correción que contiene el primer acto», de 4 de octubre de 1824

Ayuntamiento de Madrid

—Licencia de representación de Francisco Javier Adell, de 12 de octubre de 1824

—Licencia del corregidor Cámara Cano, de 17 de octubre de 1824

149. **«Comedia en prosa, Los viages del Emperador Segismundo, ó El escultor y el ciego. En quatro actos. Traducida por don Domingo Botti».** [Barcelona, Imp. del Diario]. (s.a.). 29 p. 21 centímetros. Núm. 162. 5 ejemplares.

Leg. 9-16.

El ejemplar A lleva una falsa portada ms.:

«Los viages / del Emperador Segismundo / ô / El Escultor y el Ciego. / J.L. / año 1826».

A la vuelta:

«Personas

1826 1836

[tachado Sil.] Conde de Stembeig — Lombia mayor

[id Peluffo] Condª de Valsingher — Teresa

[id 2.ª] Baronª Stolen — la Monrreal...»

Notas ms. en márgenes

Al final, intercalada una pág. ms. entre la 28 y 29

En la contraportada, ms., notas de puesta en escena.

El ej. B, lleva falsa portada ms.:

«Los Viages / del Emperador Segismundo / ó / El Escultor y el Ciego».

Dos líneas en taquigrafía, con el año 1827

A la vuelta:

Reparto correspondiente a 1824, igual que el anterior.

Entre las págs. 28 y 29, hoja ms. igual que en el ej. A.

Al final:

«Quanto contiene esta Comedia es instructivo, y digno de admiración: asi pues puede representarse en los teatros españoles. Madrid y Agosto 19 de 1818. Fr. José García y Carrillo»

—Licencia del Dr. Ramiro y Arcayo, Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, de la misma fecha.

«La traducción de la antecedente Comedia «Los viages del Empe-

Ayuntamiento de Madrid

rador Segismundo, ó el escultor y el ciego» es tan mala, que aunque hecha con palabras castellanas puede muy bien dudarse en algunos parages si esta escrita en Español. Y como nuestro teatro abunda tanto de semejantes traducciones parece ya preciso atajar este torrente destructor de la pureza del lenguage prohiviendo sus representaciones, y evitando que todas las clases del Estado se acostumbren á oir hablar en el centro de la Monarquia, en la residencia del Soberano y de su Corte, puros galicismos.

«Mas si por razones que no me toca examinar se permitiere representar la dicha comedia se ha de suprimir enteramente todo lo que del principio de la coluna 2.ª de la pag 23 se pone en boca de Fernando que comienza «El verdadero Soldado» y concluye «la disciplina». Su contestación a la pregunta del oficial reune impertinencia, importunidad, inexactitud, falsedad, ofensas, agravios, injurias, (y para que nada le falte) inveresimilitud (sic). Madrid Agosto 21 de 1818. Adell».

—Orden de representación del Corregidor Arjona, «menos lo testado en la pag. 26»

«Sentada al folio doze. Madrid 27 de Agosto de 1818»

El ej. C lleva también falsa portada ms.:

«Los viajes / del Emperador / Segismundo / ó / El escultor y / el ciego».

En la portada impresa, ms.:

«1826. 1er Ap.te Franco», 1er Ap.te J. M.»

En la portada del ej. D:

«1er Ap.te J. N.»

Entre las págs. 28 y 29, la misma hoja ms. que en los ejs. A y B

En la portada del ej. E, junto al reparto impreso, los nombres de los actores que la representaron.

A este ej. le falta la pág. 29

150. «La Batalla de los Arapiles. [Con otra letra: «Drama»]. Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 24 cm.

Leg. 9-17.

Primer verso: «—Si, disipa, Bonnet, esos temores...»

En la 1.ª hoj.:

«La Batalla de los Arapiles. / ó / El Marmont = Drama en un Acto»

En hoja suelta que precede al texto:

Ayuntamiento de Madrid

«Pase a dn. Fran.co Sanchez Barbero. Madrid 12 de Junio de 1813. Domenech»

—Orden de representación de 27 de junio 1813, firmada por Francisco Sánchez.

Con la misma signatura:

150a. «**La batalla de los Arapiles ó Derrota de Mormont. Drama en un acto por D. F. G. G. Representado en el teatro del Príncipe el día 23 de julio de 1813, y la primera composición teatral hecha en Madrid en loor del célebre feld Mariscal Wellington**». Madrid, Imp. de Alvarez, 1813. 56 p. 16 cm.

Primer verso: «—Sí, disipa, Bonnet, esos temores...»

151. «**Los viajeros atolondrados / ó / El Sitio del Campanario. / Drama cómico / en tres actos / De grande espectaculo / Traducido del Francés. / Acto 1.º** [2.º y 3.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 9-18.

Primer verso: «—!Este canalla de Carlos...»
En la portada del acto 1.º del ej. A:
«Principe», Nota en taquigrafía, «R. Salazar = 1832»
A la vuelta:
«Personas
Noren — El Conde de Freyberg, General Austriaco
Sª Baus — Adolfina
Casanova — Ernesto } hijo del Conde...»

En la portada del acto 2.º del ej. A:
«1828. R. Salazar». «Príncipe. Año 1832».
En la portada del acto 3.º del ej. A:
«R. S.»
A la vuelta, notas de puesta en escena.
En la portada del acto 1.º del ej. B:
«2.º Ap.e Año 1827».

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta, el mismo reparto del ej. A.
En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. B:
«2.º Ap.ᶜ»
A la vuelta, notas de puesta en escena.
En la portada del acto 1.º del ej. C:
«Principe». «1ᵉʳ App.ᵗᵉ J. N.»
En la portada de los tres actos, sello en tinta:
«Archivo de Madrid».

152. «**Vn Paseo á Bedlan / ó / La Reconciliación por la / locura. / Comedia en un acto tradu/cida libremente del francés / por D. M. B. / 1828**». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 centímetros. 3 ejemplares.

Leg. 9-19.

En la portada del ej. A, sello en tinta: «Archivo de Madrid» y «B»
En la portada del ej. B, «R.S.», «J.C.»
En la portada del ej. C.: «Principe», «1ᵉʳ Ap.ᵗᵉ A.S.» «1.ᵉʳ App.ᵗᵉ», «1ᵉʳ Ap.ᵗᵉ M. C. 1849». «8 pliegos. Cruz. 1.ᵉʳ apunte Masi». *Sello en tinta:* «Archivo de Madrid».
A la vuelta:
«Personas
Jul. Romea — Alfredo de Roseval
M. Diu — Amelia, su muger
P. Lopez — El Baron de Saint Elme, su tio...»

153. «**Vn año, / ó / El casamiento por amor, / Drama en tres actos /**». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 9-20.

En la portada del acto 1.º ej. A:
«Para el teatro del Príncipe»
En la 1.ª h.:
«Vn año / o / El casamiento por amor, / Drama en tres actos, / Traducido del frances / y / acomodado al teatro español».

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 1.º del ej. B:
«1er Ap.te J. N.». «1832»
En la portada del acto 1.º del ej. C:
«Vn Año, / ó / El Casamiento por amor. / Drama en tres actos, Traducido / del frances y acomodado / al teatro español.». «J.L.» (1).
A la vuelta:
«Personas
Latorre — El Conde de Sierrablanca
Valº — El Marqués de la Espiga
Fab.ni — Buitrago, Sargento retirado...»

En la portada del primer acto del ej. D.:
—Título e iniciales R. S., que se repiten en los otros dos actos.

(1) Las iniciales en la portada de los tres actos.

154. **«Lucha de amor. Acto 1.º, [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22 cm.

Leg. 10-1.

Primer verso: «—¡Sombra adorada!... Estrella bienhechora...»
En la portada de los tres actos:
«2.º Ap.te» y sello en tinta: «Empresa del Teatro Español»
Primera hoja:
«Luchas de amor. / Leyenda histórico-dramática / en tres actos. Escrita / por / [*blanco*] Acto 1.º

155. **«Comedia Nueva. / En dos Actos / Valor y Amor de Othoniel / Acto 1.º** [Con otra letra: **Por Dn. Fermin Laviano**]. [y 2.º]». Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-2.

Primer verso: «—Pese á la desgracia nuestra:...»
En la portada del acto 2.º del ej. A:
«Ap.to 3.º»,
—Notas de puesta en escena.

Ayuntamiento de Madrid

Al fin:

—Censura de Mathías Cesáreo Caño, de 26 de junio de 1783 en que declara no hallar en ella «cosa alguna que impida la licencia que para su egecución se solicita»

—Licencia del Licenciado don Alonso Camacho, Vicario de la Villa de Madrid, de 30 de junio de 1783

—Orden del Corregidor Armona, de 1.º de junio de 1783 para que pasase a examen del P. Fr. Angel de Pablo Puerta Palanco y a los Caballeros Comisarios.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 3 de junio de 1783

—Aprobaciones de los Comisarios Quijada y Hermosilla, de 5 y 6 de julio de 1783

—Orden de representación del Corregidor Armona, de 6 de julio de 1783

Portada del ej. B:

«Comedia Nueva / Original / En Dos Actos. / Valor, y Amor de Otoniel / De Dn. Fermín de Laviano / Acto 1.º [y 2.º]»

En la última h. del acto 1.º de este ejemplar:

«Visto. Mathias Cesareo Caño».

«Visto ./. Fr. Angel de Pablo Puerta».

En la portada de los dos actos del ej. C.: «Ap.to 1.º»

156. «**Comedia famosa. El valiente Campuzano. De Don Fernando de Zárate**». [Salamanca, Imp. de Santa Cruz]. (s.a.). 32 p. 21 centímetros. (Núm. 152). Texto a 2 col. 2 ejemplares.

Leg. 10-3.

Primer verso: «—Creed que mi voluntad...»

A la vuelta en h. ms. que hace de guarda, del ej. A:

«Campuzano — Tinana
Catuja — Munteis
Pimiento — Victoria...»

En la portada impresa, sello en tinta con una Cruz, y al pie «Aº 1764»

A la vuelta de la hoja que hace de guarda del ej. B.:

«Dª Leonor — Paquita
Dª Ana — Joaquina
Soldado 1.º — Juº Estevan...»

Ayuntamiento de Madrid

En la p. 32, ms.:
«Y aqui concluye la historia
Del valiente Campuzano
Perdonad sus faltas todas»

Con la misma signatura:

156a. **«Comedia famosa. El valiente Campuzano. de Don Fernando de Zarate».** [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1768]. 28 p. 21 cm. (Núm. 137). Texto a dos col. 2 ejemplares.

Primer verso: «—Creed que mi voluntad...»

156b. **«Comedia famosa. El valiente Campuzano. De Don Fernando de Zarate».** [Madrid, Imp. de Antonio Sanz, 1745]. 16 hs. 21 centímetros (Núm. 116). Texto a dos col. 2 ejemplares.

Primer verso: «—Creed que mi voluntad...»
A la vuelta de la h. que hace de guarda, notas ms.

157. **«Comedia / El Valiente Pedro Ponze / Jornada Primera. [Segunda y Tercera»].** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 10-4.

Primer verso: «—A tan vil proposicion...»
En la portada de la jornada 1.ª:
«La Antigua», «Dag.ª»
En la portada de la jornada 3.ª:
«Compañía de Nicolás de la Calle»
En la última h. de la jornada 3.ª:
—Orden para que se extendiese la licencia, de 24 de julio de 1765.
—Licencia del Vicario de Madrid y su Partido, licenciado Armendáriz y Arbeloa, de 27 de julio de 1765.
—Orden de representación de Martín Antonio de Zornoza.
—Orden de Valiente, de que pasase al censor, de 7 de agosto de 1765.

Ayuntamiento de Madrid

—Censura de Dn. Nicolás González Martínez de 12 de agosto de 1765, que la aprueba «omitiéndose los versos que van tachados».

—Orden de ejecución de lo anterior de 18 de agosto de 1765, firmada por Delgado.

«S.or Dn. Juan Moreno. Por remisión de la Sala he visto y leido esta Comedia intitulada el valiente Pedro Ponce, y bajo las censuras, y licencias que anteceden no se me ofrece reparo enssu representación. Md. y Ag.to 23 de 1765». Firma ilegible.

158. **«Auto. el Valle / de la Zarzuela».** Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 10-5.

Primer verso: «—O tu parda Columna...»

En la primera hoja:

«Auto / Sacramental Alegorico / Intitulado / El Valle de la Zarzuela : de / Dn. Pedro Calderon».

Al fin:

«Madrid Junio 5 de 1716. Rmo. P.e Fray Ysidro Eguiluz vea este auto Sacramental, y imforme sobre su contenido».

«...este auto Sacramental, en que no e allado [nada que se] oponga a la pureza de la fé y buenas [cos] tumbres, conformándose en todo a la verdadera [inte] ligencia de la Sagra Escripta, sin apartarse [de l] a alegoria de la explicacion de los S[...] asi lo siento. Saluo 11.a En St. Thomas, Madrid y Junio 8 de 1716. Fr. Ysidro Eguiluz».

«Illlmo. Sr. No hallo reparo ninguno en este auto. Md. Junio 8 de 1716. Dn. Ja. Salio» (?)

«Madrid y Junio 8 de 1716. Hagase». Firma ilegible.

«Illmo. Sr. No tiene Reparo. Madrid y Junio 15 de 1716. Cañizares».

159. **«Los Valles de Sopetran. / J.a 1.a [2.a y 3.a] / De Dn. [tachado: Fran.co] Diego de AGuayo y / Terones Para la Compa de Fran.ca Correa. Año de 1682».** (1) Ms. Letra del siglo XVII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 10-6.

Primer verso: «—No me diras que es tu yntento?...»

Ayuntamiento de Madrid

En la primera h. de la jornada 1.ª:
«La Comedia de Los Valles de / Sopetran /

(1) Se repite en las tres jornadas.

160. **«La gran comedia, Bien vengas mal. De Don Pedro Calderón de la Barca. Fiesta que se representò à sus Magestades, en el Salon Real de Palacio».** (S.l.-s.i.-s.a.). Págs. 89-136. Texto a dos col. 21 cm.

Leg. 10-7.

Primer verso: «—Al amor, tiempo, y fortuna...»
Lleva una h. que hace de guarda en que figura ms.:
«Bien vengas mal / si vienes solo»

Con la misma signatura:

160a. **«La gran comedia, Bien vengas mal. De Don Pedro Calderón de la Barca. Fiesta que se representò à sus Magestades, en el Salon Real de Palacio».** (S.l.-s.i.-s.a.). Págs. 89-131. (1).

En la 1.ª h., ms.:
«Principe»
Añadido al reparto impreso:
«Cas.va — Don Luis, Galàn
Avecª — Don Juan de Lara, Galàn
G.n — Don Diego de Silva, Galàn...»
Al fin, en la p. 131:
«Apruevo. Carafa».
«Aprovada. Madrid 26 Setiembre 1811. Santafé»

(1) En la pág. 132 empieza «La gran comedia, La vida es sueño. Fiesta, que se representò à sus Magestades en el Salòn Real de Palacio».

Ayuntamiento de Madrid

161. «**Vna oficina por dentro. / Pieza jocosa en un acto**». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-8.

En las portadas del ej. A:
«1er Ap.te J.N.»
En las portadas del ej. B:
«R.S.»
En las portadas del ej. C:
«2.º Apunte»
Añadido al final de los 3 ejemplares:
«Y antes que caiga el telón,
si consiguió divertiros,
¿qué ha de hacer Dn. Meliton,
sino venir á pediros
el aplauso de cajon?
¿Heim...? rie el noble auditorio?
ya es un signo aprobatorio;
y pues con tal bien me encuentro,
no hay quien tosa al meritorio
de la oficina por dentro.»

162. «**Vn Desáfio: / ó / Dos horas de favor. / Drama en tres actos arreglada al / teatro español / Acto 1.º, [2.º y 3.º]**. Ms. Letra del siglo XIX. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-9.

En la portada del acto 1.º del ej. A:
«R. S.», «B»
A la vuelta:
«Personas
Dª — Ysabel, viuda del Lord tesorero
Mate — Enrique Sidney, Conde de Warwik
G.n — Ricardo Duque de Besford...»
Portada del acto 2.º del ej. A:
«Vnos Desáfios: / ó / Dos horas de favor». «R.S.» «1845». «B»
La portada del acto 3.º, como la del 1.º

Ayuntamiento de Madrid

Portada del acto 1.º del ej. B:

«Vn Desafio / ô / Dos horas de favor. / Drama en tres actos en prosa / arreglada à nuestra scena /.

«R.G.», «J.L.», Una nota en taquigrafía.

A la vuelta:

«1834. Personas

D.ª — Ysabel Hovvard = Viuda de Lord Tesorero, Conde de Salisbury

Romea — Enrique Sidney = Conde de Varvvick

G.n — Ricardo = Duque de Berford...»

Portada del acto 2.º del ej. B:

«El Desafio / ò / Dos horas de Fabor».

Las mismas iniciales que en el acto 1.º, «1842»

Portada del acto 3.º, como la del 1.º, con las mismas iniciales y año que en el 2.º

Portada del acto 1.º del ej. C:

«Vn Desafío / ó / Dos horas de favor. / Drama en tres actos, arreglado / al Teatro español. Acto 1.ro»

«1.er Ap.te J.N.», «1.er Ap.te J. B. 1842», «1.er ap.te A. Sierra. Madrid 1850».

En las portadas de los actos 2.º y 3.º, las iniciales de los dos últimos apuntes.

Todos los actos y ejemplares llevan numerosas notas marginales a la puesta en escena.

163. **«Un ministro! Comedia en un acto por Don Ventura de la Vega. Representada en el Teatro del Príncipe el día 10 de octubre de 1834».** Madrid, Imp. de Repullés, 1834. 56 p. 15,5 centímetros.

Leg. 10-10.

En hoja añadida que hace de guarda:

«A.B.»

Lleva notas ms. de puesta en escena

Ayuntamiento de Madrid

Con la misma signatura:

163a. «Vn Ministro! / Comedia en un acto, por / Dn. Ventura de la Vega. / 1834». Ms. Letra del siglo XIX. 20,5 cm. 2 ejemplares.

En la portada del ej. A:
«1.er Ap.te J.N.», «1840. J.H.»
En la portada del ej. B:
«2.° Apunte» y nota taquigráfica
A la vuelta:
«*Personas*
G.so — Dn. Geronimo Blanco
Fabiani — Dn. Roque Lahusma
Mate — Dn. Federico Mendoza...»

164. «La vuelta de Estanislao; / o sea / Continuacion de Miguel y Cristina / Comedia en un acto escrita en / francés por el celebre Scribe:tra- / ducida al Castellano por Dn. Ven- / tura de la Vega. / 1832». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 10-11.

En la portada del ej. A.:
«Tapia»
En la portada del ej. B:
«R. S.»
En la portada del ej. C:
«J.L.»
A la vuelta:
«Personas
G.so — Miguel
Joaqª — Cristina
G.n — Estanislao...»
En la portada del ej D:
«1.er Ap.te J. N.», «1.er Ap.te J. B.»

Ayuntamiento de Madrid

165. **«Comedia famosa, La vida de San Alexo. De Don Agvstin Moreto».** [Madrid, en casa de Francisco Sanz, en la Imprenta de la Calle de la Paz]. (S.a.). 16 h. sign. A_4-D_4. 21'5 cm.

Leg. 10-12.

Primer verso: «—De su propia resistencia...»

En hoja ms. que hace de guarda:

«La Vida de Sn. Alexo / del Auttor / [*tachado:* Man.l de la Flor]. Año / 1706 / ».

2.ª h. ms.:

«Md. y Abril 22 de 1706. Vea esta Comedia yntitulada Vida de San Alejo el S.or D.r D. Fran.co de San Vizente Cura propio de S.n Salbador examinador signodal deste Arzobispado para que bea si tiene algo contra la santa fe y con lo que dijere se traiga».

—Aprobación del Dr. San Vicente «no diziendosse lo que baya rayado y aduertido en el margen no se diga», de 22 de abril de 1706.

Orden para que pasase a examen del Censor y Fiscal, de 28 de abril de 1706.

—Aprobación de D. Pedro Francisco Manini Sagredo, de 29 de abril de 1706.

—Otra de D. José de Cañizares de 30 de abril de 1706.

—Licencia de 1.º de mayo de 1706 para que se representase.

—Otra de 23 de noviembre de 1706.

166. **«Comedia Nueba / El valor de las Mugeres / y / trivnfo de las Murcianas / de las Lunas Africanas: / Acto 1.º, [2.º y 3.º]. /** [Añadido, con otra letra: **«Por Dn. Alonso Antonio Cuadrado / Fernández de Anduaga. /]. Año de 1779».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares, y una jornada 1.ª y dos 3.ª sueltas (1).

Leg. 10-13.

Primer verso: «—En horabuena vengan...»

A la vuelta de la portada del ej A, notas de puesta en escena.

En hojas sueltas del acto 3.º de este ejemplar:

—Aprobación de Matías Cesáreo Caño, de 20 de diciembre de 1779.

Ayuntamiento de Madrid

—Orden del corregidor Armona para que pasase al P. Sebastián Puerta Palanco para su examen, de 23 de diciembre de 1779.

—Aprobación del P. Puente Palanco de la misma fecha.

«Md. 23 de Diz.e de 1779. Me conformo con las censuras antecedentes. Cariga».

—Otra de 24 de diciembre de 1779, de Pineda.

—Orden de representación del corregidor Armona, de 25 de diciembre de 1779.

En otra hoja suelta:

—Las mismas órdenes y aprobaciones de las mismas fechas, más otra del Maestro Zeballos, en que dice puede pasar «con la corrección que lleva hecha de una sola voz en la segunda Jornada, fol. 11», de 23 de octubre de 1779

—Licencia del Licenciado don Tomás Antonio Fuentes, teniente de Vicario de Madrid y su Partido, de 26 de octubre de 1779

En la vuelta de la 1.ª h. del ej. C:

«Barbate — Ruano
Tebar — Galan
Amiramec — 2.°...»

Hoja 2.ª:

«El Valor de las Mugeres / Y Triunfo de las Murcianas / DE las Lunas Africanas. / Tragi-Comedia de Teatro. / DE / Dn. Alonso Antonio Quadrado / Fernz. De Anduga».

Al final del 2.° acto:

«Consta de 1.000 versos. Se han suprimido 100 versos, y queda reducida a 900».

Al final del acto 3.°:

—Aprobación del Maestro Ceballos, sin fecha.

—Licencia del Ldo. Fuentes, de 5 de julio de 1781.

—Orden de representación, sin fecha.

—Orden para que pasase a examen del P. Puerta Palanco, de 5 de junio de 1781. Armona.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 7 de julio de 1781.

—Otra de la misma fecha, de Cariga.

—Otra de 8 de julio de 1781, de Pinedo.

—Orden de representación de la misma fecha de Armona.

Primer verso del acto 3.º del ej. A: «—Queridos hijos del alma...»

Primer verso del acto 3.º de los ejs. B y C: «—Hijos, no hay que temer la numerosa...»

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso de la jornada 3.ª de los ejs. sueltos: «—Queridos hijos del alma...»

(1) Se han constituido los ejs. de forma facticia, ya que no se corresponden en tipo de letra, ni las notas de los apuntes.

167. «**Folla nueva / La ventura en el naufragio**». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-14.

Primer verso: «—Amaina que nos perdemos...»

En la portada del ej. A:
«App.to 1.º F.Rey».

En la portada del ej. B:
[tachado: 1.º]. «2.º apun.to». [tachado: 3.º]. «2.º apun.to».

A la vuelta de la 1.ª h. del ej. B:
«Zag.la 1.ª — Graciosa
2.ª — 4.ª Dª
Zag.l 1.º — Mayorito ...»

Portada del ej. C:
«3.º Ap.to»

Los tres ejs. llevan versos añadidos y suprimidos.

168. «**Comedia famosa / La Vandolera de Baeza / Jornada 1.ª**, [2.ª y 3.ª]». [Añadido con otra letra: «**De Moreto.**]». Ms. Letra del siglo XVIII. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-15.

Primer verso: «—Que enfadosa està la Luna...»

En la portada de la jornada 1.ª del ej. A:
«Apun.to 1.º»

En la portada de la jornada 1.ª del ej B:
«Guerrera», «Daganzo»

A la vuelta:
«Repartim.to

Ayuntamiento de Madrid

Dn. Feliz 1.º G.ⁿ — Mrz.
Dn. Lope. 2.º G.ⁿ — *(blanco)*
el Ynfante 3.º G.ⁿ — Navas...»

En la portada de la jornada 3.ª del ej. B:
«Sarauia ympieda»
Al fin de este ej:
—Licencia del Licenciado Armendáriz, «con exclusión de todo lo que va anotado, y no en otra forma», de 23 de abril de 1763.
—Otra del mismo, más extensa, de la misma fecha.
—Otra de Don Antonio de Sesma, de 29 de abril de 1763.
—Orden del corregidor Luján para que pasase al censor, de 1.º de mayo de 1763.
—Licencia del Dr. Nicolás González Martínez, «observándose lo que previenen las antecedentes censuras, y arreglándose a lo que va sostituido y enmendado, con mi rúbrica», de 3 de mayo de 1763.
—Orden de representación de Luján.

169. **«Comedia famosa. Lo que puede la aprehension. De Don Agustin Moreto».** [Valencia, Imp. de Joseph, y Thomàs de Orga, 1774]. 34 p. 20 cm. N. 193. Texto a dos col. 3 ejemplares.

Leg. 10-16.

Primer verso: «—Toma, Laura, esse instrumento...»
En h. ms. que sirve de guarda al ej. A:
«Lo q.ᵉ puede la aprension / y violencia del oido. / en 3 Actos. / Primer Apunte / Oy dia 26 de nob.ʳᵉ de 1804».
En la pág. 1, añadido al reparto impreso, ms.:
«El Duque de Milàn — *Ms:* Vallés
Carlos, Galán — *Id.* Ynfˢ
Federico, Barba — *Id.* Raf.ˡ...»
Lleva versos acotados
En dos hojas sueltas, ms.:
«Guion de Musica / de la Comedia / La Violencia del Oido».
En la 1.ª h. del ej. B., ms:
«Ybañez», *las mismas notas al reparto impreso*
En la pág. 34:

Ayuntamiento de Madrid

«Aprobada. Madrid, 2 de Octubre de 1809. Arribas»
En los tres ejs. corregida la primera palabra del primer verso: «Guarde», por «Toma»

170. **«Comedia famosa. La Vanda de Castilla, y duelo contra si mismo. De Don Joseph de Cañizares.»**. (S.l.: Madrid.-S.i.-S.a.). 40 p. 21,5 cm. N. 1. Texto a dos col.

Leg. 10-17.

Primer verso: «—Dicha ha sido, que sin ser...»
En hoja que hace de guarda, ms.:
«Ap.to 1.º F.R.»
En otra h. ms. que precede al texto:
«Repart.to 96
Garcilaso — Robles
Rey Dn. Alfonso — Huerta
Albar Núñez — [*tachado:* V.te Garcia] Soto...»
A la vuelta, notas de puesta en escena.
El ej. lleva versos acotados y otros añadidos.

Con la misma signatura:

170a. **«Comedia famosa. La Vanda de Castilla, y duelo contra si mismo. / De Don Joseph de Cañizares»**. Madrid, en casa de Antonio Sanz, 1747. Sign.: A_4-D_4, E_2. 21 cm. N. 183. Texto a 2 col. 2 ejemplares.

En hoja ms. que sirve de guarda al ej. A:
«2.º Apun.to».
A la vuelta de la h. ms. que precede al texto:
«Doña Leonor»
«Año de 80
Reyna — 2.ª
Ynes — G.sa
Beatriz — 4.ª...»
«Se sacaran:
2.ª — La reina
4.ª — Dª Beatriz

Ayuntamiento de Madrid

2.° — el Rey...»
Al final, en h. ms.:
«Año de 81
Ynes — G.sa
Beatriz — 4.ª
Yñigo — Briñoli...»
En la portada del ej. B:
«3.° apun.to».
Los dos ejs. llevan versos acotados y añadidos.

171. «**Comedia Nueva / Los Viejos Burlados / Jornada Primera, [Segunda y Tercera]**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm.

Leg. 10-18.

Primer verso: «—Señora que tiene Vm...»
En la portada de la jornada 1ª:
«Fuente», «13 Julio 1776».
A la vuelta:
«De esta sigue la copia, que me parece haver algunos yerros».
Al final de la jornada 3.ª:
—Licencia del Maestro Zeballos, sin fecha.
—Licencia del licenciado Fuentes, teniente de Vicario de Madrid y su Partido, de 6 de julio de 1776.
—Orden para que pasara a examen del P. Puerta Palanco, que firma Gómez, de 7 de julio de 1776.
—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 9 de julio de 1776
—Otra de Olivares, sin fecha.
—Orden de representación, firmada por Gómez, de 13 de julio de 1776.

172. «**Comedia. / Los Viejos burlados. / Jorn. 1, [2 y 3]**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-18.

Primer verso: «—Señora, que tiene usted, ...»
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. A:
«Los yerros que se noten en esta copia, se advierte que he notado

Ayuntamiento de Madrid

a mi parecer, algunos, pero esta sacada conforme se halla la que va con esta rubrica».

En la portada de la jornada 1.ª del ej. B:

«Ap.to 1.º». Dibujo a pluma, con la nota «Esto es lo q.e es».

A la vuelta:

«Repartim.to año de 76
Dª Quiteria — Sra. Pereira
Clara — Sra. Granadina
Dª Candida — Sra. Nicolasa...»

En la portada de la jornada 2.ª del ej. B, el mismo apuntamiento.

En la portada de la jornada 3.ª del ej. B, el mismo apuntamiento y el dibujo de una fuente.

Portada de jornada 1.ª del ej. C:

«Comedia / nueva, / Yntitulada / Los Viejos / Burlados. / De un Yngenio de / esta Corte».

En h. que precede a la de portada:

«Segundo Apun.to».

Precede un «Argumento» y «Carácter de las Personas».

173. «**Comedia Nueva / La Viuda indiferente, y / Esquileo de Castilla.** / [Añadido, con otra letra: «**Por Dn. Fermín Laviano**]. **Acto 1.º, [2.º y 3.º]**». Ms Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 10-19.

En la portada del acto 1.º ej. A:

«App.te 2.º»

A la vuelta:

«Rep.to
Dª Ysabel — 1.ª
Dn. Carlos — 1.º
Dn. Pedro — 2.º...»

Acompaña, en hs. sueltas el:

«Guion de Musica / en la Comedia / La Biuda Yndiferente / Y esquileo de Castilla».

En la portada del ej. B:

«llevó la de las Censuras el Yngenio, para el Pleito y no la bolbiò, porque no se la bolbieron, segun me dijo».

Ayuntamiento de Madrid

Ejemplar C:
«La Viuda indiferente / y esquileo de Castilla. / Por Dn. Manuel Fermín de Laviano». / 3 cuadernillos. 29 cm.

174. **«Luchas heroicas. / Drama en tres actos, original y / en verso de Don Francisco Perez / Echevarria y D. Arturo Gil de Santivañes. / Acto 1.º, [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 22'5 cm.

Leg. 11-1.

Primer verso: «—Cuidad de todo vosotros...»
En la portada de los 3 actos:
«2.º Ap.te 1877».

175. **«Gato encerrado / Juguete cómico en un acto y en prosa / original».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22 cm.

Leg. 11-2.

En la portada:
«1er Ap.te 1877». *Sello en tinta:* «Teatro Español. Empresa Ducalzal».
En la h. 1.ª:
«Personages
Nicolasa — Sra. Villamil
Doña Bibiana — Sra. Jenoquio
Retreta — Sra. Riquelme...»

176. **«Tragi-Comedia. / La Virtud consigue el premio, / y la maldad el castigo. / Jorn. 1.ª, [2.ª y 3.ª]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 11-3.

Primer verso: «—Pues oy el afecto...»
En la portada de las tres jornadas del ej. A:
«App.to 2.º».

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de las tres jornadas del ej. B:
«Ap.to 1.º» «F.Rey».
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª de este ejemplar:
«Repartim.to
[*tachado:* Touavilli] Alenquer — [*tachado:* Juan Ramos] Robles
Rey — [*tachado:* Galban] Garcia
Amilton — [*tachado:* Simon] Tomas...»
Al fin de esta h.:
«Al fin de esta Jornada està la Lista de Teatro».
En la portada de las tres jornadas del ej. C:
«Ap.to 3.º».
Al fin de la jornada 1.ª de este ej.:
—Orden del corregidor Armona para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y del corrector don Ignacio Ayala, de 29 de julio de 1784.
«Vista. Fr. Angel de Pablo Puerta Palanco».
Al fin de la jornada 2.ª de este ej.:
«Vista. Mathias Cesareo Caño»
—La misma orden del corregidor Armona.
—Aprobación del P. Puerta Palanco.
Al final de la jornada 3.ª de este ej.:
—Aprobación de Matías Cesáreo Caño, de 28 de julio de 1784.
—Licencia del licenciado Alonso Camacho, Vicario de Madrid y su Partido, de 29 de julio de 1784.
—La misma orden del corregidor Armona.
—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 31 de julio de 1784.
En hoja pegada:
«Señor. Si las Comedias se han de calificar según la indiferencia con que se miran las representaciones buenas ó malas, puede pasar esta Tragi-Comedia; pero teniendo presente que en ella se trata de Luis Decimo quarto y de sucesos...» *(Falta el resto).*
Aprobación de Ignacio López de Ayala, de 25 de agosto de 1784. «Madrid 26 de Agosto de 1784. Apruevase, y representese. Sta. Maria».

177. «Primera [Segunda y Terzera] Xornada / de los Bandos de Vizcaya /. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 2 ejemplares.

Leg. 11-4.

Primer verso: «—Generosos Vizcaynos...»

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de la jornada 1.ª del ej. A:

«2.º Apun.to».

Al final de la jornada 3.ª de este ej.:

—Orden para que se extendiese la licencia, de 11 de mayo de 1767

—Licencia del licenciado Armendáriz, de la misma fecha.

—Orden para que pasase al censor, fimada por Delgado, de la misma fecha.

— Aprobación del censor, «omitidos los quatro bersos testados de la segunda jornada», Antonio Pablo Fernández, de 20 de mayo de 1767.

—Orden firmada por Delgado para que se realizase esta corrección, de 23 de mayo de 1767.

Portada de la jornada 1.ª del ej. B:

«Comedia Famosa / Los Bandos de Vizcaya: / De Don Pedro Rossete Niño».

Al fin de la jornada 1.ª de este ej.:

—Orden para que pasase al fiscal y censor de comedias, de 21 de mayo de 1740.

«He visto con expezial cuidado la Comedia yntitulada Los Vandos de Vizcaya que escriuio D.Pedro Rosete Niño y se halla ympresa al fº 351 del tº 13 de Varias; y en su contexto no hallo expezial reparo que pueda embarazar su execucion, para la qual, si V.Y. fuere seruido podra conzeder la lizencia que se solizita. Madrid y Mayo 22 de 1740. Dn. Bernardo Joseph de Reinoso».

—Conformidad con el anterior criterio, de don José de Cañizares, de 25 de mayo de 1740.

—Orden de representación de 26 de mayo de 1740.

178. **«Comedia famosa. Los Vandos de Verona, Montescos, y Capeletes, De Don Francisco de Roxas».** [Salamanca, Imp. de la Santa Cruz]. (S.a.). 32 p. 21 cm. Núm. 153. Texto a dos columnas.

Leg. 11-5.

Primer verso: «—Lloras, mi Julia?...»

En hoja que sirve de guarda, ms.:

«Los Vandos de Verona / Montescos y Capeletes».

«Ap.to 1.º».

«No están conformes con la manuscrita y es ymposible su cotejo por su ympresion y la falta de margenes en que poder poner hijuelas por lo

Ayuntamiento de Madrid

que es preciso sacar otros exemplares de la que rije. Madrid a 30 de Abril de 1776».

«Señores se escrivio esto el 29 no el 30. Que fue un Burro quien lo = pusso = y otro Camello quien hizo tal reparo, pues en lo subcesibo para la liquidación de esta cuenta lo mismo es ocho que ochenta».

Con la misma signatura:

178a. **Comedia / Los Vandos de Verona / Montescos y Capeletes. Acto 1.º**, [2.º y 3.º]. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares (1).

En la portada de los 3 actos del ej. A:
«Solis», «Ap.to 1.º».
En la 1.ª h. del acto 1.º de este ej., notas de puesta en escena.
El ej. B. dividido en 3 jornadas en vez de actos.
En la portada de las 3 jornadas de este ej.:
«F.C.» «Ap.to 3.º».
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª de este ej.:
«Alexandro — Mayquez
Carlos — Sabater
Antonio Capelete — Tomas...»
En las dos primeras hs. del ej. C. numerosas notas de puesta en escena.

(1) En ej. C. lleva los 3 actos cosidos en un solo cuadernillo.

179. **«El valor perseguido, y traycion vengada. Comedia famosa, del Dot. Jvan Perez de Montalvan».** [Sevilla, Francisco de Leefdael] (1) 32 p. 20 cm. (2) Núm. 163. Texto a dos col.

Leg. 11-6.

Primer verso: «—Cesse el belico furor,...»
En h. que hace de guarda, ms.:
«El valor Perseguido y traycion vengada».
«Malisima»

(1) Falta el año, por estar recortado en el margen superior el ej.
(2) Por la misma razón, su tamaño es el de este ej.

Ayuntamiento de Madrid

180. «Comedia famosa. **Ver, y creer. Segunda parte de Reynar después de morir. De Don Juan de Matos Fragoso**». [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1765]. 36 p. 21 centímetros. Núm. 94. Texto a dos col. 4 ejemplares (1).

Leg. 11-7.

Primer verso: «—Vuestra Alteza, gran señor...»

En hoja añadida que hace de guarda, ms., del ej. A.
«Ver y Creer. / Ap.to 1.º / F. R.».
En otra h. ms., notas de puesta en escena.

A la vuelta:
«Rey — [tachado: Gil] Gonzalez
Dn. Lope — [tachado Carretero] Ynfantes
El P.e Roberto — [tachado. Garcia] Rafael...»

En hoja añadida que hace de guarda, del ej. B., ms.:
«Ver y Creer. 2.ª Pte de Reynar / Después de Morir». «2.º Ap.to 2.º».

En otra h., ms.:
«El Rey Dn. Pedro — Ponce
Dn. Lope de Acuña — Abe.lla
El Principe Roberto — Silvestri...»

En hoja que hace de guarda del ej. C., ms.:
«Ver y crer» «3.º Ap.to». «ERI».

En otra h., ms.:
«Repartim.to Año de 1790
Gn. Rey — Robles — Gil
[*tachado:* 2.º] D. Lope.Ave.lla — Huerta — Carretero.
[*tachado:* 3.º] Roberto. Jil — Tomas — Rafael...»

(1) El ej. D., de la misma ed., debe ser de diferente tirada; mide 22 cm.

Con la misma signatura:

180a. «**Comedia. Ver y creer. Segunda parte de Reynar después de morir. De Don Juan de Matos Fragoso**». (S.l.: Madrid). (S.i.), [1795]. 35 p. 21'5 cm. Texto a dos col.

Primer verso: «—Vuestra Alteza, gran Señor...»

AYUNTAMIENTO DE MADRID - Biblioteca Histórica -
Ayuntamiento de Madrid

En la p. 1, ms.:
«Principe», «Miño»
En la p. 35 v.ta, h. ms. añadida:
—Licencia del Dr. Ramiro y Arcayo, Vicario de Madrid y su Partido, de 29 de marzo de 1816
—Aprobación del Conde de Casillas de Velasco, de 3 de abril de 1816.
—Orden de representación de 6 de abril de 1816, que firma el corregidor León de la Cámara Cano.
Lleva dos hojas ms. sueltas, que deben corresponder a algún cantable, con versos que empiezan:
«Dn. Pedro á quien los crueles
á quien los crueles
llaman sin razon cruel
llaman sin razon cruel...»

181. **«Comedia famosa. Un bobo hace ciento. De Don Antonio de Solis».** [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1763]. 32 p. 20'5 cm. Núm. 60. Texto a dos col. 2 ejemplares.

Leg. 11-8.

Primer verso: «—Juanilla estaba con ella...»
En hoja que hace de guarda del ej. A., ms.:
«Vn Bobo haze Ciento», «Ap.to 1.º».
En otra h. ms., notas de puesta en escena.
En hoja que hace de guarda del ej. B., ms.:
«Comedia. Vn bobo / hace Ciento. [Añadido, con otra letra: Año / de 80»], «App.to 2.º», «De Manuel Mrz».

Con la misma signatura:

181a. **«La gran comedia de Un bobo haze ciento. Fiesta que se representò à sus Magestades Martes de Carnestolendas. De Don Antonio de Solis».** (S.l.-S.i.-S.a.). Sign. A_4-C_4, D_2. 21 centímetros. Núm. 12. Texto a dos col.

Primer verso: «—Juanilla estaba con ella,...»
En hoja que hace de guarda, ms:
«Comedia / Vn Bobo haze Ziento».

Ayuntamiento de Madrid

«Apun.to 3.º», «Miguel García», «Guerrera».

A la vuelta, notas de puesta en escena.

En la última h. ms.:

—Orden del Cura ecónomo de San Ginés para que se remitiese a la censura, de 27 de septiembre de 1756.

—Aprobación del mismo, dr. don Francisco de la Fuente, de 16 de octubre de 1756.

—Orden para que pasase al fiscal de comedias, de 22 de septiembre de 1757.

182. **«Un loco hace ciento. Comedia en un acto en prosa para servir de fin de fiesta: Por Doña María Rosa de Galvez».** Madrid, Of. de D. Benito García, y Comp., 1801, 56 p. 15,5 centímetros.

Leg. 11-9.

A mano en la portada:

«teatro del principe»

Contiene además:

«El Califa de Bagdad. Opera cómica en un acto. por [*blanco*]». Madrid, Of. de D. Benito García, y Comp., 1801. 2 h., págs. 61-112.

En la h. 2.ª, añadido al reparto impreso, los nombres de los actores:

«Actores.

Isaun, Califa de Bagdad, Señor Bernardo Gil. [*ms.:* = Muñoz.]

Lemaida, viuda, Señora Joaquina Briones [*ms.:* = Virgsi.]

Zetulbe, su hija, Señora Laurenna Correa [*ms.:* = [*tachado Rosario*] Pledot...»]

Lleva versos añadidos y acotados, y notas marginales de puesta en escena.

En la p. 112:

«Aprobada. Madrid. 25 de Febrero de 1830». Firma ilegible.

Con la misma signatura:

182a. **«Comedia. / Vn Loco hace ciento. / En vn Acto: en prosa. / Por/ D.ª María Rosa de Galbez».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 20'5 cm. 2 ejemplares.

En la portada del ej. A:

«Ap.te 3.º».

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta:
«Personas
Dn. Pancrasio — Getr.^{s}
Dn. Lesmes su herm^{o}, coronel retirado — Vel.^{co}
El Marques de Selva-amèna — D^{a}...»
En la portada del ej. B:
«Principe», «App.^{to} 1.^{o}»
A la vuelta:
«Personas
Dn. Pancrasio — B^{a}
D. Lesmes su herm^{o}, coronel retirado — Abec.^{lla}
El Marques de Selva-amena — Guzman...»
Al fin de este ej.:
Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario de Madrid y su Partido, de 27 de marzo de 1816.
—Aprobación del Conde de Casillas de Velasco, de 31 de marzo de 1816.
—Orden de representación de 4 de abril de 1816, del corregidor León de la Cámara Cano.

183. **«Comedia famosa. Verse, y tenerse por muertos. De Don Manuel Freyle de Andrade».** (S.l.: Madrid). (S.i.: ¿Antonio Sanz?), 1746. Sign. A_4-D_4. 22 cm. Núm. 220. Texto a dos columnas.

Leg. 11-10.

Primer verso: «—Gran tempestad!...»

184. **«Comedia Nueba. / El Viejo Ympertinente / Puesta en verso / Por Luis Moncin. / Acto 1.º, [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 11-11.

Primer verso: «—Señor, por amor de Dios...»
En la portada de los tres actos del ej. A:
«Ap.^{to} 1.º», «F.Rey».

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta:

«Repartim.to
Dn. Silvestre — Ruano
Dn. Valentin — Romero
Dª Catalina — Paca Mrz...»

Portada del ej. B:

«Los viejos [*tachado:* impertinentes] Avaros. Acto 1.º [2.º y 3.º]». (1)

En la p. 1 del acto 1.º de este ej.:

«El Biejo Ympertinente: / Comedia en prosa del S.or Goldoni / Y puesta en verso por / Luis Concin».

En la pág. 41:

«Esta alternatiba de expresiones, y este decir dos Actores una misma cosa, afea las scenas, que sin esa inverisimilitud, y ridiculez serian mas bellas y naturales». Firma ilegible

En la pág. 217, del acto 3.º de este ej.:

«Madrid y Agosto 23 de 787. Omitiendo lo rayado desde la Licencia».

—Licencia del dr. don Cayetano de la Peña y Granda, Vicario de Madrid y su Partido, «omitiendo los versos que ban rayados», de 25 de agosto de 1787.

—Orden del corregidor Armona para que pasase a examen del P. Puerta Palanco, de 26 de agosto de 1787.

—Aprobación, sin firma, «no haciendo vso de lo raiado», de 27 de agosto de 1787.

«He visto la Comedia Los viejos impertinentes, título, que no es tan correspondiente a su objeto, como el de Los viejos avaros; porque la avaricia es el vicio especial, que se intenta ridiculizar en ella. Las impertinencias, y extravagancias del Viejo Don Silvestre, y las del Bernardo son efecto de la pasion avara, que los domina. La indeferencia, é inaccion de Valentin, y su excesiva pusilanimidad representan las infelices resultas de la mala educación de un solo Padre, cuia sordida avaricia le hace preferir qualquier vil interes á la decencia, decoro, y demás virtudes civiles, y morales. La actividad de Doña Catalina, la honestidad de su hija Juanita, prudencia, generosidad, y nobleza de Don Felix, se ven expresadas con naturalidad, y viveza: y no hay Persona en toda la comedia, cuio caracter no sea mui propio, y esté bien sostenido conforme a lo que dice Horacio (ad Pisones) Servetur ad imum qualis ab incepto coeperit, et sibi constet. La trama tiene bastante regularidad. El estilo es familiar, y como corresponde á toda Comedia: Nisi quod pede certo difer

Ayuntamiento de Madrid

sermoni sermo merus, como dice Horacio, hablando de estos Drammas. En las pag. 30. y 41. hai unos defectillos, que dexo alli notados, los quales parecen heredados de los Poetas del siglo pasado, sin que acierten á hecharlos de si los Poetas Modernos Españoles. Alguna tal qual palabra menos decente, se ha tachado, ó corregido por los Censores, que me preceden. En cuia suposicion, y hallarse triunfante la virtud en la solucion, ô catastrophe, soi de parecer que merece la licencia para representarse, salvo otro mejor dictamen. Casa de los Reales Estudios de Madrid, y Agosto 30 de 1787. Dn. Santos Diez Gonz.ª».

—Orden de representación del corregidor Armona, «con arreglo a las anteriores Censuras: y dese vna copia de esta censura al Poeta», de 1.º de septiembre de 1787.

---

(1) Título de los actos 2.º y 3.º: «Los viejos impertinentes».

185. **«El Valor nunca venzido, y / hazañas de Juan de Arevalo. / Jornada primera, [segunda y terzera]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.

Leg. 11-12.

Primer verso: «—No me diràs la Yntenzion...»

Al final de la 1.ª jornada:

—Orden para que pasase a examen del censor y fiscal, de 14 de mayo de 1734.

—Aprobación del fiscal, Dn. Luis Billet, de 16 de mayo de 1734.

«Yllmo. Sr. E visto esta Comedia el Valor nunca venzido y suponiendo en ella otro Personaje en lugar de el Duque de Osuna que sale y esta puesto sin el aire que se debia y con el equiboco de yr a la empresa de Gibraltar por lo que pueden juzgar ser este el que vltimamente fallezio cuya memoria dura venerable y en caso de ponerse en el teatro debia ser para alguna accion de las muchas que hizo dignas de la fama) en lo demas de esta composizion no allo reparo y se puede permitir su execuzion. V. S. I. mandara lo que fuere serbido. Madrid y Mayo 18 de 1734. Dn. Joseph de Cañizares».

«Madrid, 19 de Mayo de 1734. Obserbandose la conformidad que dize el fiscal, Hagase».

Ayuntamiento de Madrid

186. «Comedia famosa. **El valor no tiene edad, y Sanson de Estremadura. De Don Juan Bautista Diamante**». [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1762]. 36 p. 21 cm. Núm. 38. Texto a dos col. 2 ejemplares.

Leg. 11-13.

Primer verso: «—Pernil, mete essos cavallos...»

En hoja que hace de guarda del ej. A, ms.:
«Apun.^{to} 1.º».
«El Valor no tiene edad / Y Sanson de Estremadura».
«F.Rey».
En la 1.ª h. añadida, ms., notas de puesta en escena.
A la vuelta:
«Garcia — Garcia
Sancho — Robles
Carlos Quinto — Huerta...»

Al final, lleva 4 hs. ms. con versos que empiezan:
«pues ya el nombre se ha rompido
y abanzando la vanguardia...»

En la hoja que hace de guarda del ej. B, ms.:
«el Valor no tiene edad / Comedia».
«Seg.^{do} Apun.^{to}».
Al final, 4 hs. ms. con el mismo texto que en el ej. A.

Con la misma signatura:

186a. «**Comedia famosa. El valor no tiene edad, y Sanson de Estremadura. De Don Juan Baptista Diamante**». [Madrid, Imp. de Antonio Sanz, 1736]. Sign. A_4-E_4. 20'5 cm. Núm. 74. Texto a dos col.

Primer verso: «—Pernil, mete essos cavallos...»

En hoja que hace de guarda, ms.:
«El Valor no tiene edad / Y Sanson De / Estremadura. /».
«Ap.^{to} 3.º», «Guerrera».
En h. añadida, ms.:
«García [*tachado:* Palomino] — Garcia
Sancho [*tachado:* ilegible] — Robles
Carlos Vº [*tachado:* Galvan] — Huerta...»

Ayuntamiento de Madrid

El ej. lleva numerosos versos sustituidos y 5 hs. ms. intercaladas, que empiezan:

«Carl. — No os turbeis, amigo
Dn. Sancho, este es el valor...»

En la última h. vuelta:

—Licencia del licenciado Armendáriz, de 27 de julio de 1757.

Añadido en hs. ms.:

—Orden del corregidor Lujan para que pasase al fiscal y censor, de 3 de agosto de 1757.

—Aprobación de don Nicolás González Martínez, de 17 de agosto de 1757.

—Aprobación de don Antonio Pablo Fernández, de 22 de agosto de 1757.

—Licencia del corregidor Luján, de 28 de agosto de 1757

187. «**O locura ó santidad. / Drama en tres actos y / en prosa / por / José Echegaray. / (Acto 1.º) [segundo y tercero]**». Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos, 26'5 cm.

Leg. 11-14.

En la portada de los tres actos:

«2.º Ap.te 1877».

A la vuelta de la h. 2.ª del acto 1.º:

«Personajes
Dn. Lorenzo de Avendaño — Vier
Angela — Maria
Ines — Contrera...»

188. «**La venta del enano**». / [Con otra letra: **Tonadilla nueva**]». [Precede al título, tachado, con la misma letra: **El Enano de la Venta**]». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22'5 centímetros.

Leg. 11-15.

Primer verso: «—¡Exaudime mulier!...»

Lleva numerosas tachaduras, añadidos a lápiz, etc.

Ayuntamiento de Madrid

189. «Yris de paz. [Tachado: Lazos que se rompen y lazos que se atan]. / Juguete / en tres escenas y en verso /por / José Echegaray». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22 cm.

Leg. 11-16.

Primer verso: «—Y dice gente formal...»

En la portada y en varias hojas, sello en tinta: «Empresa del Teatro Español».

190. «**Comedia famosa. El villano del Danubio, y el buen juez no tiene patria. De Don Juan de la Hoz Mota**». Valencia, Imp. de Joseph y Thomàs de Orga, 1780. 32 p. 21 cm. Núm. 231. Texto a dos col. 3 ejemplares.

Sign. 11-17.

Primer verso: «—Pues el sol es solo...»

En hoja que hace de guarda del ej. A, ms.:
«El Villano del Danubio».
«App.^{to} 1.º», «F.Rey».

En h. ms.:
«Marco Aurelio — Cont.^{r}.no — [*tachado:* Maiquez] Viz.^{te} Ramos
Camilo — Avecilla. no — Robles
Lelio — St. Lopez. [*tachado:* Orgaz] o un comparsa — Tomas...»
«Año de 1803. / toda menos la que tiene+».

A la vuelta, notas de puesta en escena.
En la guarda y portada impresa, sello en tinta: «Archivo de Madrid».
En h. que hace de guarda del ej. B, ms.:
«El Villano del Danubio».
«Ap.^{to} 2.º».

A la vuelta:
«Marco Aurelio — Contador [*tachado:* 2 B^{a}]
Camilo — Abecilla — G.^{n}
Lelio — [*tachado:* Orgaz] — Lopez...»

Sellos, igual que en el ej. A.

En h. final, ms., notas de puesta en escena.

En h. que hace de guarda del ej. C, ms.:

Ayuntamiento de Madrid

«El Villano del Danubio».
«Ap.to 3.º».
En h. final, ms., versos que empiezan:
«Mil — Daros las gracias rendido
Avitantes del Danubio...»

Con la misma signatura...

190a. **«Comedia el Villano del Danubio, y el buen juez no tiene patria. De Don Juan de la Hoz Mota».** (S.l.: Madrid), (S.i.), [1796]. 32 p. 21 cm. Texto a dos col. 3 ejemplares.

Primer verso: «—Pues el Sol es solo...»
En hoja que sirve de guarda al ej. A, ms.:
«El Villano del / Danubio».
«Ap.te 2.º». «Tiene Musica».
A la vuelta:
«El Villano arreglada en 5 Actos. *en el 24.*
«Personas
Marco Aurelio Bª — Fabiani
Camilo Gn — Garcia Luna
Mileno. Bª — [*tachado:* Caprara] ...»
Notas de puesta en escena.
En la portada impresa, ms.:
«Personas.
Vri — Marco Aurelio, Barba
G.cia — Capilo, Capitan
Br? — Lelio, Romano...»
En la p. 32, ms., versos que empiezan:
«Mil — Para regir en justicia
yo aqui no los necesito...»
En h. que hace de guarda, del ej. B, ms.:
«El Villano del Danubio / y / el buen Juez no tiene patria».
«J.L.».
En otra h. ms. que precede al texto impreso, notas a la puesta en escena.
A la vuelta:
«Marco aurelio — Fab.ni
Camilo — G.n
Meleno — Bª...»

Ayuntamiento de Madrid

Notas de puesta en escena.
En la p. 32, tras los últimos versos:
«que el buen Juez no tiene patria
para el premio o el castigo»
Y los mismos versos finales del ej. A.

Con la misma signatura:

190b. «El Villano del Danuvio, / y / El buen Juez no tiene Patria. / Comedia en 4 Actos. / Acto 1.º, [2.º, 3.º y 4.º]». Ms. Letra del siglo XVIII. 4 cuadernillos. 22 cm.

Primer verso: «—Moradores del Danubio...»
En la portada de todos los actos: «1.º» y sello en tinta: «Archivo de Madrid».
A la vuelta de la portada del acto 1.º:
«Personas
Marco Aurelio — no
Camilo — no
Lelio — sy...»

Con la misma signatura:

190c. «Comedia famosa. El villano del Danubio, y el buen juez no tiene patria. De Don Juan de la Hoz Mota». [Madrid, Imp. de Antonio Sanz, 1744]. Sign.: A_4-D_4, E_2. 21 cm. Núm. 119. Texto a dos col.

Primer verso: «—Pues el sol es solo...»

En h. que hace de guarda, ms.:
«El Villano de el Danubio / Y Buen Juez no tiene Patria. /
«ap.to 3.º».
«Hai otra nueva, y enmendada por esta».
«llebo vna Vicente Galban».
A la vuelta de otra h. que precede al texto, ms.:
«Adriano — Robles
Senadores — 1.º Briñoli y Navia el 2.º
uno — Doblado...»

Ayuntamiento de Madrid

Al final, en hs. añadidas:

—Licencia del dr. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario de Madrid y su Partido, de 12 de abril de 1817.

—Aprobación, «omitiendose lo raiado», de Francisco Cavaller Muñoz, de 22 de abril de 1817.

—Orden de representación, con la misma advertencia, del corregidor León de la Cámara Cano, de 27 de abril de 1817.

«Sentada al folio 6 b.to Madrid 27 de Abril de 1817».

191. «**La Viuda generosa. / Comedia original. [1.ª, 2.ª y 3.ª Jornadas]**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 11-18.

Primer verso: «—Jamas crei que pudiese...»

En la portada de la 1.ª jornada del ej. A:
«Marz.z», «F.Rey», «App.to 1.º».

En la 1.ª h. de texto:

«La Viuda generosa. / Comedia original. / escrita Por Fermin del Rey».

«Personages
Dª Brigida, Viuda — Sª Rita
Ysabel, criada — Sª Juana
Dª Lorenza — Sª Monteis...»

En la última h.:
«Tiene 866 versos».

En la portada de las jornadas 2.ª y 3.ª del ej. A:
«F.Rey», «App.to 1.º».

En la última h. de la 2.ª jornada de este ej.:
«808 versos».

En la última h. de la 3.ª jornada de este ej.:
«994».

«Tiene la 1.ª jornada. 866 versos
La 2.ª 800
La 3.ª 994

Toda ..... 2660».

Ayuntamiento de Madrid

«Omitiendo lo rayado».

A la vuelta:

«Esta pieza procura inspirar la Virtud contra las pasiones, e intereses propios en atención à la que al proximo se le deve; si lo há logrado será feliz. *(blanco)*. Se finalizó día 1.º de Agosto de 1792».

—Licencia del Dr. Don Lorenzo Igual de Soria, Vicario de Madrid y su Partido, «omitiendo los versos que van rayados», de 16 de agosto de 1792.

—Orden, firmada por Morales, para que pasase a Fray José Puerta Palanco y al corrector D. Santos Díez González, «y en ausencia de este al R.P.Fr. Pedro Centeno», para su examen, de 17 de agosto de 1792.

—Aprobación del P. Puerta Palanco «supuesto lo rayado, o borrado», de 21 de agosto de 1792.

«De orden del Sr. Juez Protector de Teatros he visto la Comedia que antecede intitulada La Viuda generosa, y hallo en ella bastante naturalidad en el verso y en la acción, conservadas exactamente las unidades de acción, lugar y tiempo, sana moral, bien seguido el enredo en las dos primeras Jornadas, y sostenidos por lo general los caracteres, y solo advierto que el Autor pudiera no haber elevado el estilo de Estevan Padre de Ysabel, à quien se supone un pobre Albañil y sin cultura ni educacion fina, y con todo no se distingue su locucion de la de los personages principales de la Pieza. Asimismo la peripecia o mutacion de fortuna en Isabel, y de afecto en Dª Brigida, no està bastantemente preparada, por lo que debe parecer o infundada o violenta. Sin embargo de estos leves defectos que facilmente pudiera evitar el Ingenio, no hallo reparo en que se represente, conformandome con la justa censura del Sr. Vicario en orden à los quatro versos borrados en la Jornada primera. Asi lo siento en este de S. Felipe el Real de Madrid, y Agosto 24 de 1792. Fr. Pedro Centeno».

—Orden de representación de Morales, de la misma fecha.

En la portada de las tres jornadas del ej. B:

«2.º Ap.to».

A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. B:

«Personas

Sª Rita — Dª Brigida viuda

Sª Monteis — Dª Lorenza Ama de Govierno

Sª Juana — Ysabel...»

Notas de puesta en escena.

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de las tres jornadas del ej. C:
«3.º Ap.to».
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª de este ej. el mismo reparto.

192. «Tragi-Comedia. / **Los vandos de Paris. / y / Guerra entre Amòr, y honor. / Jornª Primª, [Segª y Tercª]**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares.

Leg. 11-19.

Primer verso: «—Adonde vais, señor tan de mañana?...»
En la portada de las tres jornadas del ej. A:
1778, «Apun.to 1.º».
En la 1.ª h. de texto de la 1.ª jornada de este ej.:
«Personas
Carlos Nono Rey de Francia — 2.º Galan
el Duque de Guisa — 1.º
El almirante Coligni — Bàrba...»
En la portada de las tres jornadas del ej. B:
«Apun.to 3.º» (1).
En la 1.ª h. de texto de la 1.ª jornada de este ej.; el mismo reparto.
El ej. D, encuadernado en perg.
En la 1.ª h. de la 1.ª jornada de este ej.
«Tragi-Comedia Nueba / Los Vandos de Paris, / y Guerra entre Amòr, y honòr. / De vn Yngenio de esta Corte». /
El mismo reparto que en los demás ejs.
Al fin:
«1621 versos».
—Aprobación sin fecha, del Maestro Zeballos.
—Licencia de D. Francisco Javier Ruiz, Vicario de Madrid y su Partido, de 31 de enero de 1778.
—Orden de Armona, para que pasase al P. Sebastián Puerta Palanco y a los Comisarios para su examen, de 1.º de febrero de 1778.
—Aprobación del P. Puerta Palanco, de la misma fecha.
—Otra de Olivares, sin fecha.
—Orden de representación, de Armona, del 2 de febrero de 1778.

(1) En la jornada 1.ª, corregido 1.º por 3.º, y el año 1778, como en el ej. A.

Ayuntamiento de Madrid

193. **«La victima del amor conyugàl / Sibila Reyna de Jerusalem. / tragi-comedia. / Acto 1.º, [2.º y 3.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 11-20.

Primer verso: «—Viva nuestra Reina invicta...».

En la portada de la jornada 1.ª del ej. B:

«La Victima del Amor Conyugal / Comedia Nueba / Sibila Reyna de Jerusalen. / Jorn. 1.ª, [2.ª y 3.ª]».

«Vruñuela», «Ap.to 3.º» (1).

En la h. 1.ª, al título se añade, «Año de 1786.» *y las iniciales entrelazadas* «A.G.C.».

En la h. 2.ª:

«Advertencia. Los echos que componen esta pieza son tan estraños, que a no estar autorizados por una feé historica...».

En la última h. de la 1.ª jornada de este ej.:

«tiene DCCCXIV versos».

En la última h. de la jornada 2.ª de este ej.:

tiene DCCCCVIII. versos».

Al fin de la 3.ª jornada de este ej.:

«Madrid y septiembre 23 de 786. Vista: Omitiendose los versos, y expresiones raiadas, dese la licencia».

—Licencia del Dr. D. Cayetano de la Peña y Granda, Vicario de Madrid y su Partido, de 25 de septiembre de 1786.

—Orden de Armona para que pasase a examen de Fray Angel de Pablo Puerta Palanco y a D. Ignacio López de Ayala, de 26 de septiembre de 1786.

—Aprobación del P. Puerta Palanco, de 30 de septiembre de 1786, «enmendada en lo rayado» la comedia.

—Otra de D. Ignacio López de Ayala, de 6 de octubre de 1786.

—Orden de representación de 9 de octubre de 1786, firmada por Armona.

En la portada de las tres jornadas del ej. C:

«F.Rey», «Ap.to 1.º».

A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª de este ej., notas de puesta en escena.

(1) En las jornadas 2.ª y 3.ª sólo el Apun.to

Ayuntamiento de Madrid

194. **«Un día del año 1823, drama original en dos actos por Don Eugenio de Ochoa. Teatro del Príncipe=Agosto 1835».** Madrid, Imp. de I. Sancha [1835]. 4 h., 49 p., 1 h. 17'5 cm.

Leg. 11-21.

El ej. lleva notas ms. de puesta en escena, en los márgenes.

Con la misma signatura:

194a. **«Vn día del año de / 1823. / Drama original en dos actos. / Acto 1.ro [y 2.º»].** Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 20'5 cm. 2 ejemplares.

En la portada de los dos actos del ej. A:
«1.er Apunte. Cueva» (1).

En la portada de los dos actos del ej. B:
«R.S.».

A la vuelta de la portada del acto 1.º de este ej.:
«Personas
Fab.ni — Dn. Ricardo
Rom.ta — Dn. Carlos
S.ra Martín — Leonor } sus hijos...»

(1) En el 2.º acto, falta.

195. **«Un faccioso menos / Yntermedio dramático / Por / Un vecino de Madrid».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 11-22.

A la vuelta de la portada del ej. A:
«1835. Personas
D.ª — Damiana
Romea — Fermin
G.sa — Ruperta...»

Ayuntamiento de Madrid

Al fin:

«Música».

«19 de Diciembre de 1835. Puede imprimirse y representarse. Olózaga».

Sello en tinta: «Gobierno Civil de Provincia. Madrid».

En la portada del ej. B:

«1.er Ap.te J.N.».

A la vueita de la portada de este ej.:

«Personas
D.ª — Damiana
Romea — Fermin
Ynfant.s — Ruperta...»

196. **«Las sabanas del Cura. / [Con otra letra: Boceto en un acto y en verso, original]».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 22 cm.

Leg. 12-1.

Primer verso: «—Si alguien nos llegara á ver...»

En la portada:

1.er Ap.te Español, 1877».

A lápiz:

«S.or Gullón. 2.º ap.to».

En la portada y 1.ª h., sello en tinta: «Teatro Español. Empresa Ducazcal».

197. **«Me caso».** Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 21 cm.

Leg. 12-2.

Primer verso: —¿Puedo entrar?...

Y reposarse...»

En la portada:

«2.º Ap.te».

Ayuntamiento de Madrid

198. «**Falsos testimonios. / Juguete en un acto, original, / y en prosa**». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 23 cm.

Leg. 12-3.

En la portada:
«1.er Ap.te 1877».
Sello en tinta que se repite en algunas hs.: «Teatro Español. Empresa Ducazcal».

199. «**El castigo sin venganza, drama trágico en tres actos de Lope de Vega, refundido por don Emilio Alvarez. Representado con gran éxito en el Teatro del Circo**». Madrid, Imp. de José Rodríguez, 1874. 67 p. 20 cm.

Leg. 12-4.

Primer verso: «—Linda burla.
Por extremo...»
En h. que hace de guarda, ms.:
«Castigo sin venganza» «2.° Ap.te».
A lápiz:
«Cintia».
En la portada y varias hs. del texto, sello en tinta: «Empresa del Teatro Español».
Notas marginales del apuntador.

200. «**Sancho Ortiz de las Roelas, drama trágico de Lope de Vega, refundido por D. Candido Maria Trigueros y arreglado en cuatro actos por Don Juan Eugenio Hartzenbusch**». Salamanca, Est. tip. de Oliva, 1863. 62 p. 19'5 cm. Núm. 175.

Leg. 12-5.

Primer verso: «—Sé que sin razon me agravio...»
En la portada, ms.:
«Sancho Ortiz de las roelas».
En la p. 4:
«Personas

Ayuntamiento de Madrid

[*ms.*: Vilches] — El Rey Don Sancho, el Bravo (27 años)

[*ms.*: Paulino] — Don Sancho Ortiz de las Roelas. Veinticuatro de Sevilla.

[*ms.*: Soler] — Don Bustos Tabera, íd. ...»

201. **«El coronel Estéban. Comedia en tres actos y en prosa, por Don Francisco Perez Echevarria. Estrenada con aplauso en el Teatro Español el 9 de Octubre de 1880».** Madrid, Imp. de José Rodríguez, 1880. 79. p. 20 cm. (Administración Lírico-dramática).

Leg. 12-6.

202. **«Un Agente de Policia. / Comedia en dos actos / traducida del francés / Por/ Dn. Man.l Breton de los Herreros. / 1836 /. Acto 1.º [y 2.º]».** Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-7.

En la portada de los dos actos del ej. A:
«J.L.».

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. A:
«1836. Personas. 1844.
Sr.s Luna — Miguel Perrin, presbitero — Luna
Lopez — Fouché, ministro — Lopez
Fab.ni — Desaunais, Gefe de seccion — Aznar...»

A la vuelta de la portada del acto 2.º de este ej., notas de puesta en escena.

En la portada del acto 1.º del ej. B:
3.er ap.te».

En la portada del acto 2.º de este ej.:
«F. B.no», «A Don. A mi querido Amigo Dn. Francisco».

A la vuelta, notas de puesta en escena.

En la portada de los dos actos del ej. C:
«1.er Ap.te J.N.», *Sello en tinta:* «José Ponce de Leon», «1844».

Ayuntamiento de Madrid

203. «Una y no mas / Comedia en dos Actos y en prosa / Acto 1.º [y 2.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 20'5 centímetros. 2 ejemplares.

Leg. 12-8.

En la portada de los dos actos del ej. A:
«R. S.».

A la vuelta de la portada del ej. A:
«Personas
Bª — El Conde de Forli
Palma — Laura
Mate — Pablo de Blingny...»

En la portada de los dos actos del ej. B:
«A.B.».

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. B:
«Personas
P.Lopez — El Conde de Forli
Sª Palma — Laura
Mate — Pablo de Blingny...»

204. «Un artista ó La obra maestra. / Drama en un acto y en prosa. / 1852». Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 3 ejemplares. 20'5 cm.

Leg. 12-9.

A la vuelta de la portada del ej. A:
«Personas
Lopez — Miguel Angel
Delgado — Julio Rizzio, escultor
Menendez — Stefano, su hermano...»

En la portada del ej. B:
«Teatro del Principe», «Censurada».

Al final:
«Puede representarse el Drama titulado La obra maestra. Madrid, 21 de Marzo de 1838. José Vidal».

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta:

«Madrid 23 de Octubre de 1852. Examinada por el Sr. Censor de tu no y de conformidad con su dictamen puede representarse. Diaz».

En la portada del ej. C:

«1.er Ap.te J.N.».

«Copiado por J. Jioraty. En Madrid á 10 de Octubre de 1837».

A la vuelta:

«Personas

B.a — Miguel Angel

G.n — Julio Rizzio, escultor

Juanita — Stéfano, su hermano...»

205. «**Comedia / La Bella Pastora / y / Ciudadana en el munte y / Discreto Labrador.** [Añadido con otra letra: **Por Dn. Br no Solo de Zaldivar**]. **Jornada 1.ª**, [**2.ª y 3.ª**]». Ms. Letra d siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 12-10.

Primer verso: «—Ricardo?

Amigo dn. Felix?...»

En la portada de las 3 jornadas del ej. A:

«Ap.to 3.º».

En la portada de las tres jornadas del ej. B:

Ap.to 1.º», «F.Rey».

En la portada de la jornada 1.ª de este ej.:

«las 2 de el buen labrador se entregaron el 17 de abril â Gonzalez «Legajo 29. recorrido. E. y V.», «B.».

En la 1.ª p., se copia la portada y va añadido:

«Copiada Nuevamente y Corregida Por su Autor, Dn. Bruno, Solo, d Zaldivar» (1).

A la vuelta, notas de puesta en escena

(1) Esta nota se repite en la portada de las jornadas 2.ª y 3.ª de este ej.

Ayuntamiento de Madrid

206. **«La buena Criada / Comedia / Del Doctor Carlos Goldoni, / Traducida, y versificada / Por Fermin del Rey. / Corregida, y enmendada por el mismo / nuevamente para la Compañía de / Manuel Martínez año de 1792».** [**Jornada 1.ª, 2.ª y 3.ª**]. Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-11.

Primer verso: «—Aqui podemos hablar...»

En la portada de todas las jornadas del ej. A:

«F.Rey».

En la portada de jornada 1.ª de este ej.:

«Principe», «Ap.to 1.º».

A la vuelta:

«Repartimiento del año de 1795

Feliciana — S. Josefa Luna

D.ª Ysabel — S. Manuela Muñoz

dª Laura — [*con otra letra:* Sª García — *tachado:* S. Victoria Ferrer...»]

Al fin de la 1.ª jornada del ej. A:

«908 versos», «Bien», «Duplicado».

A la vuelta, tachado:

—Orden de Morales, para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y de don Santos Díez González, de 16 de noviembre de 1792.

Al fin de la 1.ª jornada, del mismo ej.:

«970 versos», «bien».

Al fin de la 3.ª jornada del mismo ej.:

«928 versos.

Acto 1.º	908
2.º	970
3.º	928

2806. Despachese»

—Licencia del Dr. D. Lorenzo Ygual de Soria, Vicario de Madrid y su Partido, de 16 de noviembre de 1792.

—Orden de Morales para que pasase al P. Puerta Polanco y al corrector don Santos Díez Gonzalez, de la misma fecha.

Ayuntamiento de Madrid

—Aprobación del P. José Puerta Palanco, de 18 de noviembre de 1792.

«De orden del Sr. Juez protector de Theatros, &c. he examinado la adjunta Comedia, intitulada: La Buena Criada: y á vista de ella, y de algunas otras que se la parecen en regularidad, y cierta exactitud con las leyes del Arte, (que no son otras que las de la razon) no puedo menos de admirarme de que sus Compositores las abandonen muchas veces, prefiriendo las irregularidades, y monstruosas. El traductor de la presente Comedia no solo ha expresado bien el original, sino que la ha mejorado de manera, que no parece traduccion: por lo que soy de parecer que se conceda licencia para su representación. Madrid 23 de noviembre de 1792. Santos Diez Gonzalez».

—Orden de representación de Morales de 26 de noviembre de 1792.

—Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario de Madrid y su Partido, de 6 de junio de 1817.

Aprobación de Francisco Cavaller Muñoz, de 11 de junio de 1817.

—Orden de representación del Corregidor León de la Cámara Cano, de 12 de junio de 1817.

«Tome razon al folio siete buelto. Madrid 12 de Junio de 1817».

En las portadas de los tres actos del ej. B:

«Ap.^{to} 2.º»

En las portadas de los tres actos del ej. C:

«Ap.^{to} 3.º».

207. **«Las Bodas de / Camacho / Fabula Pastoral / Acto 1.º, [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]».** Ms. Letra del siglo XVIII. 5 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Leg. 12-12.

Primer verso: «—Ay como en estos valles...»

En hoja suelta incluida en el ej. A:

—Aprobación de Fr. José García y Carsin (?), «Madrid, y la Victoria 26 de diciembre de 1815», dirigida al Vicario eclesiástico de Madrid.

En la portada del acto 1.º de este ejemplar:

«Principe».

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de los cinco actos del ej. B:
«Ap.^{to} 3.º».

Al final de los primeros actos de este ej.:
«Visto. Mathias Cesareo Caño».

En la portada del acto 5.º de este ej.:
«Asenjo».

Al fin del acto 5.º de este ej.:
—Aprobacion de Matías Cesáreo Caño, cumpliendo con el decreto del Licenciado don Alonso Camacho, Vicario de Madrid y su Partido, de 14 de junio de 1784.

—Licencia del mismo licenciado, de 16 de junio de 1784.

—Orden de representación del corregidor Armona, de 14 de julio de 1784.

208. «**Drama heroyco. / En vn Acto.** / (1) [tachado: **Comedia en vn acto / La buena Esposa**». Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-13.

Primer verso: «—Señora depon el llanto...»

En la portada del ej. A:
«Ap.^{to} 3.º Año de 83 en 7.^{bre} a 19», «C. R.».

Al fin de este ej.:
«1084 Versos».

—Aprobación de Mathías Cesáreo Caño, de 24 de julio de 1781.

—Licencia del Licenciado D. Angel Celedonio Prieto de la Rosa, Vicario de Madrid y su Partido, de 24 de julio de 1781.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y de los Comisarios, de la misma fecha.

—Aprobación del Fray Sebastián Puerta Palanco, de 25 de julio de 1781.

—«Madrid, 25 de Jullio de 1781. Me pareze el verso muy vien; Lo demás como Lego me subjeto a los Doctos. Cariga».

—Aprobación, que firma Pinedo, de 28 de julio de 1781.

—Orden de representación del corregidor Armona, de 29 de julio de 1781.

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del ej. B:
«Ap.to 2.º».
En la portada del ej. C:
«Ap.to 1.º».

(1) Las palabras que preceden al título, con otra letra.

209. «El Bven Padre / Acto 1.º, [2.º y 3.º]. / Puesta en vers / Por / Luis Moncin / Año de 1785». Ms. Letra del sigl XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-14.

Primer verso: «—Pues ya su luz al Mundo...»

En la portada de los tres actos del ej. A:
«Ap.to 1.º», «F.Rey».

En la portada de los 3 actos del ej. B:
«Ap.to 2.º».
En la portada de los 3 actos del ej. C:
«Ap.to 3.º».

En la portada del acto 3.º de este ej.:
«Asenjo».

Al final del acto 3.º de este ej.:
—Orden para que se diese la licencia, «á excepcion de lo rayado», d 14 de abril de 1786.

—Licencia del Dr. D. Cayetano de la Peña y Granda, Vicario de Ma drid y su Partido, «a escepcion los renglones rayados», de 15 de abri de 1786.

—Orden del Corregidor Armona para que pasase al P. Puerta Palanc y al corrector don Ignacio de Ayala, de 18 de abril de 1786.

—Aprobación de Fray Angel de Pablo Puerta Palanco, «no haciend vso de lo borrado», de 19 de abril de 1786.

—Otra de Ignacio López de Ayala, con la misma advertencia, de 2 de abril de 1786.

—Orden de representación del corregidor Armona, con la misma advertencia, de la misma fecha.

Ayuntamiento de Madrid

210. «**Británico. Tragedia. De M^r Juan Racine. Traducida en prosa castellana por Don Saturio Iguren, y puesta en verso por Don Thomas Sebastian y Lastre, quien la dedica al Exc.^mo Señor Marques del Castelar**». Zaragoza, Imp. de Francisco Moreno, 1764. 18 h., 152 p. 20'5 cm.

Leg. 12-15.

Primer verso: «—Señora, quando tu hijo...»

—Dedicatoria del autor a Don Lucas Fernando Patiño, Bolognino, Vizconti, Marqués del Castelar, etc.

—Aprobación del Dr. D. Manuel Vicente Arámburu de la Cruz, Catedrático de la Universidad de Zaragoza, de 16 de marzo de 1764.

—Otra de don Juan Martínez Salafranca, presbítero, académico cofundador de la Academia de la Historia, de 10 de febrero de 1764.

—Licencia del Consejo, que firma don Juan de Peñuelas, de 29 de febrero de 1764.

—Privilegio para la impresión, de 3 de mayo de 1764.

—Fe de erratas.

—«Al publico».

211. «**El Baile de Máscaras. / Comedia en tres actos y en verso, / Por el autor de Los tres iguales. / 1834. / Acto 1.º**, [2.º y 3.º]». Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-16.

Primer verso: «—No se como nadie, Julia...»

En la portada de los 3 actos del ej. A:

«1.^er Ap.^te».

En la portada del acto 1.º de este ej., además:

«J.N.».

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. B:

«Personas

G.^n — Dn. Pedro

Romea — Dn. Leon

Mate — Dn. Sempronio...»

Ayuntamiento de Madrid

Al fin del acto 3.º de este ej.:

«Dª Yrene / En / El Si de las Niñas. / Acto 1.º / ¡Ay que escalera...»

En la portada de los 3 actos del ej. C:

«R. S.».

A la vuelta del acto 1.º de este ej., el mismo reparto del ej. B.

212. «Comedia / **La Batalla de las Navas. / Y / Rey Dn. Alfons el Bueno, / Jornada 1.ª, [2.ª y 3.ª]**». Ms. Letra del sigl XVIII.. 3 cuadernillos. 20'5 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-17.

Primer verso: «—Viva Alfonso

Viva el grande...»

Al final de la jornada 2.ª del ej. A:

—Licencia del licenciado D. Tomás Antonio Fuertes, Vicario de M drid y su Partido, de 10 de octubre de 1774.

—Aprobación de Fray Sebastián Puerta Palanco, de 12 de octub de 1774.

—«Corra, Madrid y Octubre 14 de 1774. Vallejo».

Portada de la jornada 1.ª del ej. B:

«Comedia Famossa / La Batalla de Las Navas / Y Rei Don Alfonso Bueno. Jornada 1.ª».

«Guerrera», «Por esta se apunta», «Se ha de sacar Chorizo».

En la 1.ª h. de este acto:

«Comedia Famossa. / La Batalla de las Navas. / Y Rei Don Alfon el Bueno / De / Dn. Pedro Fran.co Lainene; i Sagredo».

Las jornadas 2.ª y 3.ª de este ej. carecen de portada.

En la portada de las jornadas 2.ª y 3.ª del ej. C:

«Vista».

Al fin de la jornada 3.ª de este ej.:

«Vista. Hagase con arreglo a lo enmendado».

Al fin de la jornada 2.ª de este ej.:

«Mediante que esta Comedia intitulada la Batalla de la Nauas y R dn. Alphonso el bueno á sido reconocida de nuestra orden por lo qu a Nos toca permitimos su representacion en los Coliseos de esta Cor con tal que sea con arreglo á lo enmendado y resuelto vltimamente e estos asumptos. Madrid y Noviembre 19 de 1754. Ldo. Naxera».

Ayuntamiento de Madrid

—Orden del corregidor Luján para que pasase a la censura del P. Manuel de Pinillos, agustino, de 3 de enero de 1755.

—Aprobación del P. Pinillos, de San Felipe el Real, de 6 de enero de 1755.

—Orden de representación de Luján, de 8 de enero de 1755.

—Licencia «mediante las censuras que anteceden», de 15 de octubre de 1764.

—Aprobación con la misma advertencia de 3 de noviembre de 1764.

Con la misma signatura:

212a. «**Comedia famosa. La batalla de las Navas, y el Rey D. Alfonso el Bueno. De D. Pedro Lanine Sagredo**». [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1761]. 40 p. 21 cm. Núm. 2. Texto a dos col.

Primer verso: «—Viva Alfonso.
Viva el grande...»

A la vuelta de la h. que sirve de guarda, ms.:
«Dn. Diego de Haro / Sn. Ysidro. / Año de 1782 en 29 Abril.
Abdalla — V.te
Labrador — Huerta
Fenix — D.ª...»
En la 1.ª h., ms.:
«Ramos».
Al fin:
«De Juan Ramos».

El ej. lleva numerosos versos añadidos y acotados.

213. «**Comedia Famosa. El bruto de Babilonia. De Don Juan de Matos Fragoso, D. Agustin Moreto, y D. Geronimo Cancer**». [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1763]. 32 páginas. 21 cm. Núm. 50. Textos a dos col. 2 ejemplares.

Leg. 12-18.

Primer verso: «—Joaquín, y Susana...»

En h. ms. que hace de guarda del ej. A:
«Comedia Famosa / El Bruto de Babilonia».
«Guerrera».

Ayuntamiento de Madrid

En h. ms. que precede al texto:
«Repartimiento
«Nabuco — Garzes
Joaquín — Esteban
Capitán — Quirante...»

Este ej. lleva 2 hs. añadidas, sign. E_2, perteneciente a otra ed., que empiezan:
«donde no escuche el sucesso;
declara, pues que tu fuiste...».

Al fin de estas hs. imp., ms.:
«Vista, pase».

En h. ms. añadida:
—Orden del corregidor Luján para que pasase a examen del censor, de 13 de septiembre de 1764.
—Aprobación de Fray Manuel de Pinillos, agustino, de 24 de septiembre de 1764.
—Orden de representación de 27 de septiembre de 1764.
—Otra de 20 de octubre de 1764.

En la 1.ª h. de texto del ej. B:
«Reparto:
[*ms.:* Abe.lla] — El Rey Nabuco-Donosor
[*ms.:* Rubio] — Joaquín Galán
[*ms.:* 2 Bª] — Abacuc, Profeta, Viejo...»

Con la misma signatura:

213a. «Comedia. El bruto de Babilonia. De Matos, Cancer y Moreto». (S.l.: Madrid). (S.i.), 1792, 32. p. 22'5 cm. Texto a dos columnas.

Primer verso: «Joaquin, y Susana...»
Añadido a mano al reparto impreso:
«El Rey Nabuco-Donosor — [*ms.:* Senen]
Joaquin, Galan — [May]
[*ms:* Cap.n] — Abacuc, Profeta, Viejo...»
«Para El Rey».

Ayuntamiento de Madrid

214. «**Comedia Famosa La / Batalla del Aluis / Año de 1733 / De / Tres Yngenios. /**». Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.

Leg. 12-19.

Primer verso: «—Riendose el turia va...»

En la portada de la jornada 1.ª:
«Del tres Ynquisidores».
1.ª h.:
«Repartim.to
Carlos V — Martínez
Dn. Albaro — Lucas
Duque de Saxonia — Espejo...»
A la vuelta:
«Carlos quinto
Duque de Alua
Don Fernando — Sra. Vallejo...»
Portada de la jornada 2.ª:
«2.ª de la Batalla del Aluis».
Portada de la jornada 3.ª:
«Xª 3.ª de la Batalla de Aluis»
«En Madrid / año de / 1744».

215. «**Comedia famosa. La batalla de Pavia, y prision del Rey Francisco. De D. Christoval de Monroy y Silva**». Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1763. 28 p. 22 cm. Número 58. Texto a dos col.

Leg. 12-20.

Primer verso: «—Que està resuelto el Marquès...»
En h. ms. que sirve de guarda:
«La Batalla de Pabia», «Apun.to 2.º».

(Continuará)

MERCEDES AGULLÓ Y COBO

Ayuntamiento de Madrid

SEPARATA

DE LA

REVISTA DE LA BIBLIOTECA, ARCHIVO Y MUSEO

DEL

AYUNTAMIENTO DE MADRID

NÚMEROS 1 y 2

(Págs. 179-231)

1977

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

RBAMM, 3ª época nº 1-2 (1977) (4a

LA COLECCION DE TEATRO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MADRID

En 1972, y en la *Revista de Literatura* del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (1), se publicaron las primeras fichas de esta Colección de nuestra Biblioteca, precedidas del *Prólogo* que reproducimos.

Iniciamos, con la publicación de las sesenta y cinco fichas bibliográficas que siguen, la formación del Inventario de la tradicionalmente llamada Colección de Teatro de nuestra Biblioteca Municipal. Y utilizamos el término tradicional *para indicar que nuestro trabajo solo comprenderá los fondos antiguos de carácter dramático, excluyendo los que posteriormente se le han ido agregando, que incluyen obras, estudios, ensayos, etc., sobre esta materia y cuyas adquisiciones se prolongan hasta hoy.*

Entre las varias colecciones —desgraciadamente, casi ignoradas para nuestros investigadores— que nuestra primera Biblioteca local conserva, la de teatro es una de las más completas, interesantes y de verdadera importancia. De importante e interesante la calificó ya don Carlos Cambronero en su Catálogo de la Biblioteca Municipal de Madrid (2), *cuya Sección segunda constituye* (3) *y en la que se da, por orden alfabético de títulos, la relación de sus fondos.*

Procedentes de los teatros de la Cruz y del Príncipe, en su mayor parte manuscritas, son un inapreciable conjunto de obras de los siglos XVIII y XIX, en su mayoría, muchas, raras, y algunas ejemplares únicos. La dificultad de su consulta —ya que, hasta ahora, aparte del

(1) Fascículos 71 y 72, julio-diciembre de 1969, págs. 169-213.
(2) Madrid, Imprenta Municipal, 1902, XIII, 536, 70 págs., 3 hs., 27 cm.
(3) Sección segunda. Teatro. Páginas 275-491.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

citado Catálogo *de Cambronero, solo existe un fichero en que las obras se agrupan por: Comedias en tres o más actos, Comedias en dos actos, Comedias en un acto, Sainetes, Entremeses, Loas, Introducciones, intermedios y mogigangas, Autos sacramentales, Zarzuelas, Tonadillas, Bailes y Operas, más un índice alfabético de autores, pero con datos muy incompletos— puede quedar salvada con este Inventario que ahora redactamos, en el que se ha intentado recoger no solo los elementos bibliográficos, sino los más vivos que en forma de notas figuran en sus páginas: reparto de actores, fecha de representación, compañías que la interpretaron,* atrezzo, *así como los comentarios críticos que muchas de ellas merecieron a sus censores y que constituyen verdaderas piezas literarias en las que quedan reflejadas normas morales y principios estéticos que dominaron el modo de hacer dramático de estos siglos.*

Posteriormente, en 1974 y 1976, en la misma *Revista* (4) se publicaron las de las obras que constituyen los legajos 5-12 de la misma Colección.

La reaparición de la *Revista de la Biblioteca, Archivo y Museos del Ayuntamiento de Madrid,* cuya nueva etapa se inicia ahora —y que deberá su renacimiento al extraordinario interés que en ello ha puesto nuestro delegado, don Matías Vallés—, hace posible la publicación del inventario de la citada colección en su lugar específico. En evitación de repeticiones, se continúa la numeración iniciada y se comienza con las obras correspondientes al legajo 13. Con objeto de tener conocimiento de lo publicado hasta ahora, se da relación de autores, traductores y adaptadores, y obras, en dos índices, que preceden a las fichas que ahora se publican.

INDICE DE AUTORES, TRADUCTORES Y ADAPTADORES (NUMEROS 1-215)

AGUAYO Y TERRONES, Diego de, 159.
ALVAREZ, Emilio, 199.
ARELLANO Y CRUZ, Ramón de, 100.

(4) Fascículos 73 y 74, enero-junio de 1970, págs. 233-274, y fascículos 75 y 76, julio-diciembre de 1976, págs. 189-252.

Ayuntamiento de Madrid

Bances y Candamo, Francisco, 43, 43a, 43b.
Bazo, Antonio, 141.
Belmonte, Luis de, 75.
Botti, Domingo, 149.
Bouilly (Mr.), 21, 21a, 21b.
Bretón de los Herreros, Manuel, 63, 68, 80, 80a, 91, 132, 152, 202.
Calderón de la Barca, Pedro, 20, 20a, 27, 44, 81, 102, 104, 138, 158, 160, 160a.
Cáncer, Jerónimo, 213, 213a.
Cano y Masas, Leopoldo, 15, 89.
Cañizares, José de, 9, 9a, 86, 135, 170, 170a, 171, 172.
Carnerero, José María de, 142.
Castrillón, F. E., 97.
Comella, Luciano Francisco, 2, 4, 14, 26, 26a, 32, 35, 35a, 35b, 45, 48.
Córdoba y Figueroa, Diego de, 46.
Corragdini, Francisco, 135.
Cuadrado Fernández de Anduaga, Alonso Antonio, 166.
Diamante, Juan Bautista, 186, 186a.
Dumas, Alejandro, 121.
E. T., 6.
Echegaray, José de, 120, 186, 189.
Estrada, Juan de, 21, 21a, 21b.
F. G. G., 150, 150a.
Fernández, Antonio Pablo, 47, 47a.
Fernández de Bustamante, José, 85.
Freire de Andrade, Manuel, 183.
G. F. R., 60.
Gálvez, María Rosa de, 11, 182, 182a.
Garcés, José, 50, 53, 88.
Gil, Isidoro, 129, 129a.
Gil de Santivañes, Arturo, 174.
Godínez, Felipe, 52, 52a.
Goldoni, Carlos, 184, 206.
Hartzenbusch, Juan Eugenio, 200.
Hoz Mota, Juan de la, 190, 190a, 190b, 190c.
Hugo, Víctor, 109.
Iguren, Saturio, 210.
Ingenio (Un), 58.

Ayuntamiento de Madrid

Ingenio de esta Corte (Un), 172, 192.
Isúsquiza, Dámaso de, 31, 31a.
J. L. D. M., 130.
L. M. D. V. M. D. P., 82.
Laas-Litzos, 21, 21a, 21b.
Lamartelière, 38.
Lanine Sagredo, Pedro, 212, 212a.
Laviano, Manuel Fermín de, 42, 123, 155, 173.
León, Melchor de, 136.
Malo de Molina, Jerónimo, 74, 74a.
Martí, Francisco de Paula, 61.
Matos Fragoso, Juan de, 180, 180a, 213, 213a.
Molière, 31, 31a, 91.
Moncín, Luis, 56, 184.
Monroy y Silva, Cristóbal de, 215.
Moreto, Agustín, 165, 168, 169, 213, 213a.
Nota, Alberto, 130, 148.
Ochoa, Eugenio de, 194, 194a.
Pacheco, Francisco, 133.
Pérez Echevarría, Francisco, 174, 201.
Pérez de Montalbán, Juan, 19, 179.
Plochon de Chavannes (Mr.), 60.
R. V., 36.
Racine, Jean, 63, 210.
Rey, Fermín del, 191, 206.
Rojas, Francisco de, 97, 178, 178a.
Rosete Niño, Pedro, 177.
Saavedra Ramírez de Baquedano, Angel, 95.
Salazar, Agustín de, 76.
Salvo, Juan, 88.
Scribe, 108, 164.
Schiller, 38.
Sebastián y Lastre, Tomás, 210.
Sellés, Eugenio, 119.
Seurra y Palomares, Luis, 117.
Solís, Antonio de, 8, 8a, 8b, 8c, 181, 181a.
Solo de Zaldívar, Bruno, 205.
Tres Ingenios, 214.

Ayuntamiento de Madrid

TRIGUEROS, Cándido María, 200.
V. E., 126.
VALLADARES DE SOTOMAYOR, Antonio, 1, 13, 34, 34a, 146, 146a, 146b.
VÁZQUEZ, 49.
VECINO DE MADRID (Un), 195.
VEGA, Ventura de la, 92, 163, 163a, 164.
VEGA CARPIO, Félix Lope de, 144, 147, 199, 200.
VELA, Antonio, 86.
VENTURA DE SANTA COLOMA, 88.
VIDAL SALVADOR, Manuel, 59, 99.
ZABALA Y ZAMORA, Gaspar de, 71, 71a, 145, 145a, 145b.
ZAMORA, Antonio de, 40.
ZÁRATE, Fernando de, 156, 156a, 156b.
ZORRILLA, José, 113.

INDICE DE OBRAS (NUMEROS 1-215)

A costumbres corrompidas, desengaño y corrección. Comedia, 23.
A cual más loco, o la celosa convencida, 61.
A Dios por razón de Estado. Auto sacramental alegórico, 104.
A Madrid me vuelvo, 68.
A ser rey enseña un ángel. Comedia, 53.
A suegro irritado, nuera prudente. Comedia, 34, 34a.
A una grande heroicidad, pagar con otra más grande. Comedia, 13.
Al anochecer. Sainete, 93.
Al audaz, fortuna ayuda. Comedia, 85.
A la vejez, viruelas. Comedia, 80, 80a.
Abate l'Epée y su discípulo el sordomudo de nacimiento conde de Harancour (El), 21, 21a, 21b.
Aben-Humeya, o la rebelión de los moriscos. Drama, 115.
Abre el ojo, o sea el aviso a los solteros. Comedia, 97.
Abuelo (El). Comedia, 129.
Abuelo y la nieta (El). Comedia de música, 35, 35a, 35b.
Acción más noble y gloriosa del rey don Alfonso el Casto (La). Comedia, 3.
Acelina. Comedia, 6.
Acertar errando, o el cambio de diligencia. Comedia, 92.

Ayuntamiento de Madrid

Acrisolar la lealtad a la vista del rigor por fama, padre y amor. Comedia, 55.
Adel el Zegrí. Drama, 111.
Adela y Brillón. Comedia, 96.
Adelaida de Suecia (La). Comedia, 17.
Adelasia. Comedia, 22.
Ademar y Adelaida. Drama, 98.
Adolfo. Drama, 116.
Adriano en Siria. Comedia, 24.
Aduladores (Los), 87.
Afanador el de Utrera. Comedia, 75.
Afrenta del Cid vengada (La). Comedia, 42.
Africano Nerón Muley Ismael, sitiador de Ceuta (El). Comedia, 57.
Agente de policía (Un). Comedia, 202.
Agradecer y no amar. Comedia, 20, 20a.
Ajeno error encamina San Ginés. San Ginés de la Jara. Comedia, 66.
Alameda de Valencia y confusión de un paseo (La). Comedia, 59.
Alba y el sol (El). Comedia, 69, 69a-69g.
Alceste (La). Comedia heroica, 45.
Alejandro, en Oxidraca. Drama heroico, 14.
Alfredo. Drama trágico, 133.
Aliatar. Tragedia, 95.
Ali-Bek. Tragedia, 11.
Alimentos del hombre (Los). Auto sacramental, 81.
Amán y Mardoqueo, o la horca para su dueño, 52.
Amando bien no se ofenderá un desdén. Eurotas y Diana. Zarzuela, 86.
Amante honrado (El). Comedia, 70.
Amante prestado (El). Comedia, 132.
Amantes desgraciados (Los). Escena trágico-lírica, 48.
Amantes generosos (Los). Comedia, 60.
Amantes de Teruel (Los). Drama, 110.
Amar es saber vencer. Comedia, 40.
Amar sin querer decirlo. Comedia, 94.
Amar sobre todo a Dios y mártires de Antioquía. San Julián y Santa Basilia, 88.
Amar su propio enemigo y conociendo el error ser la venganza perdón. Loa y comedia, 49.

Ayuntamiento de Madrid

Ambición, riesgo y traición, vence una mujer prudente. Comedia, 41.
Amigo íntimo (El). Comedia, 62.
Amigos del día (Los). Comedia, 4.
Amistad es lo primero (La). Comedia, 1.
Amistad, lealtad y amor, saben vencer el rigor. Comedia, 56.
Amistad más infelice y tragedia más dichosa y origen de Nuestra Señora de Gracia de Madrid (La). Comedia, 78.
Amistad vence al desdén y hacer la mayor fineza (La). Comedia, 5.
Amistad vence el rigor (La). Comedia, 74, 74a.
Amor como ha de ser (El). Comedia, 7.
Amor constante o la holandesa (El). Comedia, 71, 71a.
Amor y deber. Comedia, 127.
Amor es arte de amar. Comedia, 52, 52a.
Amor es naturaleza. Comedia, 19.
Amor y la intriga (El). Comedia, 38.
Amor, firmeza y corona. Comedia, 99.
Amor más desgraciado (El). Céfalo y Pocris. Comedia, 76.
Amor para ser perfecto ha de tener cuatro eses. Comedia, 50.
Amor al uso (El). Comedia, 8-8c.
Amor, valor y deber, los astros saben vencer. Comedia, 83.
Amor venga sus agravios. Drama, 117.
Amor, ventura y valor. Comedia armónica, 79.
Amores del conde de Cominges (Los). Comedia, 2.
Ana Bolena. Tragedia, 82.
Andrómaca. Tragedia, 63.
Anfriso y Belarda. Diálogo, 12.
Angel lego y pasto (El). San Pascual Bailón. Comedia, 47, 47a.
Angelo, tirano de Padua. Drama, 109.
Anillo de Giges y el mágico rey de Lidia (El). Comedia, 9.
Antesala (La). Comedia, 64.
Antony. Drama, 121.
Antorcha del querer bien y aventuras de Himeneo (La). Comedia, 100.
Año o el casamiento por amor (Un). Drama, 153.
Año Santo en Roma (El). Auto sacramental y alegórico, 103.
Aparición y el marido (La). Comedia, 65.
Apolo y Climene. Comedia, 44.
Apóstol de Alemania, segundo San Pablo (El). San Norberto. Comedia, 84.

Ayuntamiento de Madrid

Apoteosis de Isidoro Máizquez (El). Composición alegórica, 67.
Arbol del mejor fruto (El). Auto sacramental, 102.
Areo, rey de Armenia, 18.
Artículo 960 (El). Comedia, 128.
Artista o la obra maestra (Un). Drama, 204.
Asdrúbal. Drama trágico, 32.
Asinus, asinum fricat o los dos preceptores. Comedia, 108.
Asombro de Jerez Juana la Rabicortona (El). Comedia, 58.
Asombro de Jerez y noble Agustín Fernández (El). Comedia, 72.
Asombro de Sicilia y sirena de Tinacria (El). Comedia, 46.
Astrólogo de Valladolid (El). Comedia, 114.
Astucia contra la fuerza o los tres presos (La). Comedia, 90.
Atrabiliario o el fruto de una seducción (El). Comedia, 130.
Aturdido o los contratiempos (El). Comedia, 91.
Aun de noche alumbra el sol. Comedia, 33.
Austria en Jerusalén (El). Comedia, 43-43b.
Autor, amante y criado. Comedia, 25.
Autoridad paterna (La). Comedia, 131.
Avaro (El). Comedia, 31, 31a.
Ayo de su hijo (El). Comedia, 26, 26a.
Azis y Galatea. Zarzuela, 77.
Baile de máscaras (El). Comedia, 211.
Bajo el Cristo del Perdón. Drama, 54.
Banda de Castilla y duelo contra sí mismo (La). Comedia, 170, 170a.
Banda de Temis y primera fitonisa (La). Comedia, 143.
Bandolera de Baeza (La). Comedia, 168.
Bandos de París y guerra entre amor y odio (Los). Tragicomedia, 192.
Bandos de Verona (Los). Montescos y Capeletes. Comedia, 178, 178a.
Bandos de Vizcaya (Los). Comedia, 177.
Batalla de Alvis (La). Comedia, 214.
Batalla de los Arapiles, o derrota de Mormont (La). Drama, 150, 150a.
Batalla de las Navas y rey don Alfonso el Bueno (La). Comedia, 212, 212a.
Batalla de Pavía y prisión del rey Francisco (La). Comedia, 215.
Bella pastora y ciudadana en el monte y discreto labrador (La). Comedia, 205.
Benet, bandido más honrado, 124.
Bien vengas mal. Comedia, 160, 160a.

Ayuntamiento de Madrid

Bienhechor y la huérfana (El). Comedia, 148.
Blasón de los Chaves (El). Comedia, 144.
Boba fingida o engañar para reinar (La). Comedia, 147.
Bobo hace ciento (Un). Comedia, 181, 181a.
Bodas de Camacho (Las). Fábula pastoral, 207.
Briseida (La). Serenata armónica, 135.
Británico. Tragedia, 210.
Bruto de Babilonia (El). Comedia, 213, 213a.
Buen padre (El). 209.
Buena criada (La). Comedia, 206.
Buena esposa (La). Drama heroico, 208.
Buena fillola o buena muchacha (La). Zarzuela, 125, 125a.
Bueno entre los Guzmanes y el mejor entre los buenos, Santo Domingo. Comedia, 139.
Califa de Bagdad (El). Opera cómica, 182.
Callos y caracoles. Sainete, 106.
Castigo sin venganza (El). Drama trágico, 199.
Código del honor (El). Drama, 89.
Cómo empieza y cómo acaba. Drama trágico, 28.
Contrata (La). Pretexto, 30.
Coronel Esteban (El). Comedia, 201.
Cura y la enfermedad (La). En metáfora de la piadosa Hermandad del Refugio discurriendo por las calles y templos de Madrid. Loa, 81.
Dama del Rey (La). Drama, 126.
Desafío, o dos horas de favor (Un). Drama, 162.
Despertar en la sombra, 37.
Devoción de la Cruz (La). Drama heroico-religioso, 27.
Día del año 1823 (Un). Drama, 194, 194a.
Enano de la venta (El). *Véase:* Venta del enano (La).
Faccioso menos (Un), 195.
Falsos testimonios. Juguete, 198.
Gato encerrado. Juguete cómico, 175.
Gran galeote (El). Drama, 105.
Iris de paz. Lazos que se rompen y lazos que se atan. Juguete, 189.
Lo que puede la aprensión. Comedia, 169.
Loco hace ciento (Un). Comedia, 182, 182a.
Lucha de amor. Leyenda histórico-dramática, 154.
Luchas heroicas. Drama, 174.

Ayuntamiento de Madrid

Martes y miércoles. Juguete, 118.
Más sagrado deber (El). Drama, 15.
Me caso, 197.
Ministro (Un). Comedia, 163, 163a.
Muerte en los labios (La). Drama, 107.
Noticia fresca. Pieza cómica, 29.
O locura, o santidad. Drama, 187.
Oficina por dentro (Una). Pieza jocosa, 161.
Para tal culpa, tal pena. Drama, 120.
Paseo a Bedlán, o la reconciliación por la locura (Un). Comedia, 152.
Pilatos Drama religioso-fantástico, 113.
Sábanas del cura (Las), 196.
Sancho Ortiz de las Roelas. Drama trágico, 200.
Solitario de Yuste (El). Poema histórico, 112.
Sortija de Venus (La), 10.
Tío Palomo (El). Comedia, 36.
¡Todo empieza y todo acaba! Parodia trágica burlesca, 16.
Torre de Talavera (La). Drama, 119.
Una y no más. Comedia, 203.
Valiente Campuzano (El). Comedia, 156.
Valiente Pedro Ponce (El). Comedia, 157.
Valor y amor de Othoniel. Comedia, 155.
Valor de las mujeres y triunfo de las murcianas de las lunas africanas (El). Comedia, 166.
Valor no tiene edad, y Sansón de Extremadura (El). Comedia, 186, 186a.
Valor nunca vencido, y hazañas de Juan de Arévalo (El), 185.
Valor perseguido y traición vengada. Comedia, 179.
Valle de la Zarzuela (El). Auto sacramental, 158.
Valles de Sopetrán (Los). Comedia, 159.
Vencer y ser vencido. Cupido y Anteros. Comedia, 134.
Venir el amor al mundo. Zarzuela, 136.
Venta del enano (La). Tonadilla, 188.
Ventura en el naufragio (La), 167.
Ver y creer. Segunda parte de Reinar después de morir. Comedia, 180, 180a.
Verdad en el engaño (La), 141.
Verdadero heroismo está en vencerse a sí mismo (El), 123.

Ayuntamiento de Madrid

Verse y tenerse por muertos. Comedia, 183.
Viajante desconocido (El). Comedia, 142.
Viajeros atolondrados o el sitio de Campanario (Los). Drama cómico, 151.
Viajes del emperador Segismundo, o el escultor y el ciego (Los). Comedia, 149.
Víctima del amor conyugal Sibila, reina de Jerusalén (La). 193.
Víctimas del amor Ana y Sindham (Las). Comedia, 145, 145a, 145b.
Vida de San Alejo (La). Comedia, 165.
Viejo impertinente (El). Comedia, 184.
Viejos burlados (Los), 171, 172.
Viento es la dicha de amor. Zarzuela, 137.
Villano del Danubio y el buen juez no tiene patria (El). Comedia, 190, 190c.
Vinatero de Madrid (El). Comedia, 146, 146b.
Vida es sueño (La). Comedia, 138.
Virtud consigue el premio y la maldad el castigo (La). Tragicomedia, 176.
Virtud consiste en medio (La). El pródigo y rico avariento. Comedia, 140.
Viuda generosa (La). Comedia, 191.
Viuda indiferente y esquileo de Castilla (La). Comedia, 173.
Vuelta de Estanislao (La). Continuación de Miguel y Cristina. Comedia, 164.

216. "Comedia Yntitulada / La Vella Guayanesa / En cinco Actos. / Traduccion del Ytaliano. / Puesta en Metro Español / Por / Dn. Manuel Fermín de Laviano." Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]. Ms. Letra del siglo XVIII. 5 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares. Leg. 13-1.
Primer verso: "Que es esto, Zadir? suspiras?..."
En la portada de los cinco actos del ej. a: "Appte. 3.º"
Al final del acto 5.º del ej. a:
"Cumpliendo con el Decreto del Señor Lizenciado Dn. Alonso Camacho, Abogado de los Reales Consejos, Vicario de esta Villa de Madrid y su Partido he registrado la comedia intitulada *La bella Guayanesa* en cinco Actos traduccion del Italiano puesta

Ayuntamiento de Madrid

en Metro Español por Dn. Manuel Fermin de Laviano, aviendo tambien cotejadola con el original Italiano, cuio Autor es el S.^{or} Carlos Goldoni Abogado Veneciano, celebre Poeta, y esta Pieza se halla comprehendida en el tomo Septimo de su nuevo teatro Comico impreso en Bolonia el año 1762, y ni en su original, ni en esta traduccion puesta en Metro Español, he advertido cosa alguna que impida la licencia para su egecucion. Asi lo siento, salvo meliori, en mi estudio de Madrid a 7 de Agosto de 1780. Mathias Cesareo Caño."

— Licencia del licenciado don Tomás Antonio Fuertes, Vicario eclesiástico de los Partidos de Alcalá, Guadalajara y sus agregados, teniente vicario de Madrid, de la misma fecha.

— Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del P. Sebastián Puerta Palanco y los Comisarios, de la misma fecha.

— Aprobación del P. Puerta Palanco, de 9 de agosto de 1780.

— Id. de Cariga, de 12 de agosto de 1780.

— Id. de Pinedo, de 18 de agosto de 1780.

— Orden de representación, de Armona, de 22 de agosto de 1780.

En la portada de los cinco actos del ej. b: "Ap.^{to} 2.º"

En la portada de los cinco actos del ej. c: "Ap.^{to} 1.º"

En la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c, notas de la puesta en escena.

217. "Comedia / Buen Vasallo hace buen Rey, / y lealtad contra el Amor. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]. [*Añadido con otra letra:* de Dn. Josef de Ibañez, / Caballero de Ara?]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares.

Leg. 13-2.

Primer verso: "Dadme, oh Duque, vuestra mano..."

En la portada de las tres jornadas del ej. a: "Ap.^{to} 1.º"

En la hoja 1 de la 1.ª jornada del ej. a:

"El Rey de Escocia — S. Galban: hijo
La Reina — S.ª Martínez.
El Conde Enrique — S.^{or} Ramos..."

Al final de la jornada 3.ª del ej. a:

"Bajo aquella correccion que lleva hecha de mi puño en el prin-

Ayuntamiento de Madrid

cipio de la segunda Jornada, puede pasar a representarse esta Comedia; salvo meliori judicio. Mro. Zeballos."

— Licencia del licenciado don Francisco Javier Ruiz, Inquisidor ordinario y Vicario de la Villa de Madrid y su Partido, de 15 de enero de 1778.

— Orden del corregidor Armona para que pasase a examen de Fray Sebastián de Puerta Palanco y de los Comisarios, de la misma fecha.

— Aprobación del P. Puerta Palanco, "supuestas las correcciones hechas en la primera y segunda hoxa de la segunda jornada", de 18 de enero de 1778.

— Id. de Olivares.

— Orden de representación de Armona, de 24 de enero de 1778.

En la portada de las tres jornadas del ej. b: "Ap.to 2.º"

En la portada de las tres jornadas del ej. c: "Ap.to 3.º"

218. "Comedia nueba Yntitulada / El / Baquero de Granada. / Año / de 1740. / Jornadas 1.ª [2.ª y 3.ª]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20 cm.

Leg. 13-3.

Primer verso: "Déjame llorar.

No quiero..."

En la portada, de la jornada 1.ª, con distinta letra:

"Se estreno esta Comedia el dia 27 de octubre del ano de 1740 en el Coral del prinzipe siendo autor San Miguel diero. Se yzo el entremes del pleito del Gallego y el bayle del Combite del varon."

A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª:

— Orden para que el Fiscal y Censor viesen y reconociesen la comedia, de 25 de octubre de 1740.

"Illmo. Señor. He visto con expezial gusto esta Comedia Yntitulada *El Vaquero de Granada* y no solo no hallo en ella algun reparo digno de zensura, sino es que por lo diuertido y exemplar de su asumpto, lo arreglado de su traza, lo discreto y sazonado de su estilo, se deue aprobar tambien la eleczion que se ha hecho de ella para volber a darla a la Publica Luz en el theatro; para lo qual puede V. S. I. (siendo seruido) conzeder

Ayuntamiento de Madrid

la lizenzia que se pide. Madrid y Octubre 25 de 1740. Dn. Ber.^{do} Joseph de Reinoso."

— Aceptación de la censura anterior, de D. José de Cañizares, de 26 de octubre de 1740.

— Orden de representación, de la misma fecha.

219. "El Buen Labrador / Comedia en Quatro / Actos. / Por / Dn. Luciano Fran.^{co} Comella / Acto 1.º [2.º, 3.º y 4.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 4 cuadernillos. 20 cm. 2 ejemplares. Leg. 13-4.

Primer verso: "Que lerdos son, y que burros..."

En la portada del acto 1.º del ej. a: "Mrz."

A la vuelta del acto 1.º del ej. a:

"Personas.

G.^{n}—El Conde señor del Pueblo.

B.^{a}—Benito de Castro labrador.

Prieto.—Dn. Gil de Monteligero hidalgo sin puesto y logrero..."

Al final del acto 4.º del ej. a:

"Mad.^{d} 19 de Ag.^{to} de 1791. Omitiéndose lo rayado, dese la licencia."

— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro Arcayo, del Gremio y Claustro de la Real Universidad de Alcalá de Henares, Teniente vicario de Madrid y su Partido, de 20 de agosto de 1791.

— Orden del Corregidor Santa María, para que pasase a examen de fray José de Pablo Puerta Palanco y del corrector don Santos Díez González, de 25 de agosto de 1791.

— Aprobación del P. Puerta Palanco, de la misma fecha.

"De orden del Sr. Juez Protector de Theatros, &c. he examinado la adjunta Comedia, intitulada *El Buen Labrador,* que (aunque por distinto medio) demuestra en substancia el mismo objeto, que su Autor ha propuesto en otras, de alabar la aplicacion, y vituperar la desidia, y vanidad que por preocupacion siguen algunos hidalgos en perjuicio suyo, y de los Pueblos en que viven. Los pensamientos, y razones no tienen todo aquel nervio, de que es capaz la materia: y los caracteres de las Personas estan destituidos de los colores mas vivos, y propios: bien que el de la viuda Timothea hace reir, y divierte sin cesar por la ridicula, y graciosa extravagancia, con que esta pintado. El

Ayuntamiento de Madrid

todo de la comedia podra divertir; por lo qual, con arreglo á lo rayado, no hallo reparo en que se permita representar. Madrid 26 de Agosto de 1791. Dn. Santos Diez Gonzalez."
— Orden de representación de Santa María, "no haciendo vso de lo atajado", de 27 de agosto de 1791.
En la portada de los cuatro actos del ej. b: "F. R."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"Personages.
Benito de Castro — Perez... [*Tachado:* Robles].
El Conde — Gonzalez... [*Tachado:* Huerta].
Don Diego — Contador... [*Tachado:* Maiquez..."] (5).
"A la ultima hoja está la Lista de Teatro."
En la última hoja del acto 1.º del ej. b, notas de la puesta en escena.

220. "La Beata Enamorada. / Comedia." [*Añadido, con otra letra:* Por Dn. Pasqual Rodríguez de Arellano.] 1.ª [2.ª y 3.ª] jornada." Ms. Letra del siglo XVIII. 21 cm. (6).
Leg. 13-5.
Primer verso: "Amo, amas, verbo activo: ..."
En hoja, que precede a la portada:
"Marta la Piadosa. / del / Maestro Tyrso de Molina."
En la portada de la jornada 1.ª: "Tirso."
En la última hoja de la jornada 3.ª: "O. S. P. S. R. E."

221. "Valeria / Comedia en prosa en tres actos. Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares (7).
Leg. 13-6.
En la portada del acto 1.º del ej. a:
"1826. 1.er Ap.te "Franco"; "No tiene Censuras"; "1828. Apunte EMV"; "Primera".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. a:
"1826. Personas.
Sra. Llorente — Carolina de Blumfeld, viuda joben.

---

(5) La primera representación debió de ser la de Robles, Huerta, Máiquez. Los nombres intermedios, añadidos con otra letra, deben corresponder a alguna representación posterior.
(6) Las tres jornadas encuadernadas en un volumen en pergamino.
(7) Hay un ejemplar incompleto, del que falta el acto 3.º

Ayuntamiento de Madrid

Sra. Rod.ª — Valeria = Amiga de Carolina.
Sr. [*tachado:* Luna] Latorre — Ernesto = Conde de Halzburgo..."
Portada del ej. b:
"Valeria. / Comedia en tres actos, traducida del francés."
Los dos primeros actos del ej. a, cosidos en un cuadernillo.
En la portada del acto 1.º del ej. c: Nota en taquigrafía; "1826".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c, el mismo reparto del ej. a, correspondiente a 1826.

Con la misma signatura:

221a. "Valeria, o la cieguecita de Olbruk. Comedia en tres actos, traducida del francés por D. Manuel Bretón de los Herreros, representada con aplauso en el teatro del Principe." Madrid, Imp. de M. Galiano, 1862. 10 p. 40 cm. Biblioteca dramática. Colección de comedias representadas con éxito en los teatros de Madrid.

222. "El Viage á Dieppe / o / Vn chasco de Carnabal. / Comedia en tres actos y en pro- / sa; escrita en frances por los Sres. / Wafflard y Fulgence: y traducida / al Español / por / J. L. D. M. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares.
Leg. 13-7.
En la portada del acto 1.º del ej. a:
"Principe." "Molist y Salazar y &c. 1831. = P.pe" y nota taquigráfica.
En la hoja 1.ª del acto 1.º del ej. a:
"Personas.
G.so—El Señor de Herbelin { antiguo mercader, hombre de carácter muy franco y bonachón.
Velasco.—Julia, su esposa.
Juaqui.ta—Ysaura, su hija..."
En la hoja 26 del acto 3.º del ej. a:
— Orden del Corregidor de Madrid para que la comedia pasase a la censura eclesiástica y política, de 28 de mayo de 1827.
— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayos, presbítero, del Consejo de S. M., Arcipreste de la Magistral de Alcalá y Vicario de Madrid y su Partido, de 7 de julio de 1827.

Ayuntamiento de Madrid

— Aprobación del Censor político, Francisco Cavaller Muñoz, de 13 de julio de 1827.
— Orden de representación, de 24 de julio de 1827.
En la hoja 1.ª del acto 1.º del ej. b, el mismo reparto del ej. a.
En la portada del acto 1.º del ej. c: "1827. 1.er Ap.te Franco."
"Ave."

223. "Vn Funeral / con bayle y máscara / Comedia en tres actos / Acto 1.º [2.º y 3.º]. Año 1826." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20 cm. 3 ejemplares.
Leg. 13-8.
En la hoja 1.ª del acto 1.º del ej. a:
"Personas.
El Conde del Soto, padre de — Sr. Caprara.
D. Carlos Manrrique — Sr. Casanova.
La Condesa del Cierzo, madre de — S.ª Llorente..."
Al final del acto 3.º del ej. a:
— Orden del Corregidor Cámara Cano para que pasase a censura, de 17 de noviembre de 1826.
— Aprobación del Censor político Francisco Cavaller Muñoz, "omitiéndose lo raiado en los folios quarenta y uno, quarenta y tres y setenta", de 21 de noviembre de 1826.
— Licencia del Dr. Ramiro y Arcayos, Vicario de Madrid y su Partido, "vajo las correcciones que ban hechas por el Censor en las pajinas diez y seis, y veinte y dos del primer acto; treinta y seis, treinta y ocho, quarenta y una, quarenta y tres, quarenta y quatro y quarenta y cinco, del segundo; en las sesenta y ochenta del tercero", de 14 de diciembre de 1826.
— Orden de representación del Corregidor, de 15 de diciembre de 1826.
En la portada de los tres actos del ej. b: "Príncipe" y nota taquigráfica.
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b, el mismo reparto que figura en el ej. a, pero correspondiente a 1827.
En la portada de los tres actos del ej. d: "1.er Ap.te"
En la portada del acto 1.º del ej. d: "1827."
En la hoja 1.ª del acto 1.º del ej. d, el mismo reparto del ej. a.

Ayuntamiento de Madrid

224. "Vn momento / de imprudencia. / Comedia en prosa en tres actos, / escrita en Frances por los SS. Wal- / flard y Fulgence, y traducida al Es- / pañol por J. L. D. M. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20 cm. 4 ejemplares (8). Leg. 13-9.
En la portada de los tres actos del ej. a: "1.er Ap.te Franco."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "1826."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. a:
"Personas. 1831.
[*Tachado:* Sr. Biñolas.] El Sor. de Harcourt.—Sr. Tamayo.
Sra. Rodrig.ª—Madama de Harcourt.
[*Tachado:* Sr. Caprara.] Treville.—Sr. Norén..."
En la portada de los tres actos del ej. b: "J. L."
En la portada del acto 1.º del ej. b: "Teatro del Principe."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"1826. Personas.
Tamayo [*Tachado:* Mant.º].—El Sor. de Harcourt.
Joaq.ª—Madama de Harcourt.
B.ª—Areville..."
En la portada del acto 2.º del ej. b: "1831."
En la portada del acto 3.º del ej. b: "Emp.ª de M.d"
En la portada de los tres actos del ej. c: "R. S."
En la portada del acto 1.º del ej. c: "Teatro del Principe", nota taquigráfica, "826".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:
"Personas. 1833." *(El mismo reparto del ej. a.)*
En la portada del acto 1.º del ej. d:
[*Tachado:* "Barbieri p.ª el Teatro de la Cruz."] "Teatro del Principe." "Llave." "Año 1825."
Al final del acto 3.º del ej. d:
— Licencia del Dr. D. Gabriel Hevia y Noriega, presbítero, canónigo de la Catedral de Toledo, Caballero de la Orden de Carlos III, del Consejo de S. M. y Vicario de Madrid y su Partido, de 11 de agosto de 1825.
— Aprobación de Francisco Javier Adell, de 18 de agosto de 1825.

(8) Los tres actos del ejemplar d, cosidos en un cuadernillo.

Ayuntamiento de Madrid

— Orden de representación del corregidor Cámara Cano, de 5 de septiembre de 1825.

225. "El Vandido incognito / y / La Caverna invisible. / Comedia en tres actos en prosa. / 1830. Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares (9).
Leg. 13-10.
En la portada de los tres actos del ej. a: "1.er Ap.te"
En la portada del acto 1.º del ej. a se añade: "1830", "Franco".
Los pliegos respectivos figuran en la portada de los tres actos: "9, 12, 9."
En la portada de los actos 2.º y 3.º sueltos: "Viñolas." [*Tachado:* "De Juan Orgaz."]

226. "El bien-hechor / singular / ó / El viaje en la dilijencia. / Drama en dos actos y en prosa / imitado del francés por / D. Antonio Breton de los Herreros. / Año de 1828." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20 cm. 4 ejemplares (10).
Leg. 13-11.
En la portada del ej. a: "Vac.te"
En la portada del acto 1.º del ej. b: "1.er Ap.te J. N." "1831."
En la portada de los actos 1.º-2.º del ej. c: "1831." "J. L."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:
"Personas.
Fab.nl—Dn. Homo-bono.
Melita.—Mariana.
G.sa—Adella Clarini..."
En la portada del acto 3.º del ej. c: "J. L."
En la portada del ej. d: "R. S."
A la vuelta de la portada del ej. d:
"Personas.
G.—D. Judas, catalán.
Melita.—Mariana.
Rom.a—Carlos..."

---

(9) Figuran también en el legajo dos cuadernillos del acto 2.º y uno del 3.º, sueltos e incompletos.

(10) El ejemplar a lleva los tres actos cosidos en un cuadernillo; el ejemplar b, 3 cuadernillos; el ejemplar c, en 2 cuadernillos; el ejemplar d, en un cuadernillo.

Ayuntamiento de Madrid

227. "Las Capas / o / El sastre Conspirador. Acto 1.º [2.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 2 cuadernillos. 21 cm.
Leg. 14-1.
En la portada de los dos actos: "M. A."
A la vuelta de la portada del acto 1.º:
"*Las Capas.* / Comedia en dos actos del / célebre Eugenio Sorebe *(sic)*, Traducida / del Francés por N. N. L. en 1832."

228. Leg. 14-2. Falta.

229. "Un Novio para la Niña, / ó / La Casa de Huéspedes. / Comedia original en tres actos, / de / Dn. Manuel Breton de los Herreros. / 1834. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 14 3.
Primer verso: "Alcanza esa jaula, Rita, ..."
En la portada de los tres actos de los tres ej., sello en tinta: "Archivo de Madrid."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "1.er Ap.te J. N."
En la portada de los tres actos del ej. b: "J. L."
En la portada de los tres actos del ej. c: "R. S."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"1834. Personas.
Llo.te—D.ª Liboria.
D.ª—Conchita.
G.n—D. Diego..."
En la primera hoja del acto 1.º del ej. c, el mismo reparto del ej. b.

230. "Las Visperas Sicilianas. / Tragedia en cinco actos / por / Dn. Juan de la Pezuela. Acto 1.ro [2.º, 3.ro, 4.º y 5.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.
Leg. 14-4.
Primer verso: "No condeneis, Gastón, estos placeres..."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "1.er Ap.te J. N."
En la portada de los cinco actos del ej. b: "Ap.te 2.º y 3.º"
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"1835. Personajes.

Ayuntamiento de Madrid

Rom.ta—Monfort, gobernador de la Sicilia.
Lopez.—Gaston, caballero francés, su amigo.
G.n—Procida, noble siciliano..."

231. "Bárbara de Blomberg. / Drama en cuatro actos; / en verso. / Acto 1.º / Dividido en dos cuadros. / [2.º, 3.º y 4.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 4 cuadernillos. 20,5 cm. 3 ejemplares.
Leg. 14-5.
Primer verso: "El fuego de la heregia..."
En la portada de los cuatro actos del ej. a: "R. S."
En la portada de los cuatro actos del ej. b: "3.r ap.te", "A. B.".
En la portada del acto 1.º del ej. c: "1.er Ap.te J. N." "1837."

232. "Vna de tantas. / Comedia en un acto por / Dn. M. B. de los Herreros. / 1837." Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 20 cm. 3 ejemplares.
Leg. 14-6.
Primer verso: "¡Tan tarde y aun no ha venido..."
En la portada del ej. a: "1837. 1.er ap.te F. H."; "1849. 1.er Ap.te Y. H.".
A la vuelta de la portada del ej. a:
"Personas.
Camila.—Sra. Diez.
Marta.—Sra. Tablares.
Dn. Andres.—Sr. Romea.
Dn. Miguel.—Sr. Romerita."
En la portada del ej. b: "1846. F. S."
A la vuelta de la portada del ej. b:
"Personas.
Juanita.—Camila.
Lap.ta—Marta.
G.n—D. Andres.
Rom.a—D. Miguel."
En la portada del ej. c: Notas taquigráficas. "1849", "J. L. P.".
A la vuelta de la portada del ej. c:
"1837. Personas." *(El mismo reparto del ej. b.)*

233. "La Vieja del Candilejo. / Drama original en 5 actos / y divi-

Ayuntamiento de Madrid

dido en seis Cuadros. / en verso. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 20,5 cm. 4 ejemplares.
Leg. 14-7.
Primer verso: "No vas bien en lo que dices..."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "1838. 1.er ap.e F. H.", notas taquigráficas.
En la portada de los actos 2.º, 3.º, 4.º y 5.º: "1.er ap.e"
En la portada de los cinco actos del ej. b: "2.º Ap.te R. S."
En la portada de los cinco actos del ej. c: "A. B."
En la portada de los cinco actos del ej. d: "S. R."

234. "La berlina del emigrado. Melodrama en cinco actos traducido del francés por D. Gaspar Fernando Coll. Representado en el Teatro del Príncipe." Madrid, Imp. de Sánchez, 1839. 77 p. 18,5 cm. Rúst. 3 ejemplares.
Leg. 14-8.
En la portada del ej. a: "Censuras."
En la pág. 77:
"Puede representarse este melodrama, La Berlina de Emigrado, segun está impreso, y con licencia de su traductor. Madrid, 30 de setiembre de 1839. Valentín Pascual."
En hoja que hace de guarda del ej. b:
"3 de Setiembre de 1844. Berlina del Emigrado."
A la vuelta de la portada del ej. b, ms.:
"Cor?—Luisa, hija del marqués de Savigny.—D.ª Teodora Lamadrid.
Corc.ª—Enriqueta, muger de Pascual.—D.ª Catalina Bravo.
Mrnz.—Teresa, muger de Aquiles Pascual.—D.ª Concepción Lapuerta..."
En la portada del ej. c: "J. Ll.", "A. Buey"; Sello en tinta: "Archivo de Madrid."

235. "Vellido Dolfos. / Drama histórico en cuatro / actos, / por / Dn. Man.l Breton de los Herreros. / 1839. / Acto 1.º [2.º, 3.º y 4.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 4 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares.
Leg. 14-9.
Primer verso: "Locura es mi pasion; yo lo confieso; ..."

Ayuntamiento de Madrid

En la portada del acto 1.º del ej. a: "1.er Ap.te J. N."
En la portada de los cuatro actos del ej. b: "Censuras."
En la última hoja del acto 4.º del ej. a:
"Puede representarse en el Teatro del Príncipe de esta Corte este Drama en cuatro actos titulado *Vellido Dolfos,* mediante que su Autor tiene dado su consentimiento para ello, y asi me consta. Madrid 19 de nov.bre de 1839. Valentin Pascual."
En la portada de los cuatro actos del ej. c: "A. B."
A la vuelta del acto 1.º del ej. c:
"Personas.
Teresa.—D.ª Urraca.
Bravo.—Ramiro.
Lumbr.s—El Rey Dn. Sancho el fuerte..."
A la vuelta de la portada del ej. d, el mismo reparto del ej. c.

236. "La Visionaria, / Comedia en tres actos en prosa. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 20,5 cm. 4 ejemplares.
Leg. 14-10.
En la portada del acto 1.º del ej. a: "1840. 1.er ap.e F. H."
En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. a: "1.er ap.e"
En la portada de los tres actos del ej. b, nota taquigráfica.
En la portada de los tres actos del ej. c: "Censuras."
Al final del acto 3.º del ej. c:
"Puede hacerse. Por la Comision. Sancho."
En la portada de los tres actos del ej. d: "B."

237. "Comedia / Catalina Segunda / Emperatriz de la Rusia / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 14-11.
Primer verso: "Mas obscura esta la noche..."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "Ap.to 2.º"
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. a:
"Personas.
Catalina 2.ª—1.ª
Sofia.—Raf.la [*Tachado:* 2.ª Ramona.]
[*Tachado:* Andres..."]

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta de la última hoja del acto 3.º del ej. a:
"Nos el Doctor Dn. Josef Perez Garcia" (11).
En la portada del acto 1.º del ej. b: "C. Legajo 17. C. recorrido."
[*Tachado:* "App.to 2.º Solis".]
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. a:
"Personas.
Catalina 2.ª Emperatriz de la Rusia.—1.ª Velasco.
Sofia.—Luna.—2.ª Luna.
Nicolas Zastrow. no. Gonzalez.—G.n Gonzales..."
Portada del acto 1.º del ej. c:
"Catalina Segunda / Emperatriz de la Rusia / Comedia heroyca en tres Actos / Por / Dn. Luciano Fran.co Comella."
Notas en esta portada: "Compañia de Ramos", "Pielagos", "Principe". "Ap.to 2.º", "J. L. 1827".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:
"Personas. 1827.
Catalina 2.ª—Peluffo.
Sofia.—Llorente.
Pablo.—Guzman..."
En la portada de los actos 2.º y 3.º del ej. c: "Ap.to 2.º J. L. 1827."

Con la misma signatura:

237a. "Catalina Segunda Emperatriz de Rusia. Drama heroyco en tres actos. Que ha de representar la Compañía del Señor Francisco Ramos, el dia 4 de Noviembre del año de 1797, en celebridad de los dias de nuestro Augusto Soberano. Por Don Luciano Francisco Comella." Madrid, Of. de Don Antonio Cruzado (s. a.). 36 p. 22 cm. Rúst. Texto a 2 col. 2 ejemplares.
Primer verso: "Mas obscura está la noche..."
En la portada del ej. A:
"Principe." "Llave."
Al final, en páginas añadidas, manuscrito:
— Licencia del Dr. D. José Pérez García, presbítero, Inqui-

(11) Esta hoja corresponde al ejemplar A.

Ayuntamiento de Madrid

sidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 11 de octubre de 1797.

— Orden firmada por Morales, para que pasase a la censura del P. Juan Antonio Peinado Gómez y del Corrector don Santos Díez González, de la misma fecha.

— Aprobación del P. Peinado Gómez, de 16 de octubre de 1797.

— Id. de Santos Díez González, "omitiendo lo atajado", de 17 de octubre de 1797.

— Orden de representación, firmada por Santa María, de la misma fecha.

"Haciendo vso de la Real orden de S. M. sobre habilitar las Piezas mandadas recoger en Su Real Biblioteca, quando lo exigiere la necesidad, queda habilitada por ahora, y hasta ser reemplazada por otra, la adjunta Pieza, intitulada *Catalina II*, debiendo tenerse por prohibida, en habiendo suficiente numero de Piezas que no sean tan desarregladas, y opuestas al buen gusto, y Reforma de los teatros en la Poesia Dramatica. Y se debera omitir todo lo atajado = Madrid y Octubre 1. de 1801. Santos Diez Gonzalez."

— Aprobación de Fr. Fernando García y Carrillo, por encargo del Vicario eclesiástico, de 27 de agosto de 1818.

— Licencia del Dr. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario de Madrid y su Partido, de 29 de agosto de 1818.

"No teniendo noticia de la Real orden que se cita en la censura de esta Comedia puesta en 1.º de Obtubre de 1801, por Don Santos Diez Gonzalez é ignorando si se a verificado el reemplazo de que se habla en dicha censura no puedo dar dictamen. Debo Abbertir que quando se permitio la representacion de esta Comedia en 17 de Obtubre de 1797, fue con la prevencion de omitirse lo atajado por el citado censor, segun todo consta de las censuras y licencias puestas a continuación de esta pieza; y en el exemplar impreso que se me ha pasado y debuelbo rubricado no se halla ningun atajo. Madrid 7 de Septiembre de 1818. Adell."

"Posteriormente a mi censura se me han presentado el exemplar impreso y el manuscrito antiguo; y los atajos que ahora se encuentran en el primero estan conformes con los del segundo

Ayuntamiento de Madrid

hechos por el Censor Diez Gonzalez. Madrid, 13 de Septiembre de 1818. Adell."
— Orden de representación del Corregidor Arjona.
"Sentada al folio doze. Madrid 16 de Septiembre de 1818.
"N.º 52. Madrid, 24 de Julio de 1827. Pase al precedente drama en tres actos titulado *Catalina Segunda Emperatriz de Rusia* á las Censuras Eclesiastica y Politica, y, en su vista se acordará lo que corresponda sobre representacion en los Teatros de esta Corte. Gil."
"Nos el Dr. Dn. Francisco..." *(Falta el resto.)*
En la portada del ej. B:
"1.er Ap.te Franco. 1827."

238. "Cathalina segunda / en Cronstadt. / Drama heroico / en dos actos / por / Dn. Luciano Francisco / Comella / Acto 1.º [y 2.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 20,5 cm. 3 ejemplares.
Leg. 14-12.
Primer verso: "Y bien que tal es la gente..."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "Comp.ª de Ramos."
Al final del acto 1.º del ej. a:
— Licencia del Dr. D. Salvador Roca, presbítero, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 3 de diciembre de 1799.
— Orden para que pasase a censura del P. Juan Antonio Peinado Gómez y del Corrector don Santos Díez González, de 3 de diciembre de 1799.
— Aprobación del P. Peinado Gómez, de 4 de diciembre de 1799.
— Id. de Santos Díez González, de 8 de diciembre de 1799.
— Orden de representación del Corregidor Morales, de 10 de diciembre de 1799.
En la portada de los dos actos del ej. b: "Ap.to 2.º"
En la portada de los dos actos del ej. c: "Ap.to 1.º"

239. "El Ciego fingido. Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 20,5 cm. 4 ejemplares.
Leg. 15-1.
Primer verso: "Dejame, Antonia, por Dios, ..."

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.to 1.º"
En la portada del acto 1.º del ej. a: "Principe", "La C.".
En la portada del acto 1.º del ej. b: "Martinez", "26 Ag.to de 1776".
En la portada del acto 2.º del ej. c: "Apunto 3.º", "Sacaras al Ynstante a D.ª Luisa".
En la portada del acto 3.º del ej. b: "Vrun.la"
Al final del acto 3.º del ej. b:
— Aprobación del Maestro Zeballos, sin fecha.
— Licencia del Licenciado don Juan Bautista Espeleta, presbítero, Teniente vicario de Madrid y su Partido, de 23 de agosto de 1776.
— Orden para que pasase a examen del P. Sebastián Puerta Palanco y de los Comisarios, de la misma fecha.
— Aprobación del P. Puerta Palanco, de 25 de agosto de 1776. "Respecto de la celeridad, y prisa con que se ha entregado esta Comedia y de la prontitud con que ha de acerse no ha dado lugar a su reconozimiento esto no obstante con atenzion a las dos anteriores censuras que la aprueban, me conformo con su dictamen. Olivares."
— Orden de representación del Corregidor Gómez, de 26 de agosto de 1776.
Portada del ej. c:
"Comedia / *El / Cieho con vista.* / Acto 1.º [2.º y 3.º]."
Primer verso: "Dejame Antonia por Dios..."
En la portada de los actos 1.º y 3.º: "Ap.to 3.º"
En la portada del acto 2.º: "Ap.to 2.º"
El ej. d está constituido por un acto 1.º con título "*El ciego fingido.* / Acto 1.º"; el acto 2.º no lleva título en la portada, en la que solo consta "Acto 2.º" y "Ap.to 1.º"; el acto 3.º con la portada "*El / Ciego con vista.* / Acto 3.º", "Apunto 2.º".

240. "El Conde Alarcos. Comedia famosa. del Doctor Mira de Moscva" *(sic)*. (S. l.-s. i.-s. a.) 18 h. Sig. A4-D4, E2 (20 cm.). Núm. 15. Texto a 2 col.
Leg. 15-2.
Primer verso: "Què dichoso huviera sido, ..."

Ayuntamiento de Madrid

En portada manuscrita, que precede a la impresa:
"El Conde Alarcos es de / Juan Bauptista Lopez"; "Guerrera"; "Por esta se apunta".
El ejemplar lleva cuatro hojas añadidas manuscritas, las dos primeras de una letra y las otras dos de letra distinta.
En la hoja 18 v: "S.ª Pc.º Vista Ejecutese."
Al final de la última hoja, manuscrito:
— Orden del Corregidor Luján para que pasase al Censor y Fiscal de Comedias, de 2 de abril de 1755.
— Licencia de Nicolás González Martínez, de 3 de abril de 1755.
— Id. de Antonio Pablo Fernández, "omitidos los versos y vnas palabras, y diziendose en su lugar lo que vá puesto, ô, su équibalente", de la misma fecha.
— Orden de representación del Corregidor Luján, "precediendo la licencia correspondiente del señor Vicario Ecclesiastico, executese, como dize el Fiscal", de la misma fecha.
"Md. 5 de junio de 1770. Egecutese, segun queda corregida. Barcia."

Con la misma signatura:

240a. "Comedia famosa, El Conde Alarcos. Del Doctor Mira de Mescva." (S. l.-s. i.-s. a.) 18 h. Sign.: A4-D-4, E2 (20 cm.). Texto a 2 col.
Primer verso: "Qvè dichoso huvieras sido..."
En portada manuscrita que precede a la impresa: "El Conde Alarcos"; "2.º Apunto".
En hoja en blanco que hace de guarda, manuscrito:
"*El Conde Alarcos.* / año de 1770."
Al final, dos hojas manuscritas con versos añadidos.

Con la misma signatura:

240b. "Comedia famosa, El Conde / Alarcos. Del Doctor Mira de Mescva." [Sevilla, por Lucas Martin de Hermosilla, Impressor, y Mercader de Libros en Calle de Genova] (s. a.). 31 p. 21 cm. Núm. 11. Texto a 2 col.
Primer verso: "Que dichoso huvieras sido..."

Ayuntamiento de Madrid

En portada manuscrita, que precede a la impresa:
"El Conde Alarcos", "3.º Apunto".
Al final, dos hojas añadidas, manuscritas con los mismos versos del imp. anterior.

241. "Comedia Nueba / El Czar Ywan / Por / Dn. Gaspar Zabala y Zamora / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 15-3.
Primer verso: "Bendita sea la sabia..."
En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.to 2.º"
En la hoja 1.ª del ej. a:
"Comedia. / Haz bien sin mirar a quien, / ó / El premio de la humanidad. / Por / Dn. Caspar Zavala y Zamora."
"Asenjo."
"El Argumento, y Trama de esta Pieza no se altera, ni queda desfigurado con lo rayado; y aun se puede asegurar, que la Pieza en esos terminos está mejorada."
Al final del acto 3.º del ej. a:
— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro Arcayos, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de 16 de junio de 1790.
— Orden del Protector de Teatros Santa María para que pasase a examen del P. Fray José Puerta Palanco y del Corrector D. Santos Díez González, de 17 de junio de 1790.
— Aprobación del P. Puerta Palanco, de 19 de junio de 1790.
"De orden del Juez Protector de theatros he examinado esta Pieza, que tiene dos titulos, de los quales el primero: *Haz bien, sin mirar a quien,* se debe suprimir enteramente, quando se anuncie, por ser adagio falso, y del todo opuesto a la doctrina mas sana, que nos enseña á no exercitar la caridad ciega, y temerariamente, sino con discernimiento, y segun el orden que se nos encarpa *(sic)* por el Apostol, y por las Leyes de estos Reynos: por cuya razon se debera tambien omitir todo lo rayado, como doctrina que fomenta la indiscreta caridad, y mendicidad voluntaria, recientemente vuelta á proibirse por el Govierno. Del mismo modo hallo otras cosas, que no deben representarse, y estan atajadas, y rayadas con justa razon, como se nota al margen; las quales manifiestan poca, ó ninguna luz de lo que

Ayuntamiento de Madrid

es Philosophia Moral, ciencia tan indispensable para componer Comedias con acierto. Tambien he notado en esta Comedia dos acciones primarias, recayendo el segundo titulo sobre la que á su antojo eligio el Poeta. Vltimamente se advierte en ella, que es una de las varias modernissimas, que con todo su poder, y exfuerzo han hecho (á mi ver) una conjuracion declarada contra la pureza, y propriedad de la lengua Castellana. Pero atendiendo á otras qualidades menos reprehensibles, se podra permitir su representacion, omitiendo, sin dispensa alguna, todo lo atajado, tachado, y rayado. = Madrid, y Junio 22 de 1790. Dn. Santos Diez Gonzz."

— Aprobación y orden de representación con las advertencias anteriores, de Santa María, de 23 de junio de 1790.

En la portada de los tres actos del ej. b: "Ap.to 3.º"

En la portada de los tres actos del ej. c: "F. R."

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:

"Actores.

El Czar Ywan.—Huerta.

Ordof, viejo, padre de.—Viz.te Garcia.

Pedro Ordof, labrador, hermano de.—Robles..."

En hojas finales del acto 1.º del ej. c, notas de puesta en escena.

242. "Comedia famosa. Yntitulada Como la luna / Creziente, tambien tiene el Sol menguante." Ms., en parte completado con hojas impresas. Letra del siglo XVIII. 4 ejemplares.

Leg. 15-4.

Primer verso: "Dete Dios zedula mia..."

Al final del ej. a:

— Orden para dar licencia, de 20 de septiembre de 1766.

— Licencia del Ldo. Armendáriz, de 23 de septiembre de 1766.

— Orden para que pasase al Censor para su examen, firmada por Delgado, de la misma fecha.

— Aprobación de Nicolás González Martínez, de 25 de septiembre de 1766.

"Madrid, 26 de septiembre de 1766. Executese. Delgado."

"Madrid y Octubre 1 de 1766. Executese. Mata."

Ejemplar b:

"Comedia. / Como La Luna Creciente &.ª / No hay Privanza

Ayuntamiento de Madrid

sin Embidia / Ni Felicidad sin Riesgo / X.ª 1.ª [2.ª y 3.ª]."
3 cuadernillos.
En la portada de las tres jornadas: "Ap.to 1.º"
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª:
"El Conde.—B.ª
D.ª Leonor.—2.ª
D.ª Marta.—Granadina..." *y notas de puesta en escena.*
A la vuelta de la última hoja:
"Repartim.to
Dn. Bernardo 1.º—Robles.
Dn. Lope 2.º—Huerta.
Dn. Pedro Rey de Aragón 3.º—Tomás..."
Ejemplar c:
"Comedia / Como La Luna Creciente &.ª / X.ª 1.ª [2.ª y 3.ª]."
3 cuadernillos.
Ejemplar d:
"Comedia / Como la Luna / Creziente / No ai Pribanza sin embidia / ni felizidad sin riesgo." 1 cuadernillo.
Este ejemplar incompleto, falto de la última hoja.

243. "Comedia / Las Cuentas del Gran Capitan / en 3. Actos. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.
Leg. 15-5.
Primer verso: "Basta hasta aqui
Si hasta aqui..."

Con la misma signatura:

243a. "Comedia. Las cuentas del Gran Capitan. De Don Josef de Cañizares." (S. l.: ¿Madrid?) (S. i.) 1793. 32 p. 21 cm. Texto a 2 col.
Primer verso: "Basta hasta aqui
Si hasta aqui..."
Manuscrito en la página 1:
"Dra.
G.º—Casanoba.
2.ª G.ª—Maqueda..."

Ayuntamiento de Madrid

El ejemplar lleva parte del texto manuscrito en hojas añadidas y notas marginales de puesta en escena.

244. "Ciro reconocido / Drama escrito en Ytaliano: Por / el S.^{or} Abate Pedro Metastasio / y traducido libremente al Castellano / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 4 ejemplares (12).
Leg. 15-6.
Primer verso: "Mas di Arpalice ¿No es aquel bosque, ..."
En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.^{to} 3.º" "J. C."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "Comp.^{a} de Ramos."
En la portada del acto 2.º del ej. a: "Teatro del Corpus, Año de 1797."
Al final del acto 3.º del ej. a:
— Licencia del Dr. D. José Pérez García, Vicario de Madrid y su Partido, de 26 de enero de 1797.
— Orden del Corregidor Morales para que pasase a examen de Fray Juan Antonio Peinado Gómez y del Corrector D. Santos Díez González, de 28 de enero de 1797.
— Aprobación del P. Peinado Gómez, de 1.º de febrero de 1797.
— Id. del Sr. Díez González, de 3 de febrero de 1797.
— Orden de representación del Corregidor, de 6 de febrero de 1797.
En la portada de los tres actos del ej. b: "App.^{to} 1.º"
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"Actores.
Astiages, Rey de Media, y Padre de.—Viz.^{te} Garcia.
Mandane, muger de Cambises, y madre de.—Andrea.
Ciro, con nombre de Alceo, creido hijo de.—Maiquez..."
En la portada de los tres actos del ej. c: "Ap.^{to} 2.º"

245. "Comedia Nueva / El Culpado sin delito. / [*Con otra letra:* Por Valladares]. / Jorn. 1.^{a} [2.^{a} y 3.^{a}]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 15-7.
Primer verso: "Buen Dios! Que bella noticia!..."

(12) Del ejemplar c, falta el acto 3.º

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de las tres jornadas del ej. a: "App.to 1.º", "F. R.".
En la portada de las tres jornadas del ej. b: "Ap.to [*tachado:* 3.º] 2.º"
La jornada 1.ª del ej. c carece de portada.
Al final de las jornadas 1.ª y 2.ª del ej. c:
"Vista. Mathias Cesareo Caño."
"Vista. Fr. Angel de Pablo Puerta Palanco."
En la portada de las jornadas 2.ª y 3.ª del ej. c: "Apunto 3.º"
Al final de la jornada 3.ª del ej. c:
"Cumpliendo con el Decreto del Sor. Liz.do Dn. Alonso Camacho, Inquisidor ordinario, Vicario desta V.ª de Madrid, y su Partido et.ª he registrado la comedia intitulada *El Culpado sin delito* en tres Jornadas, y la Introduccion para ella; y no encuentro cosa alguna que impida la licencia que para su egecucion se solicita. Asi lo siento salvo meliori, en mi estudio. Madrid a 3 de Septbre. de 1782. Mathias Cesareo Caño."
— Licencia del Licenciado D. Tomás Antonio Fuertes, Teniente Vicario de Madrid y su Partido, de la misma fecha.
— Orden sin firma para que pasase a examen de Fray Angel de Pablo Puerta Palanco, de 3 de agosto de 1782.
— Aprobación del P. Puerta Palanco, de 5 de septiembre de 1782.
— Id. de Quijada, de la misma fecha.

246. "Comedia famosa. Como se comvnican dos estrellas contrarias. De Don Pedro Calderon de la Barca." (S. l.-s. i.-s. a.). 22 h. (Fols. 143 v-163). Texto a 1 y 2 col. (13).
Leg. 15-8.
Primer verso: "Demosle sepultura..."
En portada manuscrita añadida:
"Como se comunican Dos / Estrellas Contrarias."

Con la misma signatura:

246a. "Comedia / Famosa. / Como se comunican dos / Estrelas contrarias. / Jorn.ª 1.ª [2.ª y 3.ª]." Ms. Letra del siglo XVIII.

(13) Forma parte de un volumen de comedias. En la hoja 22 v. (fol. 163 v) comienza "El Iardin de Falderina. Fiesta que se represento a Sus Magestades".

Ayuntamiento de Madrid

3 cuadernillos. 20,5 cm. 2 ejemplares.
Primer verso: "Dèmosle sepultura..." (14).
En la portada de las tres jornadas del ej. a: "Ap.to 1.º", "FR".
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. a:
"Rep.to de 1786.
Conde D. Garcia.—Robles.
Jaques.—Garrido.
Ramiro.—[*Tachado:* Garcia; *con otra letra:* Huerta..."]
El ejemplar b carece de portada. El título, al comienzo de la primera hoja de texto.
En este ejemplar faltan los versos de cantables, que se añaden al margen.
En la primera hoja del ej. b: "3.er Ap.to"

247. "Comedia Nueba / Zelos no ofenden al Sol. / Jorn. 1.ª [2.ª y 3.ª]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.
Leg. 15-9.
Primer verso: "La Quinta, Señor, es esta..."
En la portada de la jornada 1.ª:
"Dos tonadillas ha de haver siempre que se haga esta Comedia";
"FR"; "Rosa Garzia Alcazar".
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª:
"Personas.
El Rey de Sicilia.—Garcia. [*Tachado:* Galbán.] Juan Ramos.
Alexandro.—Robles. [*Tachado:* Galban.] Juan Ramos.
Federico.—[*Tachado:* Ybañez.] Thomas..."
En la última hoja de la jornada 1.ª, notas de puesta en escena.
En la portada de las tres jornadas: "Ap.to 1.º"
A la vuelta de la portada de la jornada 2.ª:
"Teatro de la Comedia de Zelos no ofenden al Sol..."

248. "Comedia famosa, Cueva, y castillo de amor. De Don Francisco de Leyba." (S. l.-s. i.-s. a.) 44 p. 20 cm. Texto a 2 col. (15).
Leg. 15-10.

(14) Preceden al primer verso otros correspondientes a la música, que empiezan: "Pues mues sama *(sic)* al Prado viene..."
(15) Ejemplar incompleto. Se completa con dos hojas manuscritas.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: "Què horrorosa tempestad..."
En hoja que hace de portada, manuscrito: "Cueba y Castillo de amor."
Con otras letras: "Mrz", "Fuente".
Al final, en las hojas manuscritas:
"Puede pasar, salvo meliori &c. Mro. Zeballos."
— Licencia del Licenciado don Francisco Javier Ruiz, Inquisidor ordinario y Vicario de Madrid y su Partido, de 2 de octubre de 1777.
— Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen de Fray Sebastián Puerta Palanco y los Comisarios, de la misma fecha.
— Licencia del P. Puerta Palanco, de 5 de octubre de 1777.
— Id. de Olivares, sin fecha.
— Orden de representación del Corregidor, de 17 de octubre de 1777.

Con la misma signatura:

248a. "Comedia famosa. Cueba, y castillo de amor. De Don Francisco de Leyba." Madrid, Antonio Sanz, 1745. 18 h. Sign. A4-D4, E2. 20,5 cm. Núm. 10. Texto a 2 col.
Primer verso: "Què horrorosa tempestad..."
En hoja que hace de portada, manuscrito:
"Cueba, y Castillo de Amor"; *Con otra letra:* "Ap.to 3.o"
En hoja que precede al texto manuscrito:
"Repartimiento de el año de 1777.
Felisardo.—Juan Ramos.
El Duq.e—Vicente Galban.
El Conde.—Nicolas Lopez..."
Al final, versos añadidos, manuscritos:
"Fel. Si a el le di muerte, Yavos *(sic)*
os herí, fue defendiendo..."

Con la misma signatura:

248b. "Comedia. / Cueba, y Castillo de Amor / Jorn.a 1.a / [Segunda y Tercera]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.

Ayuntamiento de Madrid

Primer verso: "Què horrorosa tempestad..."
En la portada del ej. a: "Ap.to 1.º"
Portada del ej. b:
"*Cueba y Castillo de / Amor* / Xorn.ª 1.ª [2.ª, 3.ª]."
En la portada de los tres actos del ej. b: "Ap.to 2.º"

249. "Comedia. / El Cauallero, y la Dama. / [Con otra letra: X.ª 1.ª]. [Segunda y 3.ª]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.
Leg. 15-11.
Primer verso: "Esta flor no sobresale..."
En la portada de la jornada 1.ª del ej. a:
"Ap.to 3.º"; "Ballesta, Benito, Toribio, Dn. Juan"; "Llevo paca vna a Murzia".
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. a, con otra letra:
"Comedia Nueva / El Cauallero, y la Dama / Su Autor / Don Antonio Bazo."
En la hoja 1 de la jornada 1.ª del ej. a:
"Repartimiento.
D.ª Leonor.—1.ª Fran.ca Muñoz.
D.ª Claudia.—2.ª Rosalia Guerrero.
D.ª Felipa.—4.ª Maria Guzman..."
Portada de la jornada segunda:
"Jornada Segunda / Del / Cavallero y la Dama"; [*Con otra letra:* "Seg.do Ap.to"].
La última hoja de texto, de otra letra (la misma del repartimiento de la jornada 1.ª).
En la hoja 1 de la 1.ª jornada del ej. b, que carece de portada:
"Comedia. / El Cavallero, y la Dama. [Añadido, con otra letra: De Don Antonio Bazo]."
En la portada de las jornadas 2.ª y 3.ª: "Ap.to 1.º", "FR".

250. "Comedia Nueva / Con la Virtud y el Valor / tiene el Trono duracion / Semiramis conocida / Sacada de la Opera que con este Titulo / escribio el Celebre Poeta Pedro de Metastasio / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]. / Para la Compañia de la Viuda de

Ayuntamiento de Madrid

Guerrero / Año de 1769." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 15-12.
Primer verso: "De Tamiris la hermosura..."
En la portada de la jornada 1.ª del ej. a: "2.º Apunto."
A la vuelta de la hoja 1.ª de la jornada 1.ª del ej. b:
"Argumento. Es bien sabido por la historia, el fabuloso origen de Semiramis Escalonita; suponiendola hija de una Ninfa de una fuente, y que la criaron las Aves: que llegò à ser Esposa de Nino Rey de los Assirios, y que le sucedio en el trono vestida de hombre, y ayudada de la semejanza que tenia que tenia *(sic)* su rostro con el de su hijo Nimias, lo que pudo conseguir valida de la estrechez con que vivian las Mugeres de la Assiria, sin ser vistas de nadie, y finalmente que ya descubierta por hembra, la reeligieron en el trono, haviendo experimentado su prudencia, y valor con que havia defendido aquel Ymperio, y las demas acciones heroycas, que executó, haviendo cercado de Muros à Babilonia, y sido su Justicia, y virtud tan celebrada.
"En este concepto escrivio nuestro ynsigne Poeta Don Pedro Calderon de la Barca sus dos Comedias de la hija del Ayre; obras que manifestaron bien su agudo Yngenio, y delicado estilo.
"Despues tomó el celebre Metastasio el mismo pensamiento para escrivir su Opera Dramatica, reduciendo la accion principal (para quitar la ynverosimilitud de su fabuloso origen) à... que fuese hija de Besòr, Rey de Egipto, que tuviese un hermano llamado Mirteo, educado desde niño en la Corte de Zoroastro Rey de los Batrianos; que se enamorase de Escitalce Principe Real de una parte de las Yndias, el qual llegò à la Corte de Besòr con el fingido nombre de Ydreno, y no haviendo ella conseguido el consentimiento de su Padre para hacerle su Esposo, se huyò con èl; que este mismo en la noche de la fuga la hirio, y arrojò al Nilo, por una violenta pasion de celos que le hizo concebir por traycion su fingido Amigo Sevari; Y que ella sobreviviendo à esta desgracia peregrinò desconocida, y llegò Nino, à enamorarse de ella, y despues de hacerla su Esposa la sucedio todo lo que arriba se dice.
"La accion se representa en Babilonia donde concurren varios

Ayuntamiento de Madrid

Principes pretendientes de Tamiris Princesa hereditaria de los Batrianos tributaria de Semiramis tenida por Nino.
"El tiempo es el dia destinado de Tamiris para la eleccion de Esposo, la que llamando à Babilonia el concurso de Principes estranjeros, unos curioso de la Pompa, otros ansiosos del logro, subministra una verosimil ocasion de que Semiramis en el mismo dia, y paraje se halle con Mirteo su hermano, con Escitalce su Amante y con el traydor Sivari, y que de tales accidentes nazca la necesidad de su descubrimiento."

251. Leg. 15-13. Falta.

252. "Comedia Nueva. / El Castigo en la traición / y triunfante el Perseguido. Acto 1.º [2.º y 3.º]. / escrita por Luis Moncin." Ms. Letra del siglo XVII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Leg. 15-14.
Primer verso: "Lleno de dudas, y asombros..."
En la portada del acto 1.º del ej. a:
"Esta Comedia, se ha compuesto de los varios pasages que se enquentran en la Historia Moscovica de Eustorgio y Clorilene que escriviò Dn. Enrrique Suarez de Mendoza y Figueroa, y dedicò a Dn. Jayme de Silva 7.º Duque de Hijar año de 1665. se ha variado con algunas circunstancias por la decencia y decoro del teatro que no permite immodestias ni Obscenidades: Se han moderado algo los Caracteres en algunos personages, para atraherlos mas a la humanidad; se reconoce que todas nuestras felicidades penden del soverano hacedor y finalmente queda Castigado el vicio, y triunfante la Virtud."
En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.to 3.º"
Al final del acto 3.º del ej. a:
— Aprobación de Dn. Antonio de Palacios, cumpliendo la orden del Dr. D. Cayetano de la Peña y Granda, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, de 24 de mayo de 1785.
— Licencia del Vicario, de 25 de mayo de 1785.
— Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen de Fr. Angel de Pablo Puerta Palanco y el corrector D. Ignacio López de Ayala, de la misma fecha.

Ayuntamiento de Madrid

— Licencia del P. Puerta Palanco, de 27 de mayo de 1785.
— Id. del señor López de Ayala, de 30 de mayo de 1785.
— Orden de representación del Corregidor, de la misma fecha.
En la portada de los tres actos del ej. b: "Ap.to 2.º", "FR".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"Repartimiento.
Eustorgio.—Juan Ramos.
Alberto.—Vicente Galbán.
Clarelio.—Tomas Ramos..."
En la portada de los tres actos del ej. c: "Ap.to 1.º", "FR".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"Repartim.to 94.
Eustorgio.—[*Tachado:* Juan Ramos.] Robles.
Alberto.—[*Tachado:* Vizente Galban.] Huerta.
Clarelio.—Tomas Ramos..."
"Al fin de esta Jornada está la lista del Teatro."
Al final del acto 1.º del ej. c:
"Teatro.
Prision con dos puertas al foro..."

253. "La gran comedia, Con quien vengo vengo. De Don Pedro Calderon." (S. l.-s. i.-s. a.) [Al fin: "Hallaráse en la Libreria de los Herederos de Gabriel de Leon, en la Puerta del Sol."] 18 hs. 21 cm. Rúst. Núm. 112. Texto a 2 col.
Leg. 15-15.
Primer verso: "No le has de ver.
Es en vano..."
En hoja que precede al texto, y sirve de portada, manuscrito:
"Con Quien Vengo Vengo"; "Es de Martinez".
Al fin, en hojas añadidas, manuscrito:
— Orden, sin firma, para que pasase al censor, de 5 de agosto de 1760.
— Aprobación de D. Nicolás González Martínez, de 9 de agosto de 1760.
— Id. de Antonio Pablo Martínez, de 12 de agosto de 1760.
— Orden de ejecución del Corregidor Luján, de 14 de agosto de 1760.
En la portada de la jornada 1.ª del ej. c: "3.º Apunto."

Ayuntamiento de Madrid

A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. c se repite el argumento que figura en el ej. b.
Al final de la jornada 1.ª del ej. c:
— Orden del Dr. Peña para que pasase a la censura del Dr. Don Francisco de la Fuente, de 16 de mayo de 1769.
— Aprobación del Dr. de la Fuente, de 17 de mayo de 1769.
— Licencia del Dr. Don Cayetano de la Peña y Granda, Teniente vicario de Madrid y su Partido, de 20 de mayo de 1769.
— Orden, sin firma, para que pasase a examen del censor, de la misma fecha.
— Aprobación de don Nicolás González Martínez, de 21 de mayo de 1769.
"Madrid, 22 de mayo de 1769. Executese. Delgado."
"Madrid, 24 de mayo de 1769. Egecutese. L. Barcia."
Todos los ejemplares llevan notas de puesta en escena y versos añadidos y suprimidos.

Con la misma signatura:

253a. "La gran comedia Con qvien vengo vengo. Fiesta que se representó á sus Magestades en el Salon de su Real Palacio. De Don Pedro Calderon de la Barca." (S. l.-s. i.-s. a.) 25 h. (p. 331-380). 20 cm. Texto a 2 col.
Primer verso: "No le has de ver.
Es en vano..."
En hoja que sirve de portada, manuscrito: "3.º Ap.to"; "Año de 1701": Con q.n vengo vengo de / Joseph Garzes."
En hoja manuscrita que precede al texto impreso:
— Orden, sin firma, para que pasase a examen del censor y fiscal, de 3 de mayo de 1701.
— Aprobación de D. Pedro Francisco Lanini Sagredo, de la misma fecha.
— Id. de Francisco Bueno, de 4 de mayo de 1701.
— Licencia, sin firma, de la misma fecha.
"Madrid, Agosto 21 de 1711. Bueluan a ver esta Comedia el Zensor y Fiscal.
Al final del texto impreso, en hoja añadida, manuscrito:
"Illlmo. Sr. He visto esta Comedia Yntitulada Con quien

Ayuntamiento de Madrid

vengo vengo y no tiene reparo. V. I. S. mandara lo que fuere seruido.
Madrid y Agosto 22 de 1711. Don Joseph de Cañizares."
"Madrid. Agosto 25 de 1711. Hagase."
A la vuelta de esta hoja:
— Notas de puesta en escena.
"Gou.or—Ramon Verdut?
Criado.—Manuel de S. Miguel.
Criado.—Londoño..."

Con la misma signatura:

252b. "Comedia famosa. Con quien vengo vengo. De D. Pedro Calderon de la Barca." [Valencia, Imp. de Joseph y Tomas de Orga, 1781] (16). 38 p. 22 cm. Núm. 269. Texto a 2 col.
Primer verso: "No le has de vèr.
Es en vano..."
En hoja añadida, que sirve de portada, manuscrito: "Con quien vengo vengo." "Ap.to 2.º"
El ejemplar lleva dos hojas manuscritas en que consta:
"D.ª Beatriz / En / La Muger mas vengativa por / vnos celos injustos."
Y versos de esta comedia.

254. "Comedia Nueba / en tres Actos / Christoval Colon / Por / Dn. Luciano Fran.co Comella. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 16-1.
Primer verso: "Que dulces son los momentos..."
Precede al texto, con otra letra:
"Duo.
Trabaja la Abeja..."
En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.to 3.º"
Al final del acto 3.º del ej. a:
"Visto." *(Firma ilegible, que se repite en la portada de los tres actos de este ejemplar.)*

(16) Los datos de lugar de impresión, impresor y año, bajo un papel pegado, en que consta: "Se hallará ésta con un surtido de Comedias antiguas y modernas, Tragedias y Saynetes en la Librería de González, calle de Atocha, frente de la Casa de los Gremios."

Ayuntamiento de Madrid

"Madrid 1 de Febrero de 1790. Dese la licencia."
— Licencia del Dr. D. Cayetano de la Peña y Granda, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, de 2 de febrero de 1790.
— Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen de Fray Angel de Pablo Puerta Palanco y del corrector D. Santos Díez González, de 3 de febrero de 1790.
— Aprobación del P. Puerta Palanco, de 5 de febrero de 1790.
"De orden del Sr. Corregidor, y Juez Protector de Teatros, he examinado la presente Pieza, de la clase que acostumbran llamar de teatro, intitulada *Christobal Colon;* y omitiendo lo atajado, que habla *Zira,* puede representarse. = Madrid y Febrero 6 de 1790. Dn. Santos Diez Gonzalez."
— Orden de representación del Corregidor, de la misma fecha.
En la portada de los tres actos del ej. b: "Ap.to 2.º", "FR".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"Personas.
[*Con otra letra:* Baus.]—D.ª Ysabel Reyna.—[*Con otra letra:* Carmona.]—Tirana.
[*Con otra letra:* Caprara]—Dn. Fernando, Rey.—[*Con otra letra:* Lufante.]—Huerta.
[*Con otra letra:* Ponce.]—Dn. Christoval Colon, Alm.te de Yndias.—Robles. [*Con otra letra:* Gonzalez...]."
Al final del acto 1.º del ej. b, notas de la puesta en escena.
En la portada de los tres actos del ej. c: "Ap.to 3.º"
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:
"Personas.
D.ª—D.ª Ysabel Reyna.
Cap.ª—Dn. Fernando Rey.
G.n—Dn. Cristoval Colon, Alm.te de las Yndias..."

Con la misma signatura:

254a. "Christoval Colon. Comedia en tres actos, Por Don Luciano Francisco Comella." [Barcelona, Por la Viuda Piferrer] (s. a.). 36 p. 22 cm.
Primer verso: "Qué dulces son los momentos..."
Precede al texto, el mismo dúo de los ejemplares manuscritos.

Ayuntamiento de Madrid

(4 c

255. "Comedia Jocoseria / Caprichos de Amor y Zelos / Por / Fermin del Rey. Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.
Leg. 16-2.
Primer verso: "Hermana, veo que estas..."
En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.to 1.º", "FR" (17).
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. a:
"Actores.
Dn. Saturio (figuron), Tio de.—Antolin.
D.ª Eugenia y—Antonia.
D.ª Fausta.—Pepa Luna..."
En la portada del acto 3.º del ej. a: "Solis."
En la portada del acto 1.º del ej. b: "Mrz", "Principe", "Mrn.", "Ap.to 2.º", "Ap.to 2.º".
En la portada del acto 2.º del ej. b: "Jornada 2.ª", "Ap.to 2.º".
En la portada del acto 3.º del ej. b: "Ap.to 2.º"
Al final del acto 3.º del ej. b:
"Md. y Nobre. 13 de 787. Omitiendo lo rayado dese la Licencia."
— Licencia del Dr. Dn. Cayetano de la Granda, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, con la misma advertencia, de 14 de noviembre de 1787.
— Orden del Corregidor Santa María para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y de D. Santos Díez González, de 15 de noviembre de 1787.
— Aprobación del P. Puerta Palanco de 17 de noviembre de 1787.
"He visto esta Comedia, intitulada los *Caprichos de Amor, y Zelos,* y hallo ser ella misma otro *raro Capricho* de Poesia. No obstante, se puede permitir su representacion, omitiendo lo rayado. Casa de los Rs. Estudios de Madr. y Nov.e 18 de 1787. Dn. Santos Diez Gonz."
— Orden de representación del corregidor, de 24 de noviembre de 1787.
— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, "omitiendo los versos rayados", de 10 de abril de 1817.

(17) La portada del acto 1.º, rota.

Ayuntamiento de Madrid

— Aprobación, con la misma advertencia, de Francisco Cavaller Muñoz, de 20 de abril de 1817.
— Orden de representación del Corregidor León de la Cámara Cano, de 22 de abril de 1817.
"Sentada al folio siete. Madrid y Abril 22 de 1817."

Con la misma signatura:

255a. "Comedia nueva en tres actos, joco-seria. Caprichos de amor y zelos. Por Fermin del Rey. Representada por la Compañía de Martinez en este presente año de 1791." 31 p. Sign. A4-C4, D3 (21 cm.). Texto a 2 col. 7 ejemplares.
Primer verso: "Hermana, veo que estás..."
En la página 1 de los ejemplares A y B.: "Ap.to 3.º"
En la página 1 del ej. C: "Ap.to 2.º", "Principe".
En la página 31 del ej. C:
"Apruebo. F. Carafa", "Aprovada. Madrid 2 Octubre 1811. Santafé".
En la página 1 del ej. D: "Cruz = 2.º Ap.te", "1824".
Junto al reparto impreso, manuscrito:
"Rafael Perez,
2.º Sr. Sánchez,
1.º S.a Galan..."
En la página 31 del ej. D:
Versos añadidos: "Pues vamos a celebrar..."
En hoja que sirve de portada y precede al texto del ej. E, manuscrito:
"Comedia / Caprichos de Amor / y Zelos. / en 3 Actos."
"1827. 1.er Ap.te Franco"; "1824. Primer apunte con esta se presentó la primera vez la S.a Juana Galan en el teatro de la Cruz"; "Masi"; "Soy de S. C.".
A la vuelta de la hoja que sirve de portada del ej. E:
Tachado: "1824" *(y los personajes de la comedia).*
"Año de 1824.
Dn. Saturio.—Rafael.
D.a Eugenia.—S.ra Galan.
D.a Fausta.—S.ra Sanchez..."
En la página 1: "Soy de S. C."; "R. T. C.".

Ayuntamiento de Madrid

En la página 31, los mismos versos añadidos del ej. D.
En hoja que sirve de portada al ej. F (18):
"Caprichos de amor / y zelos. / J. L."
En la página 1 del ej. F, junto al reparto impreso, manuscrito:
"Avec.lla
Agustina,
Maqueda..."
En la página 31 del ej. F, los mismos versos añadidos de los ejemplares anteriores.

256. "La gran comedia, Cada uno para si, de Don Pedro Calderon de la Barca. Fiesta que se representò à sus Magestades en el Salòn Real de Palacio." (S. l.-s. i.-s. a.) 63 h. (p. 57-110). Sign. H4-N4, 03 (21 cm.). Texto a 2 col. (19).
Leg. 16-3.
Primer verso: "Di al mozo que trate, Hernando..."
En hoja que sirve de portada, manuscrito:
"Cada uno para sí"; "Ap.e 2.º"; "J. L.".
La página 111 es de "La gran comedia, Las armas de la hermosura, de Don Pedro Calderon de la Barca. Fiesta, que se representò à sus Magestades en el Salòn Real de Palacio".
Primer verso: "No puede amor..."
A la vuelta de la hoja que sirve de portada, notas de puesta en escena, manuscritas.
En otra hoja manuscrita que precede al texto:
"La-Brie = En el Padre de familia..."
El ejemplar lleva dos hojas sueltas manuscritas, que empiezan:
"Oid atentos:
Despues que de Barcelona..."

Con la misma signatura:

256a. "Comedia famosa Cada uno para si. De D. Pedro Calderon de la Barca." [Valencia, Imp. de la Viuda de Joseph de Orga, 1769].

---

(18) Se trata de dos hojas manuscritas de muestra de escritura. *Al pie:* "Madrid: Almacen de Papel de Bueno, calle del Carmen."
(19) Con bolígrafo rojo, letra actual: "[Tomo I, Col. Apontes] [1760]."

Ayuntamiento de Madrid

42 p. Sign. A4-D4, E5 (21 cm.). Núm. 140. Texto a 2 col. 2 ejemplares.
Primer verso: "Di al mozo que trate, Hernando, ..."
En la página 1 del ej. a: "Basilio"; "Año de 1808".
En la hoja que sirve de portada al ej. b, manuscrito:
"Cada vno para sí"; "Ap.to 2.º".
"Cada Vno para si." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm.
Primer verso: "Di al moço que trate, Hernando..."
En la portada del acto 1.º:
"Vela / sacada por la buena. / Guerrera"; "3.º Apunto."; "Dn. Carlos"; "Dn. Antonio".
Al final del acto 1.º:
"Cobrador, Ju.º Antonio Victoria.
Jubilado Manuel Olmedo."
A la vuelta de la última hoja:
"Comp.ª de la S.ª M.ª Ydalgo.
1.ª la Pereira.
2.ª la Guzmana.
3.ª la Gran.da..."
La jornada 2.ª carece de portada.
Al final de la jornada 3.ª:
"Año 1732.
Dn. Felix.—Garces.
Dn. Enrrique.—Joaquin.
Dn. Carlos.—Quirante..."

257. "La Cecilia / Drama / en dos Actos. Acto 1.º [y 2.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares. Leg. 16-4.
Primer verso: "Cansada estoy: el destino..."
En la portada del acto 1.º del ej. a: [*Tachado:* "3.º Apunto"]; "App.to 1.º".
El acto 2.º carece de portada; en la primera hoja: "App.to 1.º"
Al final del acto 2.º del ej. a:
"Madrid y Junio 6 de 786. Vista: Omitiendose todo lo raiado dese la Licencia." *Signo, que se repite en la portada del acto 1.º de este ej.*

Ayuntamiento de Madrid

— Licencia del Dr. D. Cayetano de la Peña y Granda, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, de 8 de junio de 1786.
— Orden del Corregidor Armona para que pasase a examen del P. Puerta Palanco y corrector D. Ignacio López de Ayala, de 10 de junio de 1786.
— Aprobación del P. Puerta Palanco, "omitiéndose lo raiado", de 12 de junio de 1786.
— Id. de López de Ayala de 19 de junio de 1786.
— Orden de representación del Corregidor, de 24 de junio de 1786.
Acompaña al texto:
"Guion en la Comedia de la / Cecilia / 1.ª Parte."
"Coro.
Todos y todas — Pues los Amos no exijen..."
Portada del ej. b:
"La Cecilia / Drama / En dos Actos. / Que se represento en Casa de los Ex.mos S.es Marqueses [*Con otra letra:* de Mortara]. Acto 1.º [y 2.º]." Ms. Letra del siglo XVIII. 2 cuadernillos. 21 cm. 2 ejemplares.
En la portada de los dos actos del ej. b: "Ap.to 2.º"
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:
"Interlocutores.
D.ª—Cecilia hidalga pobre.—[*Tachado:* S.ra Luna.]—Maria del Rosario. [*Añadido:* Prado.]
2.ª—La Marquesa.—La Garcia.—[*Tachado:* Paca] Ramos.
G.sa—Manuela.—Sra. Briones.—Torres..."
En la portada del acto 2.º del ej. b: "Teatro del Principe."
Al final del acto 2.º del ej. b:
"Aprobada. Mad.d 11 de Enero de 1810." Firma ilegible.

Con la misma signatura:

257a. "La Cecilia. Primera parte. Drama en dos actos. Por Don Luciano Francisco Comella." (S. l.-s. i.-s. a.) 26 p. Sign. A4-C4, D. 21 cm. Texto a dos col.
Primer verso: "Aunque el hombre y la alfalfa..."
En la hoja 1.ª, ms.: [*Tachado:* "App.te 1.º"]; "2.º App.te".
En hoja pegada a la página 26:
"Señora permitidme que me dirija a vos misma..."

Ayuntamiento de Madrid

258. "Comedia en Prosa / El Confidente sin saber de que: / ó los Compromisos. / En 3 actos. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra de comienzos del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Leg. 16-5.

En la portada del acto 1.º del ej. a: "Principe", "Oficio de Pielagos en 13 de En.º".

A la vuelta del acto 1.º del ej. a:

"Personas.

B.ª—Dn. Leon.

D.ª—D.ª Brigida.

[*Tachado:* López; *con otra letra:* Molina.]—Dn. Antonio..."

Al final del acto 3.º del ej. a:

— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, de 14 de enero de 1817.

— Aprobación de Francisco Cavaller Muñoz, de 15 de enero de 1817.

— Orden de representación del Corregidor León de la Cámara Cano, de 17 de enero de 1817.

"Tome razon al folio cinco buelto. Mad.d 17 de En.º de 1817."

Portada de los ejs. b y c:

"Los Compromisos. / Comedia en Prosa / En 3 Actos. Acto 1.º [2.º y 3.º]" (20).

En la portada de los tres actos del ej. b: "Ap.to 1.º"

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b:

"Personas.

Dn. Leon.—Cap.ª

D.ª Brigida.—S.ª Agu.na

Dn. Antonio.—Avecilla..."

En la portada del acto 2.º del ej. b:

"Como esta lo atajado, atajado."

A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:

"830. Personas.

Noren.—Dn. Leon.

D.ª—D.ª Brigida.

Molist.—Dn. Antonio..."

En la portada de los tres actos del ej. c, nota taquigráfica.

(20) Alguna variante en la disposición del título.

Ayuntamiento de Madrid

259. "Las Citas / Comedia en un Acto / y / Prosa / Acto unico." Ms. Letra del siglo XIX. 1 cuadernillo. 20 cm. 3 ejemplares.
Leg. 16-6.
En la portada del ej. a: "1.er Apunte"; Sello en tinta: "Archivo de Madrid."
En la portada del ej. b: Sello en tinta: "Archivo de Madrid"; "R.º f.º 17".
En la última hoja del ej. b: "Sesion del 21 de Abril de 1849. Aprobada y devuelvase. Baltasar Anduaga y Espinosa"; Sello en tinta: "Junta de Censura de los Teatros del Reino."
En la portada del ej. c: "Principe"; Sello en tinta: "Archivo de Madrid."
Los registros, tachados.
A la vuelta de la portada del ej. c:
"Personages.
"B.a—Dn. Anselmo.—Fer.n Vel.ca—Arderius.
2.a—D.a Ynes, su hija.—Llor.te—La Gomez.
D.a—D.a Antonia, su sobrina.—Amalia..."
En la última hoja del ej. c, comienzo de la Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, vicario eclesiástico de Madrid y su Partido. (Falta el resto.)

260. "Cobrar en vida / lo gastado en su entierro / O sea / Lo que puede un apuro / Drama / En tres actos: en verso. / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 16-7.
Primer verso: "Jesus, q.e impaciente estas..."
En la portada del acto 1.º del ej. a:
"Príncipe: Muñoz, p.r la de 27 de Mayo."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. a:
"Personas.
Cap.ra—D. Alfonso Padre de.
Agust.a—D.a Juana prima de.
Sil.—D. Antonio..."
Los tres actos del ej. a llevan firma marginal de licencia.

Ayuntamiento de Madrid

En la última hoja del acto 3.º del ej. a:
— Aprobación de Fray Fernando García y Carrillo, de 29 de mayo de 1818.
— Licencia del Dr. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario eclesiastico de Madrid y su Partido, de junio de 1818.
— Aprobación de Adell, de 3 de junio de 1818.
— Orden de representación del Corregidor Armona, de 4 de junio de 1818.
"Sentada al folio once. Mad.ª cinco de junio de 1818."
En la portada de los tres actos del ej. b: "1.er Ap.te J. M."
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. b, el mismo reparto del ej. a.
En la portada de los tres actos del ej. c: "Ap.te 2.º"
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:
"Personas. 1824.
Cap.ra—D. Alfonso Padre de.—Cap.ra
D.ª—D.ª Juana Prima de.—Ag.na
Sil.—D. Antonio.—Silv.tri..."

261. "El Conde de Falklan / o / La conciencia. / Drama en 5 act.s / Arreglado del Teatro Frances / al Español / Por Dn. J. M. de C. / Acto 1.º [2.º, 3.º, 4.º y 5.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 5 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 16-8.
En la portada del ej. b no figuran las iniciales del adaptador.
En la portada de los cinco actos del ej. b: "1.er Ap.te"
En la portada del acto 1.º del ej. b se añade: "1827. Franco."
Portada del ej. c:
"El Conde de Falkland, / ó / La conciencia. / Año 1825" (21).
A la vuelta de la hoja 1.ª del acto 1.º del ej. c:
"Ynterlocutores.
822.
G.n—El Conde Falkland.—[*Tachado:* Cap.ra]
Nor.n—Bloumer, antiguo ayo del Conde y administ.or gen.l de sus estados.
Cas.va—Caleb, secretario del Conde..."

(21) Los cinco actos encuadernados en un cuadernillo, sin portadillas.

Ayuntamiento de Madrid

Al final del acto 5.º del ej. c:
— Orden del Corregidor Cámara Cano para que pasase a las censuras, de 26 de noviembre de 1825.
— Id. del Corregidor interino, Galindo, de 19 de abril de 1827.
— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, de 30 de abril de 1827.
— Aprobación del Censor político Francisco Cavaller Muñoz, "omitiendose lo tachado en el folio quarenta y ocho", de 8 de mayo de 1827.
— Orden de representación, que firma Gil, de 23 de junio de 1827.

262. "Comedia. / Quanto se engañan los ojos / y / padecer hasta triunfar. / Jornada 1.ª [2.ª y 3.ª]." Ms. Letra del siglo XVIII. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares.
Leg. 16-9.
Primer verso: "En los Jardines de Venus..."
En la portada de los tres actos del ej. a: "Ap.to 3.º"
Portada del ej. b:
"Comedia Nueva / Quanto se engañan los ojos / y / Padecer hasta triunfar / X.ª 1.ª [2.ª y 3.ª]."
En la portada de las tres jornadas del ej. b: "1.º Apunto"; "FR".
En la portada de la primera jornada del ej. b se añade: "Solis."
En la portada de las tres jornadas del ej. c: "Ap.to 2."
La jornada 3.ª del ej. c, de diferente letra.

263. "Comedia de el / gran trinpho *(sic)* de / Tomiris / de Joseph Garzes / 1718." [*Intercalado, con otra letra:* Cual es afecto mayor; lealtad / ó samgre ó amor y.] Ms. Letra del siglo XVIII. 1 cuadernillo. 21 cm. 4 ejemplares.
Leg. 16-10.
Primer verso: "De Isis al Templo dichoso..."
Al fin:
"M.d y Ott.re 1.º de 1704. Buelban a uer esta Comedia Yntitulada *Qual es afecto mayor;* el zensor y fiscal y ynformese en horden a su contenido y con lo que digieren se traiga."
— Aprobación de don Pedro Francisco Lenini Sagredo, de 4 de octubre de 1704.

Ayuntamiento de Madrid

— Id. de D. José de Cañizares, de 9 de octubre de 1704, "obseruando no se diga lo atajado".
— Licencia, de la misma fecha, sin firma.
"Md. Jullio 10 de 1707. Vean el Zenssor y Fiscal esta Comedia y traygasse."
"Illmo. Sr. De orden de V. Illma. e reconocido y visto esta Comedia de qual es afecto mayor lealtad sangre o amor y habiendo en otra ocasion Dn. Joseph de Cañizares prebenido lo que pudiera ser el reparo con gran azierto, no se me ofreze otro alguno sino que se obseruen los puestos sin que se represente lo atajado. V. Illma. dara lo que fuere seruido. Md. y Julio 11 de 1707. Dn. Fran.co Benegassi y Luxan."
— Id. de José de Cañizares, de 13 de julio de 1707.
— Licencia de 21 de julio de 1707.
— Orden del Corregidor Luján para que pasase la comedia a examen del Censor y Fiscal de Comedias, de 17 de noviembre de 1762.
— Aprobación de Nicolás González Martínez, de 18 de noviembre de 1762.
— Id. de Antonio Pablo Fernández, "por ser apreciable por todas sus circunstancias", de la misma fecha.
— Orden de representación del Corregidor, de 19 de noviembre de 1762.
Portada de los ejs. b, c y d:
"Comedia / Qual es afecto mayor, Lealtad, / ó sangre, ó amor / y / Triunfo de Tomiris / Jorn. 1.ª [2.ª y 3.ª]."
En la portada de las tres jornadas del ej. b: "App.to 1.º"
En la portada de la jornada 1.ª del ej. b:
"Año de 1789. Se hizo por Madrid, y ambas Comp.s en el mes de 7b.re en la feliz Coronacion de el Sr. Rey D. Carlos 4.º y S.ª Reyna D.ª Luisa de Borbon, y jura del Principe de Asturias. Duro 15 dias = Dio 98538 rr.s"
"ella no vale nada".
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. b:
"Personas.
Cloriarco.—Robles.
Cambises.—Garcia.
Clodio.—Huerta..."

Ayuntamiento de Madrid

En la portada de las tres jornadas del ej. c: "2.º Ap.to"
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. c, el mismo reparto del ej. b, con variaciones en los últimos actores.
En la portada de las tres jornadas del ej. d: "3.º App.to"
A la vuelta de la portada de la jornada 1.ª del ej. d, el mismo reparto de los otros ejs.

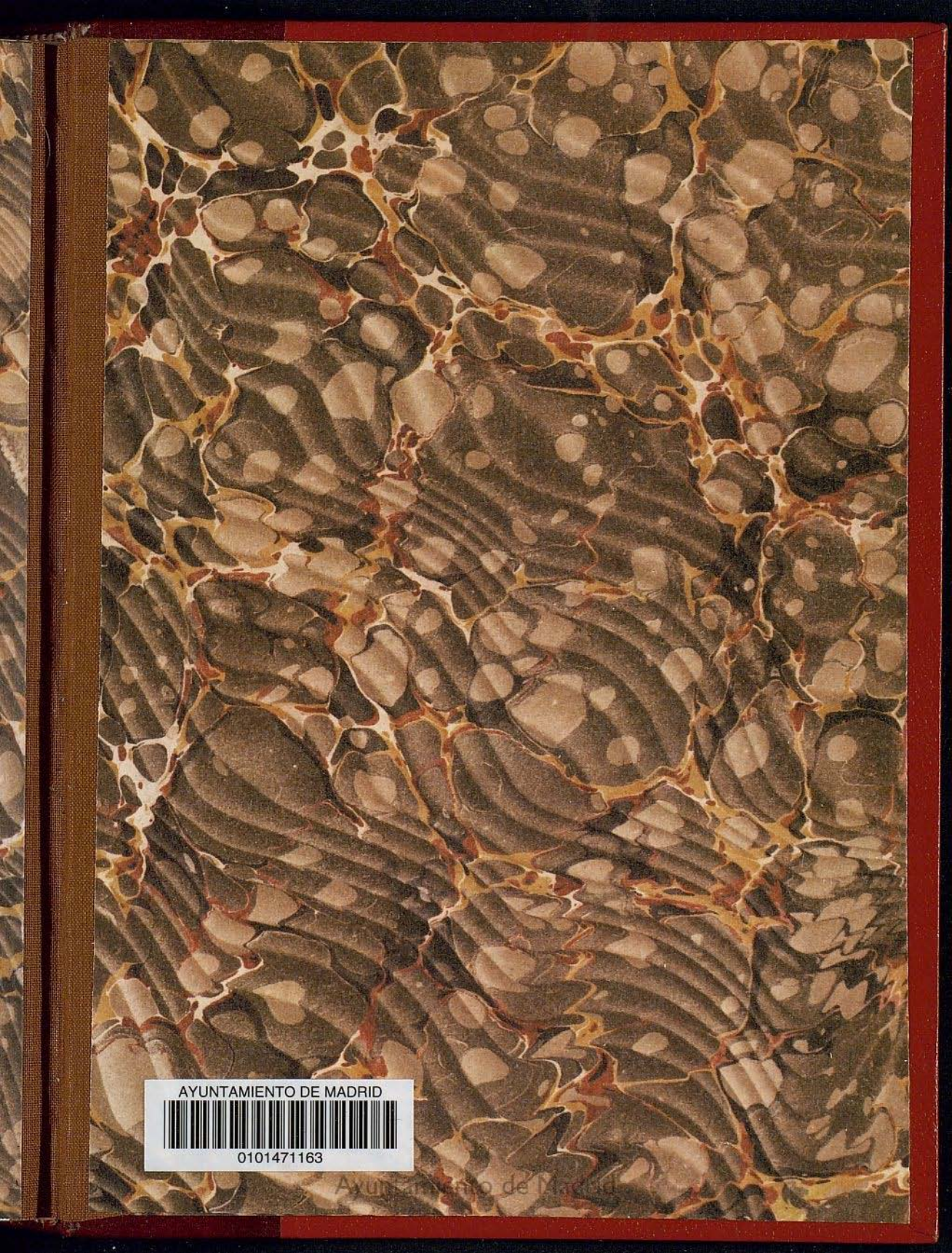
264. "Copiar al Hombre para / mejorarle / Acto 1.º [2.º y 3.º]." Ms. Letra del siglo XIX. 3 cuadernillos. 21 cm. 3 ejemplares. Leg. 16-11.
Primer verso: "Gracias a Dios q.e esta todo..."
En la portada del acto 1.º del ej. a: "Pielagos"; "App. Ynterior. S".
Al final del acto 3.º del ej. a:
"Barcelona 14 de Nov.e de 1826. Como queda enmendada puede representarse mas no de otro modo. Avellá."
— Orden del Corregidor interino, Galindo, para que pasase a examen de los censores, en que se hace constar le fue presentada "por el autor de la Compañia Comica del Teatro del Principe", de 20 de mayo de 1827.
— Licencia del Dr. D. Francisco Ramiro y Arcayo, Vicario eclesiástico de Madrid y su Partido, "guardando en ella las correcciones hechas por el Censor", de 27 de junio de 1827.
— Aprobación del censor político Francisco Cavaller Muñoz, con las mismas observaciones, de 18 de julio de 1827.
— Orden de representación del Corregidor Gil, de 4 de agosto de 1827.
En la portada de los tres actos del ej. b: "Principe"; "1.er Ap.te".
En la portada del acto 1.º del ej. b se añade: "1827", "Froilan".
A la vuelta de la portada del acto 1.º del ej. c:
"1827. Personas.
Avecc.a—Molier, Actor y Poeta.
Vel.co—Carlota, Tía de.
Agust.a—Ysabel..."

(Continuará.)

MERCEDES AGULLÓ Y COBO.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid


AYUNTAMIENTO DE MADRID
0101471163
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid